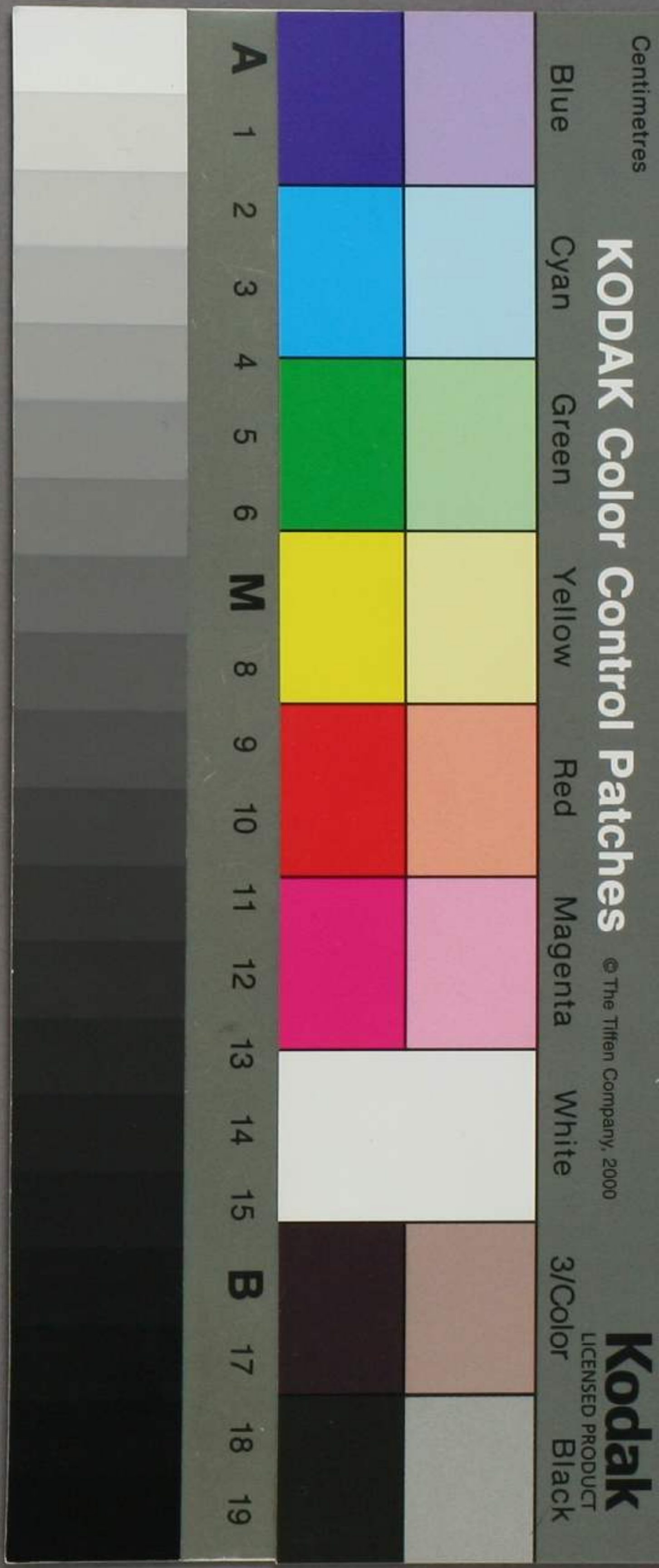


洋学文庫
 文庫8
 C 467



2946
防
院
九
日

防
院
九
日

41 8019



A.

- abrotanum (arbruit, (hot kruid, de toppen) 蒿青
- absinthium vulgare (gemen alsem, (hot kruid, de toppen) (17) (x) 蘇尔亚
- acacia vera (acacia.) rlaru) 亚失加亚
- acetis ammoniac liquidum (x) (17) 精利列垵民
- plumbi (lood. (argynkuur)) (17) (x) 糖粘
- — liquidum (vloeijende argynkuur lood) (17) 醋陀密
- potassa (argynkuur potasch) 葉石酒
- — liquidum (vloeijende argynkuure potasch) (17) (x) 液葉石酒
- soda (argynkuur soda) (17) 吳葉石酒
- acetis ammoniac liquidum Bat. (vloeijend argynkuur ammonia)
- plumbi liquida Bat. (vloeijend argynkuur lood)
- — — — — concentrata Bat. (vloeijende onderargynkuur lood)
- potassa Bat et C. (argynkuure potasch)
- — — — — liquida Bat. (vloeijende argynkuur potasch)
- acetis sodae Bat. (argynkuur soda)
- acetosa vulgaris (veldkuring) (x) (17) 模酸
- acetosella (kruidkuring)
- acetosella sal
- acetum antisepticum (getrokken argyn of spuise cerijargyn) (x) (17) 醋窟香
- — — — — aromaticum 上同

actum plumbi (Hlaugendi alygnkuur lood)
 ——— distillatum (Hlaugendi alygnkuur)
 (lithargyri) (x) (v) 醋餈蒸
 ——— lithargyrium (Hlaugendi alygnkuur
 lood) 醋陀密
 ——— plumbi concentratum (Hlaugendi
 onderalygnkuur lood)
 ——— radiale (sterk alygnkuur) 醋精醇
 ——— saturninum B. (Hlaugendi onderalygn
 n lood) 醋糖粉
 ——— scilla (alygn van zw-ajum) 醋葱海
 ——— scilliticum 上同
 ——— vini (alygn. (alygn)) 醋酒
 achilla kullcolium (aalygnid blað (ger-
 mene)
 acidum aceticum Bat. (sterk alygnkuur
 (gem) 醋精醇
 (gumun)
 acidum acticum Bat. (sterk alygnkuur) 醋青
 acidum borascici
 acidum aceticum concentratum (sterk alygn-
 kuur) 醋精醇
 ——— dilutum (verdandi alygn-
 kuur)
 ——— acetosum Bat. 上同
 ——— arsenicosum (arsenikig kuur) (v) 砒石

醋青

acidum benzois (benzo kuur) (v) 麝香息安
 ——— benzoicum (benzo kuur) 上同
 ——— boracicum (borax kuur) 醋蓬又 (v) 醋砂硼
 ——— boricum 上同
 ——— citricum crystallisatum (citron-
 kuur gekristalliserad) 醋櫟杓只結
 ——— hydro-cyanicum (prussisch kuur)
 ——— chloricum (kouthuur) 醋精海
 ——— hydro-sulphuricum (Krauder water
 terstop kuur) 醋素水硫
 ——— muriaticum (kouthuur) 醋塩又 (v) 醋塩海
 ——— oxygenatum (oberkuurd kout-
 kuur) (v) 林魯蕨
 ——— sumans (salpétrig-salpeturkuur)
 acidum nitricum (salpétr kuur)
 ——— sumans (salpétrig-salpeturkuur)
 ——— nitro-muriaticum (salpétr-
 nitroso kouthuur)
 ——— nitroso-nitricum (salpétrig-
 salpeturkuur)
 ——— phosphoricum (phosphorkuur) (v) 酸尔忽斯忽
 ——— prussicum (prussisch kuur) (v) 醋青

acidum succinicum (harustunhuur) (4) 鹽珀琉

— sulphuricam (Krauterhuur) 即州陸路司
acidum sulphosum (7) 酸硫純 (4) 酸硫金

— depuratum (gekuiserde Krauterhuur)
— dilutum (verdand Krauterhuur) (7) 酸硫稀

— sulphuricam purum (Kuiser Kru,
selhuur)

— tartari (Kynstunhuur) (7) 酸石酒

— tartaricam (Kynstunhuur) 同

— tartarosum Pat. 同

— nitrioli concentratum (Kuiser Kru,
selhuur) (4) 精荖綠餉再

— — depuratum (gekuisde Kru,
selhuur)

— — rectificatum (Kuiser Krauter
huur)

— nitriolicam (nitrioolhuur of
nitrioololie) 精荖綠

— — dilutum (verdand
Krauterhuur) (7) 酸硫稀 (4) 上同

aconitum (dorpel wortel.) (7) 菊蘭双

— napellus (guroone monnikskap)

— neomontanum (monnikskap berg)
不供用 尤植 菜目者 以生 = 墟丘 巴羅歐南 (4) 菊蘭双

— cammarum (gestipte monnikskap)

acorus calamus (Kalmus (gemene)) 根蒿泥 入蒲苳

acorus 同

adeps suilla (dorkens ruihel) 脂猪家

— ovina (schraapen angel) 脂羊

adonis vernalis (lente adonis) soort
van mistkruid)

aurugo (Koperroest of spaansgroed) 青綠
(aether)

athusa cynip (hirdelmundt tuin schur,
lingen) 唇鴉失

auskulus steppcastanum (roskostanji }
guroone 樹葉七

aether aceticus 兒的亞印設過

— miriaticus alcoholicus

— nitricus alcoholicus of aether
nitricus. 精石硝甘

— sulphureus (Krauter aether)
兒的亞酸硫 又 見南製 以 硫 了 兒的亞

— aceticus Pat. (Kru Kru,
selalcohol) (7) 兒的亞飲水

— alcoholicus (7) 液痛鎮滿布勿

— nitrioli (Krauter aether) of aether
nitriolicus 是 (4) 分製 (4) 兒的亞

(antimonialis) 兒的亞酸硫 又

athias antimonialis (girdelde krak
in spiegelans) (4) (7) 紐質安私布屋質越

althiops martialis (urste gher offide)
(*) (7) 斯質兒末扭母質安私布屋質越

mentalis (partate gekorteld. kordik)
(*) (7) 列刺捏密私布屋質越

agaricus guermus (iken kampervoelje)
ユテ (7) 茸松葉落

muscarius 茸木

agnimonia (agrimonia, hie kruid, *) 草茅竜

cupatoria (agrimonia)
cupataria

agropyrum repens (tarr-grans { kruid,
pind)

ajuga chamaepitys (hongroen (atker)

alcali minerali (onderkaatstap kuuere soda)
達曹入吳塩蓬釀

vegetabili (*) (7) 斯亞馬利

volatile conseratum (onderkoorsop
kruur ammonia) (7) 華砂礪

alcohol

alcolisatum graduum 32 et gra-
dium 34 (alcohol) (32 torigenta diorim) + R-
(340 - ghatetar) + 加和上

sulphurico-aethericus ferri (kordel-
aetherische gher alkohol)
茂下至神脬舍點釀

sulphuricus acidus 兒的亞飲収

alkanna (alkanna) 三蒜大

allium (knoplook)

cipa (look (knop)) 上月

sativum (look (knop))

aloi caballina (ros aloi) of (paarden
aloi) 蒼芦馬

aloi communis

aloi hepatica (hies gedroogde Atract. liden
aloi) 蒼芦常尋

socotrin (aloi (ocotrynsche))
(7) 蒼芦名島那里多格卒

succotrina (scotrynsche aloi, (hies
droog Atract)) 上月

vulgaris (aloi (gerloen)) 蒼芦常尋

alpinia cardomum (alpinii (cadamam))

galanga (alpinii (galanga))

altheni (kruist, (de wortel, de bloemen de
bladen) 亞托尔兒 (7) 兒的亞

osticalis (kruist (gemene))

alumen crudum (urste aluim) (7) 卷明

effratum s. (uitgedroogde oledrda,
sulkuur aluinaarde in potasch)
兀枯

ustum B. (7) 上月

ambra stahh (geli ombre) 上月 (*) 香涎竜

glucia

ammonia g. (slagende ammonia)
液楚得又精灰石加砂礪 (7) 精砂礪

liquidum (Hloegjunde ammonia) 上月
 ammoniacum gummi (ammoniak - gom,
 unigambals) 垂担没安謨護
 ammoniacum cupri e. (Zwafel hür
 ammoniak hoadende koper)
 ammonium carbonicum B. (onderkoolstof
 hür ammonia)
 ————— pyro-oleosum B. (brandig-
 dieksee onderkoolstof hür
 ammonia)
 ————— muriaticum depuratum B. (ge,
 hürderd houthür ammonia)
 ————— martiatum B. (houthür am,
 moniak hoadende gher)
 amygdalae amarae (bitter amandel)
 桃扁苦
 ————— dulces (zoet amandel) 桃扁甜
 ————— et amaral
 amygdalus communis (ammandel, (gusto,
 on))
 ————— persica (ammandel (persik)
 (semifera)
 amyris elemifera (balsem, } hasilicaansche)
 ————— katar (balsem } katar)
 anchusa tinctoria losse-tong (strop)
 anemone patensis (animane (delo))

anethum (dille)
 angelica (engelwortel, (de martel, his rood?)
 芷白
 ————— archangelica (angelicas (tuin)
 切樹 上月
 angustura (angustura, (de host)
 anisum (anys) 香茴角 切子泥過
 ————— stellatum (ster-anys) 切子泥兒坭私
 anthemis nobilis (kamille, (roomsche)
 切花列密加設瑪羅
 ————— pyreticum (kamille (Wolfsblume))
 antimonium crudum (ruur spiegelans)
 母瓦母担母質安糙粗
 ————— muriaticum B. et L. (houthür
 spiegelans)
 ————— tartarizatum L. (rynstun hür
 patsch mes spiegelans) 石河吐
 apium pelosolum (appel (petersilie)
 切芥洋 切芥洋 切乃八根此
 aqua acetatis ammoniac e. (Hloegjunde alyd,
 hür ammonia)
 ————— ammonia e. (Hloegjunde ammonia)
 ————— carbonatis ammonia (onderkool hür
 Hloegjunde ammonia)
 ————— antisorbatica systemami (kamengestel
 de gust, lepelbloed) 水苦陪兒為失治
 ————— bryonia alba combocita (kamengestel
 gust, de dan ritte bryonia)

aqua calcealis B.
 — calcis (kalkwater) 水灰石
 — carolinensis
 — chamaemeli
 — cinnamome 水桂出(7)
 — corticum aurantiarum (7) 水皮橙
 — depurata (gehuurde water)
 — destillata simpliciter
 — florum aurantiarum
 — foeniculi 水香苗
 — galiorum aurantiarum
 — gaulardi (vocht van onderaangen huere lood) 兒篤窠独羅水度尔刺烏護
 — hepatica (kruidel-water stop huere) (7)
 — hydro-sulphurata Bat. (kruidelstop huere) (7) 酸素水硫
 — louro-cerasi (7) 水斯兒結利克
 — lythargyri acitata l. (vloeyend abyn, huere lood)
 — merser magistralis (namengestelde ginst van citoen) (7) 水薩栗默方復
 — menthae crispae 了種些(7) 水荷薄荷
 — — piperitidis 上同
 — naphae (7) 水花橙
 — petrosilini (7) 水子芥洋
 — phagadenica (vocht van hee kouthuere trude kruid othge de mes kalk)

(7) 加尼的尼八括丑
 aqua pimentar 水荖面必
 — patasae e. (vloeyend patasch)
 — regia (salpiter-kouthuere)
 — rosarium pallidarum (water van bleek loos) 水玫瑰
 — rutae 水香芸
 — sambuci 水花木骨梅
 — tiliac
 — vegeto-minerales (vocht van onder aangen huere lood) 水度尔刺烏護
 — vulneraris (wand-ginst) (7) 水創愈電底
 — — (vulnere) 上同
 — valneria tyden
 albutis ura ursi (kamburii (gemene) (7) 失尔烏華鳥
 — — 塩王霸
 arcanium duplicatum 房牛山
 arctium lappa (klis. (gemene)
 arca ~~ca~~ catichu (aroko (katchou)
 argentum cupellatum (zilver. (popul-)
 — foliatum (zilver (blad)
 — nitricum (salpeterhuere zilver)
 — fusum B. (gesmolten salpeterhuere zilver)
 — sidum (lindig zilver of kruid) (7) 銀水
 aristolochia serpentaria (aristolochii, (sla ton-melze-gilbi
 armoracia (mirick wortel myglia dy's)

根大行カ子葡羅蔣又の葡羅沙

arnica (volkruid) 加尼尔垂

arnica montana (volkruid. (gemine)) (17) 草) 上同

arnicum album sublimatum (rottkruid)

(7) 砒石

artemisia abrotanurum (absin (asteruit))

蒿青

absinthium (alsum. (rtari)) (10) 藜尔垂

artemisia contra (alsum (rtarmidry,

unde arabische)

judaica 上同

arum (kalpsdoet, (de versche montel)) 夏羊

maculatum (scalpsdoet, gullakt)

asa dulcis (bloe of gom busai, of rdel,

ruidende asa)

portida (suivels derk, (uine gombale))

asarum euro paum 辛細入衡杜

artemisia vulgaris (by root plant)

テヲ語原上或の芸フ云フ草芥 出条比目シテウニキ

asaum (mansoor) of asari 辛細入衡杜

aspidum piliat mas (rticum stam (stop,

peling)

astragalus criticus (kootkruid (draagen))

(belladonna)

atraga belladonna (doodkruid. (gemine))

aurantum curasavicum (curasouisch in

若菴

spaansche orania) 皮橙

hispanense 同

aurum foliatum (goud. (blad-))

lungia affigenata

parce (varkens reukel) 脂猪家

depurata

uis scrope (ret. (van hie gemine

kylin hie)

者ニ製テ=油卷録ト銀水也(精黄硫

A. 補

acidum sulphuris volatile

aceti (hu acitum distillatum)

bracis

phosphori

solis cardinalis (kootkruid)

marini 精塩海烟卷

acidum sulphuris volatile (brakeligheid)

者ル久製テ以テ銀水也精黄硫=考物名

ammonia preparata & t. l. (koolruur

ammonia)

antimonium calcinatum (spiesglans

afged)

antimonium laporeticum non ablutum

(ongelagde spiesglans afged)

ustum cum nitro. (spiesglans

afged)

nitricatum l. (glans wormige

spiesglans afged)

agua ammonia caustica (klaufende

ammonia)
 aqua ammonia pura l. 上四
 acetata l. inc. (slouynde
 alygnig shuur ammonia)
 calcaria iustar b. (skalkwater)
 castoris (slouibaar ammonia kool
 koper)
 distillata (ghuistere water)
 distina feruli (aqua phagadonica)
 (slouibaar kouthuure krak)
 hepatica acidula (kuringe ghuistere
 waterstop water)
 hordei (afkooksel van ongeschelde
 gert)
 kar pure l. slouynde potasch)
 liziria caustica 上四
 ophthalmica caustica (slouyibaar
 ammonia kaal koper) 上四
 saphirina (slouibaar ammonia
 kaal koper)
 saturnina (slouibaar alygnig shuur
 lood) 見馬穴独羅
 sulphurata waterstop water)
 amylium 子粉漿 粉穀
 arvena sativa (harder (1) of arvena (1) 麦燕
 albuminosa (entit berattende middel) 美墳清蛋
 acetas plumbi liquidus 醋陀密

aqua nigro-mineralis goULARDI (1)
 (1) 水度尔刺乌護
 aqua rosarum (1) 水花瑰玫
 aqua mineralis ferruginea (1) 泉鉄
 anethum paeniculi (1) 属荷薄
 aqua carmelitarum (1) 水薩果默方複
 aqua florum tiliae (1) 水花樹提菩
 S. C. = credisia antis corbutica sp.
 dunham (1) (1) 精蓴山方複
 acetum rutae (1) 醋香芸
 artemisia vulgaris 效
 acetate 尔的垂石硝
 ether nitricus (1) 精砂硃
 alkali volatile 精泥加硃
 ammonia siguuda anisata (1) 子豆砂
 acites morpui (1) 捏比尔莫酸醋
 arthusa cynapium 谷鳩失園眩酸眼
 aqua marina 水海又 泉塩海
 alcalia stg of pezum (1) 亞利純附 里加尔亞性固
 (1) 斯焉精十
 alkali mineral matrum (1) 達曹又灵塩蓬鯨
 anima raku (1) 戎丁黃大製水
 aqua lazariva sinensis (1) 也劑那旗 水利浮私西能斬
 aloiscum myrrha (1) 劑戎丁管芦方複
 aqua calida (warmwater) (1) 湯温
 acitum colchici (1) 醋謨屈失兒格
 ardense 也緩功其種一 賊木
 allium sativum (1) 蒜大

aqua srigida (7) 水冷
 acidum C = stricum (2)(7) 醋椽杓
 acitum destillatum (7) 醋餚莖
 absinthii pontic 藜茵菜大
 aqua portis 酸消
 acitum squilliticam (7) 醋葱海
 ——— acrrum (2) 醋蕨
 ——— rosarum rubeum (2) 醋瑰玫
 acid digital 酸植
 acidum essent tartarii 石酒精純
 acidular ferrata 列刺温密
 adiantum pedatum (2) 生長石
 aether sulfuricus (2) 液痛鎮滿亞勿
 ——— sphericus 兒的亞斂収
 agnus castus ホシニ 荊牡
 agaricus proprat 末茸松菜落
 alkaninosa 菜々含ヲ白子雜
 aloetica (2) 全芦
 alcali fixum casticum (7) 私劑純又塩厲罗性固
 alchimilla (2) 刺察矢尔亞
 albitinis (2) 私蔑尔結
 alps ranca (2) 泉羊号
 alcali veget. citrat. 塩和中) 里加亞物植
 alum. rup. (rots alum) 卷明
 alcantisch kerp (sapon alcant) 種二候石
 ammoniacam 戎亞尼没罗漢漢
 amaro — aromatica 菜味苦窟香
 ——— multilaginosa 菜味苦液粘

amorpura 味苦純
 amaro salina 菜味苦味塩
 amygdalum hordii 粉麦大
 ambergyss (2) 香涎竜
 ammi 香苗野又密謨亞
 amphelur 名德) 獸山住 = 共陸海
 ammon cardamon (2) 智益
 ammon volas. 花砂砲
 amyli opt. 粉麦小波飛水
 ammon. hydro. sulphar. 素水精硫加亞危母安
 angustura vera (2) 刺默私屈安
 ——— catif 日
 anisum in dicum stellatum 香苗角
 anisobolis 產海中池各) 魚小
 antimonicum diaphora 列波苦扭設質安
 ——— diaphoreticum 上日
 antium palmcum 香苗
 anthi (anithum) 萝薊
 anisi semen 子泥道
 andern へ口ルマ
 anemopul. satil. herb. ケルヒ 八、モア
 andiria ルサエ 種芽子子
 antimonialia 莒葛洋
 anima rhidarly 劑扭設質安
 apu 八下卷下) (昆) 名劑黃大
 apum sui petrselin (2) 芥洋
 aqua calida 上日
 aqua cornularum 湯温
 aqua cornularum 水方板薩栗默

<i>agua corticiana citri</i>	水椽杓
— <i>frigida</i>	水冷
— <i>mercuria</i>	水汞升
— <i>mixta calcalina</i>	劑酒又水里加尔亞酸炭 水石
— <i>benedicti lurae</i>	(1) 河荷胶雜兒他默
— <i>ammoniacs tictupura</i>	水灰石加砂礪
— <i>milica</i>	(1) 水薩栗默
— <i>thruca composita</i>	(1) 水加亞里的
— <i>opharmica nitriool</i>	(1) 水卷皓
— <i>stiptica nitri</i>	(1) 水卷皓欵收
— <i>puly</i>	水哥薄
— <i>calce nitri</i>	水灰石生
— <i>absit simpl.</i>	(1) 水毒解
— <i>speritios</i>	(1) 也兼鉛亞水毒解
— <i>perdent (kohendratat)</i>	
— <i>lactuc (latoulatat)</i>	水露苜蒿
<i>aguidig (akelyraad)</i>	キマタ才 菜斗樓
<i>arbor styrac</i>	樹香合蕚
<i>arm triperum</i>	交羊
<i>aru. radist</i>	上全
— <i>ppt.</i>	未細 / 上全
<i>ustragalas</i>	蒼黃
— <i>Ascapus</i>	同
<i>asclapias vinstreicam</i>	御長徐
<i>aurumt</i>	石冠鷄
<i>auratior (arania appulu)</i>	
<i>asteruit</i>	蒿青
<i>arum et cortis (gelpelde karer)</i>	麦燕

allium porrum ツア葱綠

(2) 底基列的漢撒尔核 (1) 油並列的黃硫

B.

- balsamum arcauri (elimi hals)
- pncrascenti (geest van vele speerijgen)
- indicum nigrum
- ophthalmicum rubrum (roep van kalpeterkruur trude krak ogje)
- sulphuris simplex (gebrakelde lyn-olie (1) 油丁垂黃硫)
- terbinthintum (gebrakelde terpentyn-olie (1) 油丁垂黃硫)
- opodeladock (speerijg krap)
1-多德阿撒核 (1) 又見茶要 籍) 各出向 挖徑屋撒核
云古尔波母尔 = (1-3) 布 丁刺 = 夫兒卜漢尔
- indicum (1-1)
- peruvianum (peruaansch, of Ind, aarte indisch lalsem)
- bardana (klis wortel) of bardanae
房午山又 (1) 根房午
- hargdo muricata b. (houtkruur (kraaraa, rde)
- basilicum (balsemkruid, hekruid)
- becabanga (bekubungen, (his groenekruid)
- belladonna (nacht shade, (wortel, de bla, den)
- benzoë (benzoë of gom benzoë, of melrickende usa)
- bismuthum (bismuth) 鉛蒼 (1) 答蜜私昆
- nitricum praecipitatum B. (on,

- derkalpeterkruur bismuth)
- historta (pater wortel, of bestortae (1) 參拳)
- bolitas igniarius (krak. (gemem) 身櫛)
- bolus armenus (bolus. (armenische) 脂石赤)
- bomplandia trifoliata (bomplandia. (drie blaadje)
- borax (borax) 砂硼
- boswellia serrata (boswellia (kaagtangdige)
② 佛羅里達, 佛羅里達, 佛羅里達)
- borista (borist)
- brassica alba
- rubra (rood kaal) 加丁菘菜
- britannica herba (brittans kruid of water, kruuring)
- bryonia (vilde rijngaard) de wortel)
② 佛羅里達, 佛羅里達, 佛羅里達 (1) 亞尼阿里蒲
- alba (bryonia) rill)
- divia (bryoniae. (trou kruising)
- buniuum kaborastanum (aardnoot)
布列沙干代根此用
- butyrum antimonii (houtkruur spiegelant)
(1) 酪尼母填安
- cacas 1-1 佛加口
- insulsium (boter (ongekouten)

B 補

balsamum bacalli (terpentinæ) (2) 刺的加碌漢撒尔拔

bismuthum oxydatum album (salpeterminum bismuthum) (7) 酪

butyrum (7) 实松杜

bacca juniperi (7) リノ葉肖彌ハ葉ノ水灌此

bosoma crenata (7) リノ葉肖彌ハ葉ノ水灌此

balsamum Copaibae (7) 酪

balsamum canadense (7) 酪

bacca juniperi (7) リノ葉肖彌ハ葉ノ水灌此

balsam sulphuris (7) 酪

bacca lauræ (7) 酪

balsam vitæ hof intem (7) 酪

van micca (7) 酪

de micca (7) 酪

balsam vitæ Hoffmanni (7) 酪

arcani (7) 酪

basilicus (poudre van basilicus) (7) 酪

bedellium (7) 酪

belisbortina (osyngal) (7) 酪

bitamina (aard harssem) (7) 酪

botius koorum (7) 酪

borafhuur (7) 酪

botesbaard (7) 酪

bortat sadar alcool (7) 酪

bolitus suardolens (7) 酪

bois de garden (7) 酪

bol armen (rood bolus) (7) 酪

baracit 土苦酸蓬

bars. pastor (lasehem kraid) ナツナ芥

bugloss (tang) 為之土先山向ナツナ名俗

brassica rapae napus (knollen) 花雀全

hilsenkraid. Nigossiamus.

C.

cacaa (kakan, (hit raad) 木臭油 木臭油 木臭油

cappunt (cajiput, (de olie) 加那布的油

calamina (kalamijnsteen, kalmijn)

calamus aromaticus (gemene kalmus, (de wortel) 蒲葦 根葦泥

draco (palmriet) bloedrood

calcaria B. (kalk)

maritima B. (houtkruis kalk)

calcaria sulphurata B. (gebruide kalk)

sulphurata - stibiata B. (gebruide kalk met spiegelglas)

calomelas (houtkruis met witte krijt afgede)

加魯茂 尔

calce (kalk)

加 尔 基 石 灰

antimonii cum sulphure

含 硫 加 尔 安 质 母 担

calceolis (kalk. (geron)

石 灰

calendula officinalis (geroene goudebloem)

金 盞 花

calce viva (levendige kalk)

生 石 灰

calendula officinalis (geroene goudebloem)

campechims lignum (kampsche hout)

camphora (kamper) of kamphor 羯 布 罗

cruda

粗 製 羯 布 罗

canceris astaci lapidis (stunnen (ruiter kruis)

刺 姑 石

cancerorum lapides (kruis stunnen, geroenlyk kruis oogen genaamd)

上 日

caali

日

canella alba (kanel (stikke)

canobis (kennep (hit raad)

大 广

sativa (kennep (geroene)

canthorides (spaansche slagen)

荒 菁

carbo ligni lictioris

carbo vegetabilis (plantenkool)

carbonas ammoniac. Bat et c. (onderkoolstop kuis ammoniac)

liquidum Bat. (onderkoolstop kuis ammoniac)

calcis

結 鹿 土

sadac.

ammoniac pyro - animal Bat (bra ndig luyfch onderkoolkuis am moniac)

liquidum Bat (vloeybaare brandig onderkoolkuis am moniac)

onderkoolstop kuis kalk)

calcis depuratum Bat (gezuiverde onder koolstop kuis kalk)

清 淨 結 鹿 土

praeparatusc.

日

ferri precipitatusc. (onderkoolstop kuis gis)

carbonas magnesia Bat. et l. (onderkoolstop,
kruur bitteraarde) 亞失涅厘丁

potassae (koolstop kruur potasch)
(7) 和亞萬劑酸炭

c. (onderkoolstop kruur pota-
sch) (7) 和亞萬劑 (7) 塩石西

alcalinum Bat. (onderkool-
stop kruur potasch) (7) 亞劑炭

compositum (koolstop kruur
potasch)

sodae (alcalinum Bat. (onderkool-
stop kruur soda)

compositum (koolstop kruur
soda) 日

cardamonium minus (klim kardemom,
(het raad) (7) 智益

carduus benedictus (gezegende distel, (het
kruid) (7) 儒兒葛

carica (dyggem) (7) 子菱葛

carui (karrui) (7) 子菱葛

carum carui (karrui. (gemum) 日

caryophyllata (nagelwortel) (7) 根梅揚水

caryophyllus aromaticum (kruidnagel)
(7) 樹, 子丁

caryophylli aromatici
raber (rood angelic, (de blaem,
die tuncan genoemd worden)

cascarilla (kaskalilla) (7) 刺栗石斯葛

casia pistula (kasia { piyp) 勒勃阿

pistuloris (piyp kasia, { d. vrucht)
云, 種六十三 = 勒勃阿, 美, 樹, 坎, 勒勃阿

senna (kasia, { senna)
(7) 那旃 (7) 也那旃 節葉, 木, 權, 坎

castrum ruscicum (bergeil ruscisch)
(7) 漢倭, 亞, 和葛

sibericum (bergeil (sibirisch)

carthamus tinctorius (sarp - saffloer)

catechu (katsou, { gerloontje japanisch
aarde) (rotzig attract) 菜仙阿

causticum antimonial (kruur spiegel) (7) 胎虎母填安

centaurea benedicta (centaure { bitter)
屈, 儒兒葛

centaurium minus (klim duikende garden,
kruid, de bloeyende toppen) (7) 里萬珊

copa (ajiuin) (7) 也草取, 根吐

copacilla (kop - bitter) (7) 也草取, 根吐

emetica 日

cera alba (was { wit) 臘白

flava (was { gel) 蠟, 蜜, 又, 臘, 黃

ceramium helminthochortos (ceramium
dormdrijvende) (7) 美胡鷓

ceratum citi (was - half van galenus)

cratum galeni
crepaliu (kerpel)
creole simplicis
crucis anis-corbatica sphenocami (Kamen
 gesteldt gest nam lipelblad)
 精菜翁山方板
crusga (loodriet) 粉鉛
crvi claphicornu (hoorn (nam her edel
 hett herp, de)
ctraria islandica (schild-mos (island
 sch)
char aphyllu saturu (kerbel (moes)
 尔歌尔笛
chamaedrys (gomander, (het bloufende
 kruid)
chamaemulu romanu (花列密加設瑪羅
 valgale (gemene kamille) 花器
chamaepitys (veld cyprus)
chilidoniu majus (gourde (stinkende)
 菜屈白
chenopodium ambrosioides (gontenroet
 rebrickende)
china (kina) (那茂)
china (kina kina, (groude perdiaa,
 schu bast) 上月
chichoriu (cichoris, (de wortel, her der,
 schu kruid) (乙列枯失)
chintybus (乙列枯失)

丁也黃但的樹那茂 △

chloricum (oderkruur houtkruur)
citacium (valscof
chopplum systeru (het boek spijkruid) 卷鳩失
chambille romana (roomsch kamille, de
 bloemen)
cicuta (dolle kerbel) 卷九失
cicuta rosea (giftige watelscirling
 田二卷九失 (卷九失毒)
cinnamomu (cibonsch kamel)
cina (heerkruid)
cinchona cordifolia (kina (hartbladige) △
lanceolata (kina (lancet bladige)
 丁也褐之但的樹那茂
oblongifolia (kina (langwerpige
 bladige) 也樹取丁那茂赤但的樹那茂
cinctus clavellati (一私亞萬刺
depulati (onderkookstof kruur
 potasch) 斯亞萬刺製精
cinnabaris factitia in massis (kunst
 vermiljoen in stukken) (朱銀
cinnamomu ceylonse (kamel (cilonse)
 (者花丁荷錫之但桂
cistus creticus (cistus (kandisch)
citrus (citroen, (her vrucht in derhalve
 buitenste schel) 樹椽約
aurantium (citroen (oranje) 樹橙

citrus medica (citroun) *gerloorn*) 樹椽杓
coccionella (Conkenilje) (外尔尼模哥
coccoloba cutipira (gerloorn ^{揮二音} ^{消吉} *hudruip*)
 (kii kina)
coccus cacti
cocchlearia (lepelblad) of *cocchlearia* (茶芥)
 ———— *armoracia* (lepelkruid, (mirik)
coccus cacti
cocchlearia (lepelblad) of *cocchlearia*
 ———— *armoracia* (lepelkruid, (mirik)
 (miriks rater)
 ———— *officinalis* (lepelkruid) (茶芥)
corallium bralinensch (berlynsche blaauw)
colchicum (tyloos)
 ———— *cutummal* (tyloos, (herfst)
 (用) 誤 失 兒 格
colla piscium (lym (diesch) (用) 膠 魚
colocynthis (kolokrint) (用) 莖 莖 碌 格
 ———— *kombommur* 日
cophonium (spiegelhars, scheps-pek,
gerloorn hars, terpentyn-olie)
 (用) 亞 尼 設 碌 格
colombo (klumbo, (di rlatel) (用) 僕 倫 格
confectis japonica (namingestilde konseerf
 van katoen)
 (用) 弗 尔 設 昆 美 仙 何
conserva absinthii (konseerf van arsem)
 標 = *conserva* konseerf van 上 世 小
 見 下 啟 一 在 其 處 亦 是 一 小 啟 此 無 一 一 一

circum tartari (用) 英 石 兩 又 石 兩 精 化
 下 做 之
conserva cochleariae (用) 弗 尔 設 昆 苦 倍 苟 失
conium maculatum (schutting) (gullakti) (用) 吞 兀 失
copaivai balsamum (kopaijai balsem)
cortice peruvianus pascus (kina-kani)
 kruine bast) (用) 那 幾 色 褐
conserva menthae piperitidis (用) 弗 尔 設 昆 荷 薄
 ———— *ronismanise*
 ———— *rosarum* (用) 弗 尔 設 瑰 致
consolida major (groots merkruid)
 smurrtartel) (用) 漢 默 別 護 舍
contra (kideraad, (de toppen, gerloonlyk
 het raad genaemd) (用) 齊 尔 越 刺 達 昆
contrajerva (tegenigt wortel) 〇
condalbulis ammonia (rind) (purgel)
 扭 母 百 藕 十 即 八 者 以 得 于 之 刻 于 根 樹 此
copajperae officinalis (kopajperae (gemuskrach,
 tig) (用) 樹 霍 拜 骨
coriandrum (koriander) (用) 子 葵 胡
 ———— *sativum* (koriander (raai) 上 日
cornu cervi (hert hoorn) (用) 角 鹿
 ———— *ustum* (phosphorzuure kalk) (用) 灰 角 鹿
corporis combustibilis affdum
circum tartari depulatus (gekuiserde oder
 rijnsteenzuure potasch) 上 日
 ———— *sabiler* (rijnsten karath) 而 采 石 明
creta alba (wit-krijt) (用) 土 蘇 信

creta alba (witte kragt) 下日
 — *praeparata*
 — *praeparata* l. (gekuisderde onderkooft, 土栗倍淨清
 nuur kalk) (17)
corocus (sappraan) 尚膠雜
crocus antimonii et metallorum (gekorteldde 尚膠雜
 bruin spiegelans eerste othgede)
 — *martis* (onderkooftstop nuur puer) 斯秩兒未私辰碌格
 — *sativus* (sappraan. (schte)
caroton clutera (kroton. (rubrikkunde)
crystalli luna (salpiter nuur kilder)
 — *soda* (onderkooftstop nuur soda) 吳塩蓬簾
 — *tartari* (gekuisderde onderkooft, 尚膠雜
 nuur potnaasch) (18) 吳石河石而精化
cubela (staartpapier
cucumis colocynthis (komkommer (kolok, 尚膠雜
 rlint) 吳(2)又(1)十萬董碌格尚菓樹根
 — *milo* (melan)
culilartan (kulilartan) (19) 墨格
cuminum (komijn) 上日
 — *cuminum* (komijn). (gerboone)
cuprum (koper)
 — *ammoniacum* 下日
 — *ammoniatum* l. 下日
cuprum sulphurico-ammoniatum B (20) 尚膠雜
 kandel nuur ammoniak houdend

koper) 尚膠雜
curcuma (kurkuma) 金爵
 — *longa* (kurkuma) (longe)
 — *hidaaria* (kurkuma) (hidaaria)
cyaneum hydrargyri g. (pruisisch kurk
 kerk)
cuprum sulphuricum B. (kandel nuur koper)
cydonia mala (kruappet, of cydoniar 尚膠雜
 (dulgalis) (19) 菓樹植入棒棍
 — *dulgalis* (kru) gerboone)
cynoglossum (handstang (het kruid, de 尚膠雜
 rotat),
 — *officinale* (handstang (genus, 尚膠雜
 kragt)
cyprum (vitriolum, blaauwe vitriool of 尚膠雜
 cyprische vitriool)

補

calx hydrargyri alba l. (kru nuur anmo, 尚膠雜
 maal kerk)
 — *salita* (kru nuur kerkbaard)
carbonas ammoniac incompletum (koal, 尚膠雜
 nuur ammoniak)
 — *potas incompletum* (laag roetige 尚膠雜
 krol nuur potnaasch)
 — *soda incompletum* (laag roetige

kerolkuur soda
ceratum of spermate cito (Wasplister
van dalskot)
colcothar nitriore (verkaltet brand kras,
selkuur)
confictio japonica (Samungestelde konsilt
van katchou) (弗尔设美仙阿)
cuprum nitriolatum c. (Koralkuur koper)
croli condilulae (Waskaarsje) (沃子消)
chlor of chlorica (林鲁蕨)
chloruratum soda (陀曹林鲁蕨)
_____ kalk (基尔加林鲁蕨)
cortice quercus (iikembast) (皮榲)
_____ (陀曹亚孺结)
cortice salicis albae (den ritten wilge bast)
_____ hippocastani (castanji bast) (皮樹菓仁)
_____ peruvianus (那莪)
_____ cinchana (上日)
_____ febrifugus (上日)
_____ quinquinae (上日)
_____ peruvianus flavus (办) 種二弟 (那莪黄)
_____ ruber (办) 種三弟 (那莪赤)
_____ fuscus (办) 種一弟 (那莪色褐也赫)
cortice (办) 種一弟 (那莪色褐也赫)
cinchonin (那) 捏尼最歪
Chironia centaureum (那) 里萬珊

coctus palamitus (办) 買日歐人 格倫僕了坎一種一十
cortice angusturae Merai (那) 刺黑私屈安
cusparia pubripuga (办) 英屈私藍刺(英樹一皮)
cortice cascarille (那) 刺栗加私葛
coroton casarilla (那) 之皮ノ本坎ハリカスカ
clutia clutheria (上日)
camonilla (那) (x) 花列密加
corticis (那) (x) 皮橙
_____ Citrorum of citri (那) (x) 皮椽杓
cortice cinomoni (那) 桂
altica (那) 糜ノ中領
copara (那) 罗布羯
capita papaveris (那) 球栗安 (那) 穀栗嬰
candera hyoscyami (那) 弗尔設昆私沃菲
Charophyllum sylvestre (那) 種一ノ卷九失
_____ timukem (那) 種一ノ上日
choruratum aurum (那) 金酸塩
_____ baris (那) 土童酸塩
_____ calcis (那) 戎尔加酸塩
callicocia piperacuanha (办) 也草儿取ヲ根吐
camomil (那) 列密加
cataplasma (那) 布琶
carbonas lignorum (那) 灰木
cataputiae majaris (那) 油广茂
cacfa (那) 圭丹
canadum (那) 广大
capchense (那) 木谩百坎
carbo stabil (那) 灰木

calcis antimon (2) 三ツ石
caric arinar 芥菜毒排詳未名木
c.c. suca 荷琉鹿
capill. renr (renus hair) (strommhair) 生長石
carn. titulin (kalps slusche) (renus hair)
(strommhair) (kalps slusch) 肉牛燒
carn. titulin (kalps slusche) 肉牛燒
calendul 花盞金
consolida major 模黙孝模舍
cardisia (2) 河麦
cratum saturni 膏鉛
cersa aritata 糖鉛
centummad (kerkensgras) キマラ蓄篇
ceras nigr (rotart kriken) 突櫻模黒
cep. alb. (rotte ugn) 白葱
estacum ト号マルベス
champagner 河ニクバムカ
cheliaonium glougiun 種一ノ菜屈白
chocolad 度刺格叔
cheltenhams rotater 名劑製
chenopodium ambrosioides (gankurdact)
cichorium intybus (2) 乙列格失
cicuta officinalis (2) 谷凡失
cinnammum (2) 桂
citri 柑手佛
— cortex 皮椽枸
cicholii 乙列格失
cichorum 上日

cinnaber (2) 砂朱
cennaber 上日
cinis infectus (2) 斯垂独耶物
cichor silu (milde cichori) 详未
*cicuta maior. sivi conium maculatum (bladur
 van schurling)* 谷凡失
cinchona officinalis 那茂
cichorium endivi (endivy)
colanelli cinnamon 萼桂
climatis titulba ンマ委女
conserva antis corobitica 弗兒汶昆苔陪兒苟失治
copaiva of - balsem) (2) 霍拜骨模撒尔拔
cortex granatorum (2) 皮榴石
concha preparata of - prop 木蛎杜
cortex guirgais (2) 皮櫛
— salicis alba 皮楊
— prunipadi ナサホミウ
coscinilla of coccinilla (2) 尔尼模哥
cortex china ruber 那茂赤
carphus obellana (haselnoten)
cortex pruni padi (drouin hier)
— regis (koningkina) 那茂黄
cardiotoo albumis 弗尔汶昆斯蔑尔倍
corocis 荷脈雜
— martis (2) 斯秩尔抹私屈碌格
— nutaal ruim ンサレタ
*cort middian sambur. merid (middinatti
 bast van groen sluis)* 皮中木骨接

compact hya cinth (toeberiding van
hyacinth) 名 羊煉
corallin (korarmosch) 洋未
corallia alba 珊瑚白
— rubraparata 珊瑚赤
corcothar stirioli 卷 髌 髌
conii maculat (Atter. cicat) 天 上 卷 九 矢
crumor lactis (天) 酥
crocus martis aperitus 剂 斯 屈 碌 格 肆 用
croco nastiniac (gastonaisch saffran)
— mitallorum (天) 名 剂 吐
cuscuta 子 係 兔
cuscum. syl. v. (rhild komkomer) 洋未
cycasir cinalis (orle chasken) 藕 荷
constitulum (kamunstellende middel)
conii macul. 草 卷 鳩 矢
cassia (天) 勤 勃 阿
cali. nitriolatum 塩 王 霸
canulata (天) 那 滿 只 撰
cathartini (sennabitter) 吐 且 苦 直 色 天 且 天 撰 元 那 旗
人 催 味 要 黄 已 結 三
colocynthis pulpa (天) 葛 董 碌 格
crotona tegelium (天) 樹 豆 巴
caincau (天) 根 加 印 加
chiossea ruscimosa (天) 樹 上 同
— scandens 上 同
cortex ligni sassafras (天) 皮 松 罗 布 沙 薩
cantharis vesicatria (天) 菩 芫
conserva helmiathochorhorton (天) (天) 菜 胡 鷓

corallina corsicana 二 同
cortex radicam granatum (天) (天) 皮 根 榴 石
— murei (天) 皮 香 瑞
chloruretum antimonii (天) 胎 母 質 安
canaabis (天) 子 广 大
cologuint (天) 葛 董 碌 格
carbonas ammoniacae arcarind liquid (天) 精 砂 确
camomilla 列 密 加

(*) (四) 刺並角鹿 (四) 並角鹿 漢華電舍

D.

(*) (四) 皮香瑞

daphnium (*blaarsehors* (gerboone) ↓

datūra stramonium (doornappel. (gemeen) *datūra* (四) (四) 花曼陀羅

daucus carota (penn (gemine) of *dauci* 葡曼胡

daucus sylvestris (wille penn)

decetum album sydenhami (ramingestel, de afkooksel van hartschoon Δ

coctum cordi compositum 上日

corticis peruvia fusci (aftryk, sel van den bruinen peruaanschen bast)

rubri (aftryk sel des rooden peruaanschen bast)

hardi decorticati (aftryk sel van gepareld ginst)

derphinium taphisagria (redderspoor. schep)

liat - sulphuretum hydrargyri rubri in (krdik (roode trind gebraakeld)

dilatatum hydrargyri (trind krdik ofyde)

nitratum (salpeter zuur houdende trind ofyde) (四) 汞降赤

diatrydium plumbi rubrum (offic.) rood
(trud rood)

dianthus barbatus (ongelief.) tuim
(de rood verschiedenheid)

diascordium praecastrii (kamungsteld
konserv van katehou)

digitalis (Ningrhodos kruid) (利私利答莫美)

purpurea (Ningrhoid (paars)) (リキ)

dorstenia contarsaria (dorsteni) (legum,
stige)

draconis sanguis

dulcamara (kitterkoud) (利羊蜀)

dulcamara stipitis 上月

divica 属'草嶺

dryoblanapos camphora (利) 樹取ヲ罗布蜀

diutachloruratum mercurii (利) (利) 永升

aubi (利) 金酸塩

diutazfdum arsenici (利) (利) 石砒

datirhe (mudaart) (利) 名中

decoctum lignarum 煎萎木

amgly 粉麦水ルタニ水煎粉膏

diut. loon (paapen kruid rontel) 英公蒲

diurctica 剂汗卷

diosmacrinata (利) マスラジ

digitalis lataa 種一ノスリタキニ

perruginea 上月

pigotis 上月

diurctica 剂尿利

diacod (利) 温格垂実

diascordium 剂美个蓉英阿口加垂里底

diatrydium (利)

diachylon cum gummi (利) 美膏

diatrydium sulphuratum (利)

dilch ap dil 薯蓣

dolichos pruriens 详未

dodri pulvis 散心ド

dronicam plantaginis (plantarnica) 详未

drastica 剂下峻

drop (利) 布碌度

dtura (利) 花罗陀蔓

diurkerdel 莖紫

diutara stammonium

diut chloruret hydra 永猛

dolle kerdel 答鳩夫

E.

collyria gammoso-oleosum (gam-oleach,
tipe lidding)

dictuatum catechis (弗尔议昆莱仙阿)

lanthanum (namungsteld konsiep
van sine met mergen) 膏煉利浮

opiatum

sunnae cum pulpis 日

thebaicum (namungsteld konsiep
van hulsap) 加亚里的

lemi (lemi, (une hars), (密列越)

elixir acidum aromaticum (raur-specery
tinktuur) (利沃立葛赫尔失栗越)

halleri (raur portel alkool)
(兒的亚敏收)

aperitivum (namungsteld aloe tinktuur)
(剖裁了全芦方板)

pergoricum (namungsteld tinktuur
van den roe raur ammonia)

proprietatis (namungsteld aloe tin
ktuur) (トイ 呂 柴 忌 里)

stomachicum

elixir stomachicum sinense (galkaleur
de bittere rijn)

又製了志吳敏亦某役脚竜 (液滿布忽)

visceris hoffmani (bittere rijn)

elixir nitrioli acidum (raur specery)

tinktuur) (利沃立葛赫尔失栗越)

emplastrum adhaesivum (hars plister)

ammoniaci (lood plister met
gom) 膏倫若

antihystericum (plister van
duivelsdrak) 膏魏阿

aromaticum

asar foetida (膏魏阿)

cantaridum 膏泡茶普亮

cephalicum (plister van hulsap)

cicuta (schilling plister)

communi (lood plister) (把若 膏 蜜 醋)

adhaesivum (hars plister)

emplastrum comii

de bab dans (specery plister)

de ranis cum mercurio (ortik
plister)

de sapon (sop plister)

diachylon cum gummi (lood
plister met gom) (膏倫若)

diapalmae (lood plister)
膏广尔把若又膏醋蜜

leonio (schilling plister)

portidum (plister van duivels
drak) 膏魏阿

gummosum B. (lood plister met
gom)

hydrargyri

emplastrum tatarici cum resina (hars
 pliestit)
 ——— militati
 ——— mercuriali (Artik) - pliester
 ——— opiatum (膏硬蓉芙阿)
 ——— aegypti plumbi similibri Bat
 (lood pliestor)
 ——— plumbi (膏竜戎若)
 ——— gummosum (膏輪若)
 ——— resinosum
 ——— resolvens (pliester san druiser,
 druk)
 ——— saponaceum (Sap pliester)
 (膏皸石)
 ——— saponatum
 ——— stomachicum (spicary pliester)
 ——— vesicatorium (spaansch slieq
 pliester) 膏泡登膏花
 乳劑
 emulsio amygdalina (amandelmelk) 乳桃扁
 emula (alant (d. montel)) 香木園官
 erysemum (stunraket) 種二芥葵'葉芥水
 ——— officinali (stunraket (gemene))
 erythraea centaureum (guld kruid (ge-
 mene))
 eucalyptus resinifera (eucalyptus (ha-
 usgebund) in kina
 種三弟) 納吉

(7) 不 丑 那 戎 色 赫 硬 △

(7) 樹子丁
 eugenia caryophyllata (kruid nagel) rlar)
 euphorbia officinarum (rolfsmulck) genus,
 brachtige) 类, 戟大
 euphorbium (rolfsmulck) 上月
 extractum absinthii (extract van 之做下
 劑斯戎越鮮尔亚
 ——— aroniti 一'菊荷双
 ——— alois 劑斯戎越会芦製水
 ——— aquosum 上月
 ——— angusturae
 ——— bardanae
 extractum belladonnae (7) 不 丑 若 莨
 ——— cardui benedicti 一' 儒尔葛
 ——— cascallar 一' 刺栗加私葛見(7)
 ——— citauri minoris 一' 里葛珊 一' 里葛珊
 ——— thamauli (extract van 見(7) 之效下
 ——— Melidoni majoris 一' 菜屈白
 ——— acutae (7) 劑 不 丑 蒼 鳩 矢
 ——— corticis peruviani fasci 不 丑 戎 也 茶 比 不 丑
 不 丑 那 戎 色 赫 硬 △
 ——— drum 一' 樹子丁
 ——— rubri 一' 樹子丁
 ——— laurci
 ——— dulcamarae (7) 劑 不 丑 工 線 羊 蜀
 ——— fumariae (7) 劑 不 丑 葦 紫
 ——— gentianae 一' 子 子 子
 ——— gropproyae 一' 香 木 土
 ——— graminis
 ——— helinii 一' 香 木 土

Extractum hellebori nigri (Extract van
 ⑦ 剂私戎 越利僕列墨
hyoscyami nigri ⑦ 剂スキエスヨヒ
lactucæ rosar
liquiritæ ⑦ 剂スキエ中耳
marrubii
myrtæ ap -- acuosum ⑦ 剂干菜没
nucis vomicae 驚木番
nucis vomicae alcolicum
 剂ルコルアノ上日
opii
gummosum ⑦ 剂干草蓉芙西
 上日
Extractum ratanhoia
rhois toxicodendri
salicis albae (op) Extractum corticis
salicis albae ⑦ 剂斯戎 越皮楊
saponariae
saturni (Maggende onder de Ryen) 醋鉛
scilla (Extract van 越葱海效下
stramonii 越花罗陀曼
taraçaci 越英公蒲
tormentilla
tripolii aquatici 菜睡

補

⑦ 膏葱海漢護△

emplastrum desensidum (pluister van halgl,
 atige lood offd. met verkalk bland
 zwartkruur gher, (op) pluister van
 goudglit met uit gedroogd zwartkruur,
 kruur gher)
emplastrum desensidum rubrum 上日
rakorans 上日
picium (pluister van pik)
spermatis citi (halp van walschot)
Extractum corticis angusturae (Extract van
 angustura)
emulsio hordata amygdalina 乳麦大桃扁
Extractum valerianae ⑦ 斯越草額
emulsi ① 種白越赫也方効 吐催質元根吐
 子二色ト赤
Extractum rhu aquosum ⑦ 剂戎 奏製水
elixir salutar ⑦ 剂戎丁那旗方核
emplastrum gemanmoniacum acet et scilliti △
Extractum squilla ⑦ 干葱海
equistem, (paardenstaart) ⑦ 賊木
Extractum pilicis resinosum ⑦ 油馬綿
cau medicinal d. haffon 名) 剂製
de mascuad ④ 水葱豆丹
ladende ② 精尔垵賢刺
laride 精香送送
chulus ツツ 馨菊
chur ust nigr 霜黑牙象
cecoprotica 剂下後
elixir storioli myrsichte ④ 剂沃里 崑赫尔失栗越

<i>diacosacchar menth pip</i>	劑糖油荷薄
<i>demni</i>	密列越漢
<i>dicturam</i>	劑越
<i>clindenkladem</i>	木ノリバ堆種ノ楊赤
<i>elken mos</i>	苔ノ木口
<i>diacosacchar panicul</i>	劑糖油杏苗
<i>dicturam daphoenham</i>	名劑製
<i>dioprimum</i>	上口
<i>catholicon</i>	上口
<i>emmenagogoga</i>	劑徑通
<i>emulcin</i>	劑乳
<i>emplastrum diaporet myns</i>	膏硬 汗粘 色人
<i>masiraginchis</i>	(*) 膏松蒲尼及刺矢謨
<i>cumino</i>	膏納密格
<i>stemi</i>	膏密列越
<i>rumosicorosum</i>	膏藍夫洎
<i>enkrasicolis</i>	產) 海中地名魚小
<i>enulcampan (alant wortel)</i>	香木園官
<i>erraticum</i>	花春孺
<i>eryng (kraus wortel of radendistel)</i>	詳未
<i>ess castoris</i>	下名替 劑仙越漢委萬私葛 + 名ノハ菜
<i>anodeno</i>	(*) 液蓉芙蓉漢花電含
	(*) 亞扶仙越
<i>c.</i>	日
<i>pimpinell alb.</i>	(*) 劑仙越榆地
<i>mentha pip.</i>	(*) 劑仙越荷薄
<i>succinum</i>	(*) 劑仙越珀琥
<i>siphocikium gummi</i>	脂木骨竜

<i>euphobia</i>	木骨竜
<i>esula</i>	上口
<i>euprasia (ktaan oag)</i>	
<i>euphras (oogin troost)</i>	サノバコ吹伊
<i>extractum aconit naberis</i>	ス手菊角双
<i>alans compositum</i>	ス手製水膏芦方祓
<i>girykyrkhira</i>	膏中甘
<i>ihu aquosum</i>	斯我越水黄大
<i>guasia</i>	ス手垂矢括
<i>nicum juglandum</i>	(*) (桃胡
<i>saturum goulard</i>	醋鉛
<i>martis</i>	醋鉄
<i>panchymagogum croll</i>	名劑方
<i>lactar</i>	ス手莖葛
<i>sula</i>	葵ノ戟大
<i>asacapus (astragalus)</i>	膏黄
<i>spuntic</i>	ソノスター スチエリル
<i>slerina</i>	系敷外
<i>scipintura (kamengisteld middel)</i>	
<i>emulsion</i>	劑乳

F

pl. badinum (gal.) of fer (胆牛)

fero-cyanas potasch (praisisch kiuur potaasche gher)

ferum (gher) (鉄)

miriatum B. (kouthuur gher) (ammoniacal) (塩鉄外)

ammoniatum l. (kouthuur ammoniak houdend gher) (花鉄石)

oxydatum fuscum B. (onderkoolkade gher) (鉄木炭格) (鉄)

oxyduratum nigrum B. (urste gher oxyd) (斯扶兒末斯布屋積越)

pulveratum (puder van gher) of ferum pulverat (屑鉄)

salitum (kouthuur gher) (塩鉄外)

sulphuricum crystallatum B. (kruaa, sulhuur gher)

serula asa foetida (holstok, stinkende) (草根宿取) (魏阿)

opopanax (holstok, gomgerende)

persica (holstok, persische)

hu pagapinum

ficus carica (dyg, europische) (花葉無)

pilosus mes (mannitis varin) of pilosus maris (馬綿)

floris salis ammoniaci (onderkooorstok)

kuer ammonia)

kuer ammonia) (花砂礪)

floris salis ammoniaci mallealis (kouthuur ammoniak houdend gher) (上日)

benhai (benhai kuer) of benhaum (花香息安)

sulphuris loti (ghewerd kradel) (者) 洗 = 湯沸 (華黃硫淨洗) (スルスロ スッロ)

kinci (kink oxyd)

panicalum (pinkel, de wortel, het raad) (香苗)

aquaticum

panum gracum (pingrik, het raad)

pumaria (aardrook, het versche kruid) (重紫)

officinalis (duurkruidel, geneeskragtige) (上日)

補

feram ammonia cal l. (hu ferum ammoniatum)

nitriblatum l. en l. (kruadelkuer gher)

piloris sulphuris (花黃硫)

ferum nitriblatum officatum l. (uitgedroogd kruadelkuer gher)

ustum e. (kruark bland kruadelkuer gher)

floris salis ammoniaci volatilis (kooerkuer)

	ammonia)	
prois rosar (rood roken)	(7) 瑰玫	
— — rubrar	上月	
folia arva ursi	(7) 葉失尔烏華鳥	
gel taurinum inspissatum	(7) 胆牛凝稠	
floris chamomilla	(7) 花列密加	
forniculum dulce	(7) 香苗甘	
prois lactudulae	(7) 花兒垚賢刺	
— tilla	(7) 花樹提菩	
— auranti	(7) 花橙	
— napae	日	
fabae pichurum	(7) 林广白	
fructus tamarindorum	(7) 度林广谷	
poria sennae	(7) 那旗	
— diosmae coronatae	葉尚弼	
picus herminthorton	(7) 菜胡鷓	
periplos	(7) 華鉄砲	
parin sem lini	未仁广亚	
pachinger stater	名泉	
fabae pichurin	(7) 林厘百	
parin fabar (mel van koomen)	粉豆	
— trit (tardemmel)	粉麦大好上	
agisatara (castanick)		
— gel vatica (huiken)		
penigruik	(7) 巴芦胡	
pell tauri	(7) 胆牛	
— — inspiss	日	
— paurinum	日	

ferment panis	餅蒸ルタシ脹膨
filum lini	
franans buk hout	ウク木蕪
quus	菓花無
piricu	補碎骨
piric mar. (mannitus varen)	馬綿
pie peng (groen dygen)	菓無熟未
floris lamii albi	花白斷統
glam mular iordis herb.	(7) 多シ草大
placid v. aurant.	黃反橙
flor arnica	花加厄尔亚
— cam dalg	花列密加
— tila (lind blaesem)	花樹提菩
— anagallo (kaad gachel hiel blaem)	カキ草
fornicum garicumt	巴芦胡
fol digit. purp.	私里谷芝実
formica	種么蟻
foenu groeci femin	巴芦胡
poror	葉
foenigrük	
folia citria aurantia (aranie blaaden)	
proct. hii vrucht	木心取ヲ那滿
pratinus ornus	(7) 度林广谷
fructus tamarindorum	
framken (rubus edacis)	
prurt alkking (krick oberken)	ツホ腎酸
pragar (aardbekken)	子薯栗
pragares vesca	上日

pumaria herb.

(4) (7) 葶藶

pulsatilla helminthocortos

菜胡鷓

pulsatilla (root)

毒^{ハシ}洗^{ハシ}

pulsatilla

digitalis

rubra

saccharina

cartilaginea

membranacea

folia aurantiorum

葉橙

G.

galanga minor (kleine galang (wortd))

galbanum (moederhars, (gomhars))

galae guaiacae (galnoten) of galae taraxacae (子食没)

ganabogia (gambogia, gustigom,) een gomhars)

gelatina cornu cervi (gelie van herts hoorn)

lichenis islandici (gelie van yslandische mos) 列傑苔 肉依

genista (brom, { de toppen, hit raad,)

gendariana lutea gentiana. (gel) 十根 坎那安 質健 常尋 那亞 質健

gentiana rubra (gentiaan { rubra)

geoproya surinamensis (geoproye, { subinaamsche) een (de bast) 伊魯弗 脰傑

gum urbanum (nagel-kruis) (gum) 揚 毒 揚 水 根 坎 樹 梅 揚 水

glychoma hederacea (hondsdrap { kruispand)

glycyrrhiza (roothout) 中日 日

grou (皮香端)

glycyrrhiza echinata (roothout, { glad) 十 中 日 十 郎 根 坎

glabra (roothout, { gedoorn) 上 日

gramen (gras) (根 芦)

granatum (granaat, { de schel, de vrucht, de bloemen) (榴 石)

gratiola (genade kruis, de wortel,) (刺 阿 秩 刺 瓦)

— officinaris { galkruis, { echt) (刺 阿 秩 刺 瓦)

guajacum (pakhout, heilighout) of guajacum jaci (水 瘰 瘻)

— officinale (pakhout { gerboom) (取 樹 坎 上 日)

gummi arabicum (gom, arabische genaamd) (漢 護 亞 比 刺 亞)

(gummi mimasae, gummi senegal) 稱 日

— gambiense (納 吉 護 納 吉)

— guttae (gomhars,) (黃 藤)

— kino (納 吉)

補

gummi tragacanth) of dragacanthum (漢 護 萬 侃 刺 達)

gelatinosa (geliachtige middel) 菜 質 列 傑

gentiana cicutarium (里 萬 珊)

gentista tinctoria (陀 私 尼 傑)

gummi asae partidar (魏 阿)

gummi resina galbani (7) ムバカゴ
 スルム
*guttula anodyna (of sp. stellata drup.
 pels)* (7) 液痛鎮担比尔莫
grana mollucca (7) 豆巴
 — *tiglii* 上日
 — *tiglia* 上日
gummi ammoniacum (7) 莪亞尼母安漢漢
 — *in granis* 上種ノ上
 — *plantentis* 上種ノ上
 — *asae foetidae* (7) 魏阿
 — *rusia myrrhae* (7) 菜没
genista 花雀金
gelatino animal (dirlykugeli) (7) 多侃刺達漢漢
gi tragar 姜
gigiber (gember) 姜
globuli martiales 石劑製鉄剛
glutin animal vulgare (7) 膠
gano carpis japonicus リトノリア
gramen canicem (7) 眼笋
grana kernis 斯蔑尔结
granga (7) 姜良
gregaur 上日
grapit 墨石
gratio di (kranon buk) 刺阿秩刺尾
graphitis (plumboga) 沃炭石又石墨 (7) 口ト
gummi campha, of cambogia (7) 黄藤
guajaci lignum 葛烏福屈福
gummi mimosae 漢漢亞比刺亞

gummi senegal 上日
 — *lacomahae* 種一上日
 — *aninae* 脂樹
gumata perulace 出= (7) 魏阿
gummi galbanum (7) 漢奴拔尔尾

H.

haematitis lapis (blodstein)
 haematogylon capchianum (blodhout) kamp,
 che)
 hedera terrestris (aardruel, (het kruis) 中錢連
 helenium (alant, } de wortel) 香木園官香未
 helleborus albus (wit nieskruis) 芦藜
 niger (zwart nieskruis) 根芦藜思 ⑦ 芥
 helminthochorton (wormdrijvende cicamium,
 gekult plant)
 hepatis sulphuris (gebraveld potasch)
 黄硫也肝 ⑦ 肝硫
 calcareum (gebraveld kalk)
 ⑦ 戎尔加硫含
 natatili (gebraveld ammonia
 mit waterstof) 素水硫
 kerackium gummiarum (keracklaauw, } gem,
 yende) ⑦ ammonia-gum
 hippocastanum (roscastanje)
 ⑦ ⑦ 樹葉七
 ⑦ hippocastanic
 heraco medicinalis (bloedzuiger, } gemene)
 hordenum (gerst, onderscheid raad, het ge,
 scheld en gepareld, moet) ⑦ ⑦ 麦大
 vulgare (gerst, } gemene) ⑦ ⑦ 麦大
 humulus lupulus (hoppe, } gemene)
 ⑦ ⑦ 芥又 ⑦ 布忽
 hydrargyri mitrico- oxydum l. (salpe,

terkruurhoudende troud krtek oxyde)
 hydrargyri oxydum l. (kruurhoudende
 krtek oxyde)
 hydrargyrum (krtek) 銀水
 ammoniato- muriaticum B. (kruut,
 kruur ammoniak houdend krtek
 ⑦ ⑦ 永降白
 muriaticum mit B. (kruurhoudende
 krtek oxyde) ⑦ 尔膏魯加
 praecipitatum album l. (kruurhoudende
 ammoniak houdend krtek) ⑦ ⑦ 永降白
 sulphuratum nigrum B. (zwarte gekru,
 veld krtek) ⑦ ⑦ 刺刺提密私布屋廣越
 muriaticum corrosivum B. (kruut,
 kruur troud krtek oxyde)
 ⑦ 永升
 oxydulum nigrum B. (salpeter,
 kruur ammoniak houdende
 eerste krtek oxyde)
 ⑦ ⑦ 散永溶滿提華
 stibiato- sulphuratum B. (gekru,
 veld krtek en spiegelglas)
 ⑦ ⑦ 祖母質安斯布屋廣越
 hydrargyri calunatus l. (troud krtek
 oxyde)
 hydrargyri oxydum rubrum B. (salpe,
 terkruurhoudende krtek oxyde)
 muratus fortior. pharm. cher

lous (sur scherpe hoethuure
 ammoniakhouderde krtek)
 hydro-cyanas potasae perbaginosus
 (pruisisch huure potaschum ghe)
 hydro-lapatum (Brittanjes kruid of waterkruid
 ring)
 hydro-sulphuratum ammonia (gebradeld,
 de-waterstof ammonia)
 ——— lutum of yde stibii sulphurati
 g (gebradeld spiesglans
 met waterstof)
 ——— rubrum stibii sulphurati g.
 ——— stibii (bradel-waterstof-spies
 glans) (列刺提密斯魯尔结)
 hyosegamus (bilsenkruid, { de versche klan
 den van het raad) 私密亞斯沃菲
 ——— nigrum (bilsenkruid. (krak) △
 hyssopus (hyssop, (het kruid met de bloeyen
 de toppen, (布萊肥)
 ——— officinaris (hyssop. (gerone)

補

hydrargyrum acetatum B. (whynhuur
 krtek)
 ——— muriaticum corrosivum P.
 (houthuurekrtek)
 ——— precipitatum (houthuure

ammoniakali krtek)
 hydrargyrum acetatum in l. (whynhuur
 krtek)
 ——— cum sulphure l. (brade gerd,
 veld krtek)
 ——— muricatum l. (bradelhuur krtek)
 ——— corrolivum l. (上同)
 ——— nitro e. (houthuure krtek
 of yde)
 ——— nitratum rubrum e in l. (gekalpitete
 kruide krtek of yde)
 ——— precipitatum sineris (salpeterhuur
 ammoniakali krtek)
 hordeum preparatum anglicum horde (beride
 geronnel) 剂粉麦
 herba salvia (salie) ⑦ 亚菲尔撒
 ——— centaurei (duits guldin kruid) ⑦ 里万珊
 ——— tripolii fibrini (drubraadige ruigbloem) △
 ——— absinthii ⑦ 鲜尔亚
 ——— hamulata lupulus ⑦ 布忽
 herba milisa ⑦ 薩栗默
 ——— roris marini ⑦ 香迭迷
 ——— hydrochlorus ammonia ② ⑦ 砂硝
 hydrochloros morphi ⑦ 程比尔莫破塩
 hydrochloras sodae ⑦ 達曹破塩 又 ⑦ 塩食
 ——— ammonia ② ⑦ 砂硝
 hydras dat of yde potassii et sodii
 ⑦ 里加尔亚性固

hydrachloras acriis (7) 金酸塩
 hydriodas patasae 秘亜篤刺斯把屋里度故
 hydrochloras barytae (2)(7) 土重酸塩
 ——— calceis (7) 戎尔加酸塩
 herba digitalis purpurea (7) 私里答芟莫
 hepaticum 3+峻効其種ノ賊本
 hirti radice 香木土(4) 香木園官
 hydriac gummii 脂藤春常
 herb. violar. tricolor 菜莖色三
 ——— digitalis purp. 斯利答芟莫
 herba capillaris (haircruid) 花春栗
 hulfroemen (4) 担没庚 安尔把歌
 hepar antimonii 母餅莖
 hermentum (4) 児埵捲
 herb. serpill. (vilde thym) 花春栗
 ——— anethus (osfitog) 花春栗
 ——— kon. henrici (bladw van goud. hidrik) 花春栗
 hirta pira (名) 刺方味苦
 hordium parulparatum 粉麦大
 hordii mundati 麦大精
 houci (2) 清乳
 hydromel (2) 唾呼
 hypericum (4) 中切乙
 hypocaccum 那亜格加百乙
 hydras calicascum aqua グロデテイベ
 hydras calicascum (スチロウ
 ——— ammoniacum aqua 精灰石加砂硝
 herba jaras 又用並=毒排久多効其詳未

I.

jalapa (jalappa) of jalappe of jalape (7) 巴刺药
 jechthyocolla (lym. (diseh) (2) 膠魚膠鯨入膠阿
 jillsiam annisatum (str-ang's. i. ekt) (7) 子泥過児埵私
 jmpicatoria (mister. mortel) gerdoone)
 ——— obstrictium (mister. mortel) 禁園官
 judicum balsammum
 jupisamarum durosam (bitter rlym mes
 bland rlym)
 ——— iphiccianan durosam (bitter rlym
 van iphiccianha) (7) 石河吐
 jnula melenicum (alant. (gemum)
 jpphiccianha (braak. mortel) 吐(2) 亜加乙
 jpamora jalappa (trichter. vande {jalappa) 根 那格百
 jris florentida (iriss. (florintgische) in (d. vortel) (2)(7) 那魯斯伊
 ——— (d. vortel) (2)(7) 那魯斯伊
 juglans (alkernoot)
 juniperus communis (jinerdel. (gemum) (2) 实松杜 (7) 3+实松吐即ハ实兼ノ木灌此
 juglans regia (alkernoot) {gerdoone)
 juniperus (jurtelboom, {d. berien) 实松杜
 ——— sabina (jinerdel. {stinkende) (2) 那昆薩 (7) 那昆薩子即ハ葉及抄ノ樹此
 jupiter (tin)

補

infusum rhei vinosum A. (rhy. van rabarber)

infuso-decoctum (7) 方合浸並那戎

jodium (7) 提突沃

jodim 上月

jacoris aselli luter traan (7) 突骨狗

glez aquifol 全

baccac

infusum vinosum quassj 浸酒木亞矢括

lignum sasaplas 劑浸水

rosarum rubrum 劑戎下瑰玫

juvicii conociis metaallorum 商胶雜兒他點

indigo 黛青又潑藍

ipperum (2) 芋切乙

red. flor. (7) 那底連魯弗里伊

pulgal 根蒲葛花

nastrat (inlandsehe irias montel) 洋末

juniperus baeca 莫松杜

juncus pilosus 種一, 蒲

suprandis nuc pidanina 壳桃胡

juviper 洋末

K.

kali nitriolatum 塩王霸

articum B. (arg. kuuere potasch) (7) 葉石酒

carbonicum B. (gesmolten potasch)

(onderkoolstof kuuere potasch)

causticum siccum B.

nitricum B. (gekuiseld kalpiter kuuere potas) (7) 肝硫

sulphuratum (gekuiseld potasch)

sulphuricum B. (krakelkuuere potasch)

(tartari) (7) 塩王霸

tartaricum B. (ryginsten kuuere potasch)

石酒酸孛

kermes mineral (7) 列刺提密斯茂尔结

kino (gombino of gombisch gom) 納戎

krameria triandra (krameria triandra)

補

kali acetatum l. (arg. kuuere potasch)

causticum commune acerrimum l. (gel. loids potasch)

praeparatum (looghouetig koolkuuere potasch)

kali purum (geloids potasch)

tartaratum (ryginsten kuuere potasch)

nitriolatum l. (krakelkuuere potasch)

514-1-445

kermes (groen kermes)
kno gummi
kleina santli
gentiana

塩王霸又石西卷孕
(17) 陀曹廉结
斯蔑尔结
漠護納吉
(18) 里萬珊
(19) 胆竜

L

labdanum (gom labdanum of habdanum, { resin
kars)
lac sulphuris (nedergeplopte rotsel)
lacmus tinctorius (dier lakmoois)
lactuca sylvestris (bosch salad)
——— ^{virosa} virosa, (sald, { dergiftige)
種一) 芭苜

labdanum gummi
(lapathum, (acetum)
lapatum acetum (wilde patirch)
lapis calaminaris (kalamijnsteen, kalmyjn)
——— preparatus (poeder van
natuurlijk zink oxyde)
——— causticus (gesmolten potasch)
斯辰整私烏加斯必刺
——— infernalis (gesmolten salpeterkruur
kilder) 斯里那尔歌印私必刺 (17) 銀酸硝
labdanum liquidum sydenhami (specijige
dijn van hulsap)
(17) 液蓉英阿漢華電舍
laurocerasus (lauro rierkers)
(18) 19) 私尔结鬼利老
lathyrus tuberosus (aari aber)
布列沙于代根效用
laurus (laurier)
——— camphora (laurier { kamper) 樹取罗箱

Laurus cinnamomum (Laurier, (Kanel)) 樹桂
 — *culilaban* (Laurier & culilaban)
 — *nobilis* (Laurier & gerboon)
 — *sassafras* (Laurier & sassafras) ㄟラサヲ節根
 — *sassafras* (Laurier, & sassafras) ㄟ兎挂賢刺
Larunda (Larundel)
 — *spica* (Larundel, & gerboon) 花種刺即花の百尋
 別登テハ政上常
Lantana tracyacum (paarden bloem & gemme
 ne) ㄟ英公蒲
Lepidium sativum (hers & tuin)
lesticum (Lestas) ㄟ卷刺
Lichen islandicus (gelandische mos) ㄟㄟ苔蔞依
 — *rocella* (schurp-mos & orsulle)
Lignum sanctum 葛烏福屈朴
Ligusticum lenticum (Lestas (gemme))
Lilium album (witte lili)
 — *candidum* (lili & witte)
Limatura piri piriicata
Liquor ammonia seu *carbonatis* l.
 (onderkootstap huren vragende amono,
 nias)
 — *ammonii acitici* B. (vragende alynkuren
 ammonia)
 — *carbonici aquosus* B. (onder,
 kootstap huren vragende ammonia)
 — *caustici* B. (vragende ammonia)
 — *pyrolosi* B. (vragende brandig
 dierlyke onderkootstap huren amono,
 nias)

— *anodynis mineralis hoffmani* (alkoholi
 sche vortel ether) ㄟㄟ液痛鎮滿布忽
 — *antimonii tartarisati* l. (spiegelglaslyg)
 — *arsenicalis* ㄟ液砒石
 — *kali acitici* B. (vragende alynkuren sp,
 tash)
 — *kali caustici* B. (vragende potash)
 — *marialis diatrypido* — *hydrargyro calcis*
 ㄟ加危的屋八括垂
 — *plumbi subacitatis* l. (vragende onder,
 alynkuren lood)
 — *ptasa* l. (vragende potash)
Liquor stibis marialis B. (vragende
 spiegelglas)
 — *stipticas* (vragende vragende p. her)
 ㄟㄟ液鉄欵収
 — *subacitatis plumbi*
 — *terra foliata tartari* (vragende alynkuren
 potash) ㄟ液稟石丙
Lizidium castricum (vragende potash)
 — *saponariorum* 上全
Loech album (gom — draachtige lidding)
Loperiana (loperhortel)
Lupulus (hop, (kegelvüchtin)) ㄟ蔴ㄟ布忽
Lycoperdon botista (stolp vragende & hortel)
Lycopodium (vragende klauw)
 — *claratum* ㄟㄟ松石

lythar ggrum (goud-glid) of lit korggrum
(7) 陀密金

lytta desicatoria (mit-tor, & blaattrekkende)
(7) 菁荒

fabrica

補

liquor anodynus matiatas (Arabel - aetherische
gier alkohol) 液痛鎮

mercurialis (Bloubari koutkuur krtik)

probatorius hahnemanni kuring gekrabelde
waterstof water

sitibi muriatici B. (koutkuur spuis,
glans)

liquor volatilis cornu cervi rectificatus l.
(kloiglaare brandig - dierlyke kool
kuur ammonia) 精角鹿

lofosa acetata e. (dygnkuur potasch)

puripicata e. (loog koutige kool,
kuur potasch)

tartarisata e. (dygnstun kuur potasch)

stictolata e. (Arabel kuur potasch)

sulphurea B. (Arabelige
Arabel kuur potasch)

limatura ferri (gryfftsel) 屑鉄

lignum guassiac (7) 亞夫活

luteo-tinctoria (7) 陀私尼傑

laurus perharium (7) 樹林广白

linimentum volatile (7) 膏瓮揮砂確

laudanum (7) 蓉芙阿

lactucarium (7) 斯戎谷里底

lignum guasaci (7) 木瘡瘡

sassaparilla 本ラサ又(7) 私罗布沙薩

limosum (7) 十峻効其種一賊木

lapides (7) 石蝟螻

lign bux. (buxboom) 芥楊黃

laschen kruid 十芥

lapis haematit (bloedsteen) 石血

lactura 苜蒿

lapath. peit 蹄羊

laid peer trit 斤阿製精

laca chitylatum 十石歛

lapathii (redder wortel) 蹄羊

laure. pal. 葉利老

lauro arasi folia (7) 葉私尔结尔利老

lactura scaliola 十種三芽テサ種日苜蒿

lact. vacc. 乳牛

lapides cancerorum (7) 石蝟螻

laudani opiate 蓉芙亞製精

laguntia 劑下凉清

lactas (7) 斯瓮刺

lactiticum 日

lopidigoa (7) 亞獲垓斯賢刺

luch (7) 乳

sulphuris (Arabelmelk) 効日十花黃硫

lactar capital (kropsalade) 種一 苜蓿
lap. cancr. ppt (beruidd. kruptroogen) 亢阿
laudan. salid (vast. huilsap) 亢阿
lap. haematit (arantetum)
lindom. tragacum (paeder ploem)
lepidum satidum (kirs)
liquiritia radig 草甘
liquor anodiam mortial. suu gattale murdi
noe de Bistachep 液痛鎮斯秩尔未
lini semen 子广亚
liquamen myrrhar 油系没
limatur. stoun. angl. pur 者淨清產亞利危暗粉錫
liquor carn. circ succin 液蹄鹿
limatur martis 屑鉄
limon (citroen)
linum satidum 子广亚
liquor ammoniac purducaustica 精灰石加砂硃
liquam caustica 屑罗垓典覽
liquor anodyna martis 液痛鎮私秩尔未
linum guajacum 虫烏福屈朴
limonadi 垓奈没里
ligida stitrootita sulphura 塩王霸
liquor alium tartari perdeliquim 酸石沔
linimentum volatile cum camphora 膏瓮揮砂硃
lig. aether sulphur alcoholicat
 液痛鎮滿布忽

limac. hort (gemene tuislakken) 蛭
liqr. lag. (lag-boom) 楊黃
liior (lilium) 百合
 — *canthale* (lilium der dalen) 苜蓿
lign. santal (santel hout) 木檀
lign. rhodii (rosenhout)
loblia syphilit 口三才
limatura ferri preparata (paeder van fier)
 op limatura ferri 屑鉄
linimentum ammoniac fortius (kep van ammoni
 adel) 膏瓮揮砂硃
 — *volatile fortius* 上全
linum (vlas)
 — *acetatispinum* (vlas. (gemene)
 取ヲ仁广亚) 屑中鉄中广亚
liquidambar styraciflua (amberboom (vloeyen
 de)
liquirita (Roethout) 中甘
liquor acetis plumbi Bat (vocht van
 onderaighkruur lood
 — *ammoniac l.* (vloeynde ammonia) 精列利垓民
 — *acetatis l.* (vloeynde aighkruur
 ammonia)

M.

macis oleum (poelie, (de olie,))

macis of macis 也膜) 状 綑) 被) 接 莖 豆 肉) 利 府

magisterium bismuthi (ondersapiteluür
bismuthi) 馬 密 私 昆 酸 消 重

sulphuris (nidergeptofte krak-
sel)

magnesia (bitteraard)

calcinata (bitteraard)
垂 失 涅 屈 广 製 煨

carbonica B. C. onderkoolstofkruur
bitteraard) 垂 失 涅 屈 广

niigra (kruijstien)

pura (bitteraard)

salis isshamensis (onderkoolstofkruur
bitteraard) 枝 兒 垂 垂 失 涅 屈 广

majorana (marjolyjn) 那 刺 沃 未

malta (malorte) (x) 葵 (y) 葵 錦

marubium (rotte malroot, (het kruid)
(*) 歌 罗 尔 广 白

marrubium vulgare (malroot) {gemene)
(*) 广 白 常 尋

malva rotundifolia (malone. (groot en
rondblaadige) 不 祿 葵 葉 花 葵 錦

syriacus (malone. {groot en rondbla-
dig)

manna (manna) 那 滿

marmor album (wit marmur)

maris (gier)

marum syriacum (syrische gamander)

mastiche (mastik) 香 乳

matricaria (maartel)

chamamilla (moederkruid) {kamin,
ll.) 上 採) 葵) 花 列 尔 密 加 常 尋

partinium (moederkruid) {gemene)

mel album (hönig) {rotte.) 好 上 蜜 白

commune (hönig) {gemene) 尋 又 蜜 黃

rosarium (hönig van rozen) of melle
rosarium) 蜜 瑰 玫

mercurialis (hönig van bengerkruid)

rosarium (hönig van rozen) (y) 蜜 瑰 玫

melampodium (krak miskruid)
(cayepite)

melaleuca gajepit (cayepite) (melaleuca
{cayepit) (y) 樹 的 布 耶 加

militatus (militate) 香 陵 零 草

mullissa (citroun kruid) (y) 薩 栗 默

officinalis (mullisse) (genuskrachtige)

melo (melaen) 刀 葵) 瓜 胡

mentha stridis (de groene munt)

menispermum palmatum (galpraad) {hand,
dormig)

mentha cirissa (mint) {kruide) 葵) 荷 薄

mentha piperita (munt. { peper ⑦ 属 荷薄
 — *piperitis* 菜睡
 — *pulegium* (munt. (polii)
menyanthes trifoliata (roegblaem) (drie,
 bladige)
mercurialis / bingelkruid, (het kruid)
 — *annua* (bingelkruid { eenjarig)
mercurius (stiek of levendige stiel) ⑦ 銀水
 — *corrosivus ruber* (salpeterkruur,
 houdende trude stiek ogyde) ⑦ 永降赤
 — *dulcis* (krothuur eerste stiek
 ogyde) 永甘 ⑦ 兒養 魯加
 — *schulii* (nedergeploft eerste
 krothuur stiek ogyde) ⑦ 永降白
 — *nitratus* (vloeyende salpeterkruure
 stiek) 出=方局 消硫 ⑦ 石制製
 — *praecipitatus albus* (nedergeploft
 eerste krothuur stiek ogyde) ⑦ 永降白
 — *per se* (trude stiek ogyde)
 — *ruber* (salpeterkruure houd
 trude stiek ogyde) 永降赤
 — *sublimatis corrosivus* (krothuur
 trude stiek ogyde)
 — *solubilis haknemannii* (salpeterkruur
 ammoniac houdende eerste stiek
 ogyde) ⑦ 散永溶滿涅華

meum horridulum (kurrortel) fenkel
nutrium (peperboompe, (de schors gatu
 genaamd) ⑦ 樹香瑞
mullefolium (duikerblad, (gladen, de
 vloeyende toppen) 草著
menium (menie)
mirra (balsem { katap) 菜波
mirra cydoniakum
moris (moederbekie)
 — *indica* (moederbekie { indische) nis
 loperortel)
 — *negra* (moederbekie { sterte) of
 (moederbekie) 楮桑
moschata (poeliv olie) of (moskaat olie)
 ⑦ 菹豆肉
moschus tunguinensis (muskas { tunguol,
 ensche) ⑦ 騰毛 產 香 廣
mucilage arabici gummi (slym van arabische
 gom) ⑦ 漿 戈 巴 拉 亞
 — *seminum cydonianum* (slym van
 krde raad) 核 特 温 又 ⑦ 菓 樹 楂 楨
 — *tragacantha gummi* (slym van
 dragan)
urias ammoniac (ammonia { krothuur)
 ⑦ 砂 石 鹵
 — *depuratum* (ghuikerde
 krothuur ammonia)
 — *et ferri e. et g.* (krothuur ammoni,

alkoholiske gilder)
 murias baryta (Koutheuere Kalkaard) 重鹽
 calris (Koutheuere Kalk) ④ 砂礫性固又 ⑤ 戎尔加酸鹽
 ductagge hydrargyris (Koutheuere
 trude krilik ofge) ⑦ 永升
 ferri (Koutheuere fier) 鹽鐵升
 liquidum (Malgende Koutheuere
 gilder) ⑧ 液鐵飲
 ferro-ammoniacale (Koutheuere
 ammoniak houdende gilder) ⑨ 花鐵礫
 hydrargyris bar. et l. (Koutheuere
 trude krilik ofge) 永升
 basi ofge imperfecte (Kout-
 theuere eerste krilik ofge)
 ⑩ 兒魯加
 perfecte (Koutheuere
 trude krilik ofge) 永升
 ofge datat bat. (Koutheuere
 eerste krilik ofge) 兒魯加
 subazgenatus praecipitatio
 paratus g. nidergeploft eerste
 Koutheuere ofge)
 hydrargyris ammoniacale (Koutheuere
 ammoniak houdende krilik) 永降白
 murias sublimatus g. (Koutheuere eerste
 krilik ofge)
 murias pratorge hydrargyris (Koutheuere

erste krilik ofge) 兒魯加
 murias pratorge hydrargyris praecipitatum
 (nidergeploft eerste Koutheuere krilik
 ofge) ⑪ 永降白
 soda (soda. (Koutheuere) 鹽食
 depuratum (gekuiderd Koutheuere
 soda) 鹽食製精
 of siccatum (uitgedroogd Koutheuere
 soda) 鹽食枯乾
 stibii (Koutheuere spiegelans) 略扭母廣安
 myristica masekata (moskaat { guurig)
 蔻豆肉
 myrrha (mirre) of myrrha⁽¹⁾ of myrrha⁽²⁾
 蘇沒
 myrofflon peruvianum
 myrtus puminta (mirt { peper (jamasche
 peper)
 myrrhis timula (berdelmunde myrrhis)
 補
 nermurdere
 magnesia alba. ⑫ Koutheuere bitteraard)
 亞失漫德丁
 nitriolata (gekuiderd Kouttheuere
 bitteraard) ⑬ 鹽利浮
 murias arcticus ⑭ (algheuere krilik)

mirrias tartaricus (1) (*kyntunhuurbrlik*)
malus cydonia (1) (*keruaper*) (1) 菓樹楂榭
 名'樹取ヲ菓仙阿
mimosa (1)
marubium album (1) (1) 歌罗尔广
moschus artificialis (1) 製以酸油珀音广造製の香广造人
) 丁塩ノ種一ム含ヲ蓉英阿(1) 比莫尔
morphin
mirrias auri (1) (1) 金硫塩
manna granulata (1) 那满状粒
 — *in lacrymis* (1) 上日
 — *sticta* (1) (1) 那满品撰
manna caullata (1) 上日
 — *sulgaris* (1) (1) 那满常寿
 — *calabrina* (1) 上日
 — *crassa* (1) (1) 那满膏脂
 — *pinguis* (1) 上日
mannis (mannastof) (1) 填丸) 那满
melor visicatorius (1) 菩荒
masius (1) of *helmen* (1) 垂失涅屈广
magnesia alba
mercurius cinereus (1) (*salpeterkuar ammonia*
kale kerlik)
mercurium 元阿
magnis. stict. ハルヤエチクマルタニ製テ=汁箇ノ石消
 — *mariat.* 塩利浮私利尼暗
manna lagat. 那满
 — *calabrin* 上日
 — *caullata* (*ppips rlyke gitald manna*)
 — *tubulata* 那满品撰

magnesia durata 垂失涅屈广製煨
malus citaria 椽杓
 — *aurant* 橙
masticat 陀蜜銀
markgravin powder (*puli. & romity*) (撰) 剂酸制
mercurius simplex (1) 银水生
mell ins piss 蜜生
mercurius dulcis subrimatus 永日
mitopum (1) 漠奴拔尔尼
mercurius gummosis 吉规漠護
mel stictar (*stictar honig*) 剂利舍菜莖
mespilus germanica (*mespels*)
mineraal mool (1) 列刺涅密私布屋填越
 — *tubit* 降永黄
mic. pan. abb. (*gebnuimilde stitte brood*)
 心餅莖白
milium (gerst)
mornium (*moerbeium of mororum*) 椹桑
molsadi (*paarden bloem*)
musilago gummi arabici 漿漠護垂比刺垂
musilaginosa aliosa 美质油液粘
 — *pirra* 美液粘化
musilags seminum cydoniorum 核棒楡
mirras hydrogyris ammoniakali 永降白
milnt 荷簿
mirrias cydath 林普蘇
marolyn (1) (1) 那刺沃菓
millepedis 婦崩

medull. bostum (offinmerg)
merc. solub. Naban.

髓牛
散永浴滿涅萃

N.

nasturtium aquaticum (waterkers) 田菁菜碎

hortense (tuinkers)

natron natrum ± ㄇ. ㄇ

natrum (gegrastene soda) 達行曹

arcticum b. (arjynkruur soda) ㄇ 葉酒石

carbonicum crystallisatum B.

(ouderkoorstofkruur soda)

mariticum B. (gehuurde kout,
kruur soda)

phosporicum B. (phosporkruur
soda)

sulphuricum crystallisatum B.
(Sulphurkruur soda)

pipita (kattkruid)

sataria (kattkruid {gemene})

nicotiana (tabak) of nicotium 中煙

tabacum (tabak {geroone}) 中烟

nihil album (witriet) of (cogniet)

nitras argenti (salpiterkruur. zilver) ㄇ 銀酸硝

l. et l. (gesmoltene salpiterkruur
zilver) 上日

fusum (gesmoltene salpiterkruur
zilver) ㄇ 銀酸硝

in crystallos concretus l. (sal,
piterkruur zilver)

nitras bismuti Bat. (undersalpeterküür
bismuth) 萬密斯昆酸硝垂
—— mater 上日

—— hydrargyri liquidum (Hauptendosalpe,
terküür kodic 虫牙末酸消動流
—— offidate solutio 上日

—— potassa (potash & salpetelküür)
⑦ 石消

—— depuratum (geküürde salpe,
terküür potash)

nitrum (salpeter) ⑦ 石硝

—— depuratum (geküürde salpetelküür
potash)

nücl. dulcis et amali

nücl. romica (kraansoogen) ⑦ 驚木番

補

—— Vermurderd
natron praeparatum l. (loogkootige
kookküür soda)

—— tartarsatum l. (alkalisch küür
potash in soda)

—— nitricatum l. (Kalkalkküür
soda)

nitras bismuthe offide incomptite (1)
(salpeterküür bismuth)

nitrat. hydrargyri offidate solutis (1)

(Hauptendosalpeterküür artik)
nitrum purificatum l. (1) (geküürde salpe,
terküür potash)

narcotium (1) 黃元種 一合 蓉芙阿 提依哥尔納
nücl. romica (1) ⑦ 驚木番

nitras hydrargyro-ammoniacale (1) (salpe,
terküür ammoniacale artik)

nepenthes 蓉芙阿

naphtha stitrial 兒的垂

—— sulphurica 上日

natr. praper 末細極達曹

natron 塩蓬餘

narcotica 兼广

narcotium 分成, 斤阿

natrum (1) 達曹

naphtha arcti (1) 兒的垂印 汶過

—— mortuolit (1) 名劑製

nasturt (Kreuzkraut) 菜藍過

nücl. moschata (1) 蔻豆肉

nitras pretosae 石消

nitrum antimoni 程母質安倫萬脛

—— stibiatum 上日

—— socum 消石性固

nücl. pin. (pyn root) 胡桃

nücl. juglans 球松

nymphaea (plumpen) 桃胡
干菓蓬萍

O.

- oleum basilicum (balsemkruid { gemene })
- aurantiacum phellandrium (torckruid. { water })
- olea europaea (olijf. { europesche }) 阿列禮
- oleum absinthii (olis van —) (7) 油鮮尔垂
- amygdalarum (amandel olie) 油桃扁甘
- — dulcium 上白
- animale dippelii (gekuisderde brandig diepliche olie) (7) 油尔百实
- anisi of — anisiuum (7) 油私沉漫
- aurantiacum 油皮橙
- cardo 倭蒿
- carui 倭蒿
- chamamili (2) 油列密加見
- — infusum
- cornu cervi fortidum (sluigtige diepliche stitstop of brandig — diepliche olie) (7) (2) 油角麻
- — rectificatum (gekuisderde brandig — diepliche olie) (7) 油尔百实
- effrumaticam animale (olis van slugtige diepliche stitstop) of (brandig — diepliche olie) (7) 油香苗
- hoeniculi (7) 油斯沃菲
- hyoscyami nigri (7) 油子松杜
- juniperi (7) 油兒埕賢刺
- lardulac (2) 油合百

- oleum liliorum alborum (2) 油合百
- lini sulphuratum (gekuisderde lyn olie) 油一垂黄硫
- menthae piperitidis (7) 油荷薄
- pffro — animalis
- — depuratum (7) 油尔百实
- ricini (landerboom olie) (7) 油子广茂
- roris marini
- routae (7) 油香芸
- succini depuratum of rectig (2) 油珀琉苗再
- — (7) (2) 油珀琉
- sulphuratum e. (gekuisderde lynolie) (7) 油漠默设奈大
- tanaceti
- terebinthinae sulphuratum 油並列的黄硫
- — (2) 並列的
- valianae (7) 酸硫
- vitrioli (vitrioolkruur of vitriool olie)
- — concentration depuratum (gekuisderde krtarerkruur) (2) 油蒸绿製淨
- — purum (kruidel krtarerkruur)
- olivanim (olivrook, { een hars, }) (2) 漠奴拔栗鷓
- oliviarum olium (olijden olie) 油禮列阿
- orchis mascula (standelkruid. { salp })
- organum (origo) (7) 獲列阿
- — majorana (origo. { majolyne })
- — vulgaris (origo. { gemene })
- ornus rotundifolia (pluim — esch.

{ roudblaadige }
 ozalis acethasilla (klaster - kuring. { gemen }
 ofydalum ferri puscund Bat. (onderkoorstof
 kuur gien) 私秩赤未私底碌格
 — hydrargyri kahnemanis Bat.
 (salpeterkuur ammoniakhoudende
 wistkolk ofyd) 散系塔满涅華
 — plumbi Bat. (eerste lood ofyd)
 — stanni Bat. (poeder van tin)
 — stibii griseum Bat. (grys spiegelglas
 eerste ofyd)
 ofydum cabarti cum terra silicia (ofyd
 met kasecland. (kalk))
 — ferri nativum rubrum (ofyd { rood
 natuurlyk ijzer }
 — hydrargyri completum loco (tride
 kolk ofyd)
 — rignum mediant ammonia
 of protonitrato hydriggyri prae-
 cipitatum g. (salpeterkuur
 ammoniak houdende eerste
 kolk ofyd)
 — nitratum Bat. (salpeterkuur
 houdende tride kolk ofyd)
 (9) 系降赤
 — hydrargyrium rubrum per acidum
 nitricum l. 上同
 ofydum hydrargyri rubrum g. 上同

ofydum rinei (rink ofyd) 充鉛虫
 — cinereum (ofyd. { grys rink }
 — impurum (ofyd. { onderkuur
 rink nativum (ofyd. {
 natuurlyk rink }
 ofydum rinei nativum pulveratum (poeder
 van natuurlyk rink ofyd)
 ofydum scillae (7) 蜜醋葱海
 — setae scilliticum (argynhonig van
 kuzjuan) (2) 蜜醋葱海
 — squillium (7) 兒葭施屋
 — simplex (9) 蜜加失兒格 (7) 蜜醋漢屋失兒格
 — calchice (2) 精黃硫
 — vermurdeid
 ofydum hydrargyri incanptitum nitroso-
 ammoniakale (7) (kahnemas kolk
 ofyd) 散系塔满涅華
 ofydum of olea 穢列阿
 ofydum auruginis (1) (kalk van koper
 mis honig)
 alium jicris acelli (vertraan)
 — alutarium (7) 油利水没亞斯栗奇渴
 — lini (7) 油穢列阿
 — cort aurant. (7) 油子个亞
 (7) 油皮橙

oleum rosmarini (17) 油香迭迷
nucis moschatae expressum (17) (17) 蒜豆肉
macis aethericum (17) (17) 油利府
opium (17) of opii 充亚
opium depuratum (17) 上月製粗
cruidum (17) 上月製精
oleum siglie (17) (17) 油豆巴
crotonis (17) 上月
tribentinae (17) 油那底並列的
gileis maris (17) (17) 油馬綿
empyreumaticum (17) (17) 油厦尔鬻加
anthelminticum chaberti (17) (17) 四三
opium calici (17) 灰石
oculi cancrorum (17) of cancri (17) (17) 石姑刺
opium arsenici album (17) (17) 石砒
ocul. cancr. citri 者和飽石姑刺
oleum momordicae 油花仙鳳
tartar. per de liquidum (17) 液石酒
nae. jagland. rec. appref 油榨桃胡
petrae 油腦石
oliva abb. rec. opt 者好上鮮油禮列阿
essent. mentha 油荷薄荷
cajupiti (17) (17) 油的香耶加
oleum nucum (17) (17) 油桃胡
nucet express 上月
caryophyllarum (17) 油香丁
cinnamomi (17) 油柱

oleum lini (17) 油广亚
corimarinum (17) 油香迭迷
sobinar (17) 油那昆薩
siglie crotonis 油豆巴
palmar (palmolii) 油于椰
antium (17) 油萝蔴
rosarium (17) 油玫瑰
oleum antas (17) 油香迭迷
chamomilla decoctum (17) 油煎列密加
camphora (17) 油罗布羯
causticum camphora 油蝕丹日
spic of - spicae 油兒托賢刺
cuminum (17) 因墨格
sasaparilla 油斯罗布撒薩
masticus (17) 油香乳
bacca lauri (17) 油尔利老
myrra de liquidum 油莱没
distillatus nuc moscata 油餉蒸蒜豆肉
sulphur praepara (17) 精黄硫
distillate bacc junperi 油实松杜
lubricatum 油蚰蚯
expressum nuc moscata 油榨蒜豆肉
lumbric. terrestris (oli san aard worm) 油蚰蚯
sesami 麥飼ヲヤリトカ油ワカ
artarum 油卵鷄
de cedro 葵ノ松油ノ名樹
phislosaphorum 名劑製

ononis

(カ)

— spin asae

上同

onpordon acanth

カツラ 廉 花

ostracoderm. ppt. (kerude austerchaalen)

粉 蛎 牡

opuntia (indiankhe vgg)

洋 末

opi crudt

厄 亞 生

opiat. salomon

洋 末

orika of orik

子 稻

— satida (ryst)

ostrea edulis (oysters)

羊

ostum

甲

offidure ferrini

(*) 私 秩 兒 末 私 厚 廣 越

offid. antimonis hydrosulp karatum luto

黄 硫 石

oralis acetosella (houwing)

口

opiatum

劑 蓉 美 毋

orillam (schaap)

羊

pellandrium asiaticum

〜 内 即 子 中 次
上 子 八 子

P.

palma christi (gerboon vanderboom)

リ ア 子 广 菓 又 的 樹 子 广 菓

— parinari rumpii

papaver album (maankop) (het raad het

huilsap) 栗 罌 人 壳 栗 罌 節 罌 的 球 栗 罌

— straticum (klaproem) (bloemblaaden)

— rhoeas (maankop. & klaproos) (花 春 燕)

— rubrum (klaproem, (bloemblaaden)

— somniferum (maankop & slaapbol) 壳 栗 罌

— passalae majoris (roemen) 的 葡 萄 干

— mund

— maiores (krinten)

pastinaca anethum (pastinake. & dille)

pau de sangui (de witt. soort van kina)

peroffidum hydrargyri g. (salpeterkruur

houdend toud. kritik. offid.)

— magnesii nigrum nativum (offid. &

natuurlijk. laatsch. kruinten)

persai (of) persica (persik, (de bloemen)

peruvianum balsamum

petrarium (stanolis) 由 腦 石

petraselinum (peterseli, het wiersche kruid,

het raad) 的 芥 洋

pospohor soda (phosphorkruur soda)

的 達 普 酸 磷

phellandrium (waterkietdel) asiaticum

百尔阿度苗译

- phosphoratus (phosphorsuur kalk)
- phosphorus (phosphor) (depuratus) 煇
- depurata (gekuiserde phosphor)
- phytoteris macrocephali concretum
- pichurim
- pillula alois cum colocynthide (2) 丸 亞哥
- myrra (2) 丸 比律
- cochiae (pillen van aloë mit kolok, sint) (2) 丸 亞哥
- de cynoglossa (namingestelde heilsapen pillen)
- pillae of helleboro et myrrha
- hydrargyri gummosae (2) 丸 吉規漢護
- mercurialis plinckii (kerk'kijl' pillen met gom) 上日
- opii composita
- rupi (pillen van aloë mit merri) (2) 丸 比律
- pillae scillaticae (2) 丸 惹海
- tonicar bachari (pillen uit nit kruid) in merri) 丸 菜没里僕列墨
- pimenta (jamaikasche peper) (2) 椒 胡葛依广耶
- pinus abies (pyr & doune)
- lariq (pyr & lariq)
- spidistris (pyr & mast)
- peper album (witte peper) 椒 白 但 椒 胡
- chubbe (peper & kubbe)

- potase quisa (gesmoltten potasche) 工 見 一 快 私 亞 萬 刺 (2) 人 子 加 口 子
- piper nigrum (peper) (2) 椒 胡 (2) 椒 胡 樹 此 又 (2) 椒 胡
- pistacia lentiscus (pistacii) (2) 椒 胡
- pik liquida
- sotida (spiesgelhars, schups-pik en tur, gerloon hars, terpentijnolie)
- plumbum (lood)
- rustum (urste lood of yde)
- polygala amara (kruisbloem) (2) 椒 胡
- in (de wortel) 老 速
- linga (kruisbloem) (2) 上 日
- polyganum historta (duikend knoop & be, emd)
- ponphaly (stet nis)
- populus (popul)
- nigra (popul) (2) 椒 胡
- potase c. (gesmoltten potasch) (2) 斯 亞 萬 刺
- aurata (koolstofkruur potasch) (2) 斯 亞 萬 刺 酸 炭
- potasja liquida (vloeyende pthasche) (2) 度 羅 理 典 繁 工 見 一 快 私 亞 萬 刺 (2) 人 子 加 口 子
- protogydum perri (urste yker of yde) (2) 私 秩 尔 未 斯 布 屋 積 越
- hydrargyri nitrico-ammoni, ale (salpeter kruur ammoniak houdend urste kerk of yde)

散汞溶滿涅華

protogedum plumbi (urste lood offde)

semivitre (offde) (urste halfglasig-lood-) (goudglit) ⑦ 陀密金

stibii griseum (grys spiesglans urste offde)

sulphuratum puscum (gult, starkeldt broin spies glans urste offde)

prunis (pruim) 李莓 ⑦ 美莓

domestica ⑦ 美莓

caurocerasus (pruim. { laurierblaa dige } 松尔 结 兒 利 老 節 葉 狀)

prussias ferri cum alumine (gker met aluinaarde { blaauw huur } hydrogfer) ⑦ 普魯士鐵 鋁 水

potassae et ferri (pruis huur potasch in gker) ⑦ 普魯士鐵 鉀

pulguum (pali) ⑦ 荷 簿

pulvis salinis compositus ⑦ 銀 水

sternutatorius ⑦ 銀 水

punica granatum (granaat. { gertoorn } ⑦ 石 榴)

pyrithrum (duurkruid, { de wortel } op kertram wortel) ⑦ 了 根 心

sermurdre pillae ex resine jalapae (pillen van krotik met jalapa)

purgantes (ur) ⑦ 上 日

pulvis antimonicus (ur) (aardpouder) ⑦

stanni (ur) ⑦

sudaripicus (ur) (pouder van braakrot, tel met huurkap) ⑦ 菓 樹 楂 槓

pyrus (kruappar) ⑦ ⑦ 菓 樹 楂 槓

pinguivudinosa oleosa (ur) (stikke oliachtige middel) ⑦ 茶 質 油 脂

pulvis canilliae (ur) ⑦ 未 那 戎

pulsaturum (ur) ⑦ 上 日

pal de calinturas (ur) ⑦ 那 戎

pitcarnia (ur) (ur) ⑦ 菓 樹 楂 槓

piperine (ur) ⑦ 捏 力 百 必

piper longum (ur) (longe peper) ⑦ 零 草

jamaicens (ur) of -disp (ur) ⑦ 椒 胡 葛 依 广 耶

indicum (ur) ⑦ 椒 香

protochloruratum hydrargyri (ur) ⑦ 兒 漢 魯 加

pulvis castamarum (ur) (ur) ⑦ 刺 提 密 私 蒙 尔 结

palstilles (ur) ⑦ 名 法 製 太 製 工 加 糖 白 塔 圓

pulpa prunorum (ur) ⑦ 膏 肉 梅

pospas soda (ur) ⑦ 達 曹 酸 磷

palustra (ur) ⑦ 峻 効 其 種 一 賊 木

pinis balsamea (ur) ⑦ 蒼 奈 加 漢 撒 尔 板 干 即 八 脂 樹 狀

potassa caustica (ur) ⑦ 斯 辰 默 私 烏 加 私 必 刺

plumbaga (graphitis) 藥見
paonia radice 美芍
parel 上日
paratar (mürkeruid) 珠真
pani bytarte 洋末
peurdrüchten
penonia of peoni # 箇再餅並
perut slot. apt. 美豆
peridic (persike) 美芍
phoscolis vulgaris (sry bonum) 那戎黃好上
piruque dinosa alosae 桃
pez 菜油脂
pinpinell 油地
pisor (graartae wrtten) 種一豆豌豆
pip. (pipit) 椒胡
piatur 鉛重
ping pare (darkenset) 脂猪家
pir kardol (pik) 油地
pisum sativum (wrtten) 種一豆豌豆
pinpinella anisum (ang's) 椒胡
plumbi (Cruusfa) 鉛重
plantaginis 糖鉛
lateral (前車)
pastilium (前車葉大)
parselium 菟齒馬
patio ridrii 上日
pomacalorytidus 茶汁橙飲吐鎮熱驅
potentillae 萬董碌格

polypodium feligmas 草白翻
polypod. quercu cichen namu 馬節
pam. citr. (citrou) 補碎骨州海
portulac (parslein) 椽杓
paonia (mannig's piam) 菟齒馬
paon. hartens (tuin piam - roden) 美芍
種一 薇薔
polygonum pagonium (hark ruit) 麥蕎
prunus armeniaca 杏
cerasus 桃櫻
ortain (wilde kersen)
psyllium (vlooi kruid)
ptisan (gerst wortel) water
pulvis sem. camir 末子因墨格
duc domicae 末驚木番
marjonis of — — epilpt 散尼叔兒末
pulpa prunorum 髓季
pulmonaria 亞里那木兒彪
pulmilla vulgaris 草枯夏及徐
pulvis comitis. (mark graden poeder) 出撰并劑破劑
pullum gallinorum (kicken van haen) 鷄雛
pulm. vitul. (halpslong) 肺牛犢
puleg (polic) 可代用伐種一荷薄
pulp. hepat. anguill. (leider van een aal tot poeder gemaakt) 肺鯉鱧
pulmonor. querc. (ike lange kruid) 出
pulpa casia pulpa 勒沒阿

pulpa Tamarindarum 度林丁卷之總去ヲ実核

pulsatilla nigricans (delokruikenschille,
(het bloeiend kruid) 翁頭白

pulsis aerophorus 見= (温)

algarotti (grys spiegelans warts of pde)

antisipas mondicus (koningstilde) 散瘥鎮
hout poeder

aromaticas

asari compositas l. (nis poeder)

diatracaanthos (gom poeder) 散漢葎味=

dodiri (koningstilde poeder van
huidsap) 散汗奈私尔歌把

gummosum 散漢葎味=

iperacuanai cum apio Bat (koningstilde
pd poeder van huidsap) 散汗奈私尔歌把

sitrosus cinnabarinus (koningstilde
hout poeder)

apii compositas 散私尔歌把

pulv. liquor 末十甘

pyrus cydonia (kudupurum) 菓楂楨

malus (appelen) 楸林

communis (perum) 梨

prot chloruret. Hydra. 一ノ口口

Q

quassia (quassi hout) 亞失括

amara (quassia. {acht})

spalsa (quassia. {oncht})

signa 亞失括

simaruba (quassia. {simarubi})

quercus (eik, (de bast, de vrucht of
eikel))

infectoria (eik. {strop})

robur (eik. {gemmen}) 標又樹楸

sermuerderde
quinum (kina looghouten) 捏尼規

R.

raphan 葡萄葉花

raphanus rusticarum (murek wortel, muradys) 葡萄沙

ratanhia (ratanhia) of ratanhian (尼達刺)

resina communis
— corticis peruviani fusci (斯尔華那戎色赫)

— rubri (スルハ那戎赤)

— jalapae (スルハ刺药)

— pini (pin. hars)

rhabarum (rabarber, (de wortel) 黄大)

rhamnus cathartica (Aydoorn, (gerboone) 黄大)

rhum (rabarber, (de wortel) 黄大)

— palatum (rabarber, (handvormige)

rhus toxicodendron (sumak, (vergiftige)

ribes nigrum (aarbikie, (vrtaarte) en

(vrtaarte aalbikie, de versche - en

kladen)

ribes rubrum (aalbikie, (roode) of (roode

aarbikie, de versche biekie) (子蜜栗)

ricinus communis (ricinus, (gerboone)

— vulgare (gerboone, ronderboone)

rob lunipere (konselp van jenerie)

(乙列傑實松杜)

rob ribesiarum nigrum (konselp van krta, etc aalbikie)

(弗尔设昆子蜜栗)

rob ribesiarum rubrorum (konselp van rood aalbikie)

— sambuci (konselp van slie)

(荆刺舍子木骨接)

rosa centifolia (roos (duellblombradige)

— gallica (roos, (suiker)

— pallida (klike roos) 種一, 薇薔

— rubra (roos, (roode) 花瑰玫 (花瑰玫)

rosmarinus (rosmaryn) (香迭迷)

— officinalis (rosmaryn, (gerboone)

(尋常)

rubia tinctorum (krap) 草茜

rubus idaeus (pramboos, (gerboone) en versche vruct)

rumpf acetosa (kuring (veld)

— acutus (kuring, (spitbladige) (摸酸)

— aquaticus (kuring, (water)

rutta grandaevna (dyruut (sterkriekende)

rutta

(香芸)

— sermurdard

radix salis of - salab (布列沙)

— tormentaria (刺默綿兒)

— ristorta (參拳)

— ratania (尼達刺)

rosa gallica (7) (7) 樹 瑰 玫
radix caryophyllata (nagal root) (7) (7) 根 梅 楊 水
 — *gentiana* (7) 那 安 質 健
 — *columbi* (7) (7) 僕 倫 格
 — *helini* (7) (7) 香 木 土
 — *angelica* (7) (7) 芷 白
 — *zingiberis* (7) (7) 姜
 — *valeriana* (7) (— — min) 中 額
 — *spicaanhar* (2) 那 豆 拾 加 百 乙 (7) 根 吐
 — *rhu* (7) 黃 大
rheum undulatum (7) (gilded rhubarb) 里 扁 模
 — *serpentaria virginiana* (7) (7) 安 卷 尔
 — *compactum* (Kamengedrukt of light
 rhubarb) (7)
 — *hybridum* (hartvormige rhubarb) (7)
 — *rhopoticum* (südsche rhubarb) (7)
 — *miscortatum*, — *russicum*, — *sibiricum*
 (7) (7) 好 上 皆 小 黃 大 產 坎
radix jalappae (7) (7) 巴 刺 药
 — *cainca* (7) 根 加 印 加
 — *rardana* 根 房 午 山
rasatia ligni guajacis (7) 者 志 盾 片 木 瘡 瘻
rusura
resina guajacis nativa 脂 木 瘡 瘻
radix sarsaparillae (7) 罗 尔 里 波 沙 撒
 — *china* (7) 卷 茨 土
 — *glycyrrhiza* (7) (7) 中 甘

radix liquoritia (7) 上 肉
 — *sungar* (7) 志 遠
ruindarm (gemene) (7) 漠 默 设 那 大
radix fijiensis maris (7) 比 乃 尔 蕨 又 馬 節
 — *colchici autumnol* (7) (7) 漠 屈 失 尔 格
rannankers 因 竜 石
rocasira balsam 刺 失 加 刺 漠 撒 尔 拔
radix armorac (wilde nodys wortel) 葡 萝 蔣
 — *daur vulgatis* 根 葡 萝 胡
 — *viratru* (Kie hullebori albi)
 — *palypad. guirvin* (eiken boom rarm
 wortel) 根 補 碎 骨 州 海
 — *laph acut* (wilde purdik wortel)
 — *re. enul. comp* (versalands wortel) 蹄 羊
 — *filic* (rythies rarm) 卷 蕨
resal stentia 菜 凝 解
 — *aperintia* 菜 連 用
 — *attenuontia* 菜 軟 稀
 — *stimulantia* 菜 動 衝
 — *tonica* 菜 壯 強 固 保
resin. pini 香 松
rhu 黃 大
rhaas (klaproot) (7) 花 春 栗
rhaas (klaproot)
rhaum catart (rhygh beem)
resini olium 油 广 莨
ribis parasitica 小 瑪 比 瑪 瑪

ribes parviflorum
 — *rosa crispa* (kruisbespen)
rorismar 香迭送
rorismarini 由月
roedagaranboolens 香芒
rotkastarin 樹葉七
rosar flor 花瑰玫
rot. doudi of roob. pouci 乙列傑葡羅胡
rosa sicc. (drooge rozen) 瑰玫干
 — *peon* (pion rozen) 種一) 薇薔
rub. idaci 葵) 盒覆
 — *tinctor* (muckrap 根苗
 — *hulq braam*) 子盒覆
ruta grandoelens (rhyt ruit)

S.

sabadille (sabadille) (木) 列尔实拔撒
sabana (kruisboom, (de bladen) (木) 那昆薩
saccharum album (witte suiker)
 — *candium* (kandy suiker) 糖水
 — *officinarium* (suikerriet, {gerloen})
 — *saturni* (lood suiker, loodhouid)
 (木) 糖鉛
sagapenum (holstok, {persische) (木) 又
sago (sagu) (木) 米吳砂
sagu (sagoe) (木) 米吳砂
sagus ginaïna (sagoe-boom of miel-palm
 van rump)
sal ammoniacum depuratum (gekuiserde
 houtkuis ammoniac)
 — *ammoniacus* (ammoniac root) (木) 砂礪
 — *anglicanus* (epsomt-, engelsch- of bittere
 haitkopende root) 鹽利泻私里尼暗
 — *catharticum amarum depuratum* (gekuiserde
 bitteraard) (木) 鹽利泻
 — *catharticus amarus* (epsoms root, engelsche
 root bitterhaitkopende root) 皂
 — *comis* (gemene root, zuurroot, kuisen
 root) (木) 鹽食
 — *cornu cervi* (brandig-dierlijk onderkoo-
 stop kuis ammoniac) (木) 鹽鹿
 鹽角鹿

sal culinaris depuratum (gekuiserde root, kuiser soda)
culinaris depuratum (uitgedroogde root, kuiser soda)
culinaris (gemene root, nu root-kuiser, ker-root) (A) 塩食
chamensis (of) *sal chomensis* (engl. sch-choms of bitterkuiser, opend root) (B) 塩利浮
depuratum (gekuiserde kralster, kuiser bitteraarde)
marinis (gemene root, nu root-kuiser, root) (A) 塩食
martis (kralsterkuiser gher) (B) 斯扶以尔撒
mirabilis glouberi (onder-root glouber of kralsterkuiser soda) (A) 硝芒 糖鉛
saturni (loodkuiser, lood-root)
suaferum honbergin (borax kuiser) (A) 酸蓬 (B) 酸硼
sanguis draconis (drakenbloed)
sal signith (rijen stens kuiser potasch soda) 石而酸孕入達曹斯亞萬刺破石河
de signith 上日
succini (harinsten kuiser) 油珀瓊
suschinum 上日
tartari (onderkoolstof kuiser potasch) (A) 斯亞萬刺 (B) 塩石河

sal digitabile (rijen stens kuiser potasch)
salip (salip) (A) 布列沙
salif alba (rdilg { rtith) (A) 樹楊水白 (B) 楊水
lauria (laurierblad rdilg)
pentandra (rdilg { laurierblad)
salvia (saliv) (of) *salvia* 垂菲尔撒
officinalis (saliv. { gerloorn) 上日
sambucus (slur) (A) 花骨接
nigra (slur. { kralster) (A) 木骨接
sandra (sandra)
santivium (kralster root, (de toppen) (gerloornlyk rood genaemd) (A) 那失綿棋
sem
sapo ammonia (A) 膏卷揮砂石
albus (scep: { rtith) (A) 酸石垂祭擗勿
alcantaris
aromaticis
 多德安撒拔 = 又ニノアサ但ナノ出回ドラヲ撒板
 古尔波母尔 ④ 出茶ラニシリ名刺ニノルボ徳尔
hispanicus albus
medicatus (rtith scep) 毛産祭勿但 (A) 酸石 (B) 垂擗
stibiatus
venetus 毛産祭勿但 (A) 酸石 (B) 垂擗
saponaria (scepkruid) (A) 麦瞿濱
officinalis (scepkruid. { gemene)
sarsaparilla (sarsaparilla) (A) 刺兒里波沙尔撒
sasapas (sasapas) (A) 斯罗布沙薩
saturnus (lood) 鉛
scammonium alippense (schammonie slan

aleppo) 阿比西尼亞種
aleppo - myrsinaceae 若果十一
scill. mar spot 未中海
scilla (ru ajain) 葱海
— maritima 葱海于即根球此
scordium (staterkenoflook (his kruid)) 模需尔格藻
sedum ace (sedum. & scherp)
— majus (groot huislook, (versche bladen))
sempervivum tetrum (huislook. & gemen) 卜
senega (tegengiftige & huisbloem) of senega 志遠
senna (senna) of sennae 那旗
serpentaria virginiana (virginische slangen
wortel, (de wortel)) 亞里大扁尔摸
serpyllum (dorstyn) 蛇子 柳四些卜
serum orillium (schapen ongel)
— depuratum
— orischrutes (angel & van bus schaap
ram d.)
simaruba (simarubi) 拔尔瑪西
sina (kosterkaad, (het topopen, gerboonlyk
het raad genaemd))
sinapi (mostaard) of sinapias 子芥
sinapis nigra (mostaard & zwart) 子芥
sitan snisum (stam. epp. & ang's)
sisymbrium mostardium & staterkers & gemen
smartum (blauwruil)

smilax china (struikwind. & china) 荃茨土即根本以灌
— siphylitica (struikwind. & smit
drijfwind)
soda op - depurata 達曹又吳塩蓬餅
— acitata (alyn kuure soda) 吳葉石河
— acrata (koorstof kuure soda)
— phosphorata (phosphoorkuure soda)
— tartarusata l. (alyn stem kuure potash
in soda)
solanum dulcamara (nocht schad klimmen
de) 泉羊蜀 木灌 取于泉羊蜀
solutis mineralis Joncleris (arsenboak
nocht) 液石砒
spartium schaparium (brem & beken)
spatum pandrasum (kruar spaath)
specis aromatica (spicry pader)
(sperma citi)
sperma citi (darschat) (spisgelas) 亞塔斯
spigelia (spugelia) 摸尔斯又油腦鯨
— marilandica
spina cordina (rijgedoorn)
spiritus ammoniac amissatus 精子泥邊加砂確
— aromaticus
— ammoniacalis 精窰膏奈揮 精窰揮砂確
— bryania albae compositus
spiritus cortex carminativis spildis (gest
van spicryan) 露症消

spiritus carui
 — *cinnamomi* 露桂精桂出
 — *cochlearia* 精菜箭山
 — *campositus* 精箭山方被
 — *carnis cervi* (Mouibaare blandig — diehlye
 onderkooftophaare ammonia) 精齋
 — *succinatas* (Mouyunde
 blandig — diehlye harnstunskaare
 ammonia) 精琥鹿
 — *carticam aurantiorum* 精皮橙
 — *citri* 精椽枊
 — *precumti* (koraan rijn) 精水硝硫
 — *sumans liquim* (gekraaveld ammonia
 met staterstop) 精实松杜方被
 — *sumperi. compositus* 精香迭迭
 — *carduelae* 精萨栗默方被
 — *mellisae compositus* 精荷薄
 — *menthae peperididis* 精里列垵民
 — *minderei* (Mouyunde apyinhau ammonia)
 — *nitro dulcis* (alkoholisch sapiter ether) 精石硝日
 — *sumans glauberi* (salpiterig —
 salpiterhaare) 正未去精石硝烟
 — *pimenta*
 — *polyaromaticus* (gest van deuh spe,
 ceryn)
 — *spiritus korismarini* 精香迭迭

spiritus salis ammoniaci (gest van ammonia
 mit anys) 精香加硝入精子泥過加砂硝
 — *cum calce viva* (Mouyunde
 de ammonia) 精砂硝
 — *cinnibuselavellactis*
 (onderkooftop haare ammonia) 精灰石加砂硝又精砂硝
 — *dulcis* (alkoholisch hout ether)
 — *sumans* (hout haare) 精塩海烟
 — *volatilis classis aromaticus*
 (gest van speiryen mit ammonia)
 — *salphureo — aetheris martialis* D. (Drl.,
 ardel — aetherische gher alcohol)
 — *traumaticus* 水鲜尔亚
 — *vini* 酒烧
spiritus vini fortior (doorloop)
 — *vini camphoratus* 精罗布羯
 — *depuratus*
 — *tortior*
 — *rectificatus graduum trigem,*
ta. (geruiderd brande rijn)
 酒火烈銳又酒烧餽再
 — *rectificatus graduum viginti* 上日
 — *nitrioli* (irradel — staterstop haare)
 精卷绿
spongia officinalis (spons } geroone)
 (gamogioides) 精海

stalagmitis camogioides (gomboom, {gutte})

(7) 黄藤即干国乾にハコトヲヨリ樹

stannum (tin) 錫

— pulveratum (poeder van tin) 屑錫

stapisiagra (lütkruid) 見雨木

stibium opulatum ruscum B (gebrakeld
brain spiegelans wist offde)

stramonium (doorn appel, {het dorsche
kruid, his raad}) 花罗陀曼

strychnos nux vomica (kransoogen {ge,
boom}) 薯木香

strychnine 素元上同

styrax benzoïn (stara {benzoïn}) (4) 香合藪

— liquida (vloeyende styrax) 心

— in massis (styrax in stukken)

— officinale (stara {achte})

subacetas cupri (koper) onderaigen {kuren}

— plumbi liquidum (vloeyend onderaigen,
kuren lood)

sabbaros soda (soda {onderbarax}) (kuren)
砂礮

sulcarbonas ammoniac (onderkoolkuren am,
monia) (7) 花砂礮

— liquidum (onderkool,
stopkuren vloeyend ammonia)

(7) 精華砂礮

— pyro-animal (bran,
dig-dierlijk onderkoolstopkuren am)

moniak) (7) 塩角鹿

sulcarbonas ammoniac pyro-animal

liquidum (vloeybare brandig-dierlijk
onderkoolstopkuren ammonia) (7) 精角鹿

— calcis (kalk) {onderkoolkuren}

(7) 土屎結

— depuratum (gezuiverde on,
derkoolstopkuren kalk)

— puri (onderkoolstopkuren {pur})
鑄鉄 (7) 私秩尔末烏屈碌格

— magnesia (onderstopkuren bitter,
aarde) (7) 垂矢涅屈广

— plumbi (lood) {onderkoolstopkuren}

potasch) (7) 斯里馬利 (7) 塩石河

— animal (potasch, {onder,
koolstopkuren on-gezuiverde})

— soda

— animal (soda) {onderkoolstop
kuren on-gezuiverde}

sulmurius hydrogryi e. et l. (rootkuren
wist witte offde)

— precipitatus g. (nide,
reiproft wist rootkuren witte
offde)

subnitras bismuthi (ondersulphur kuren
bismuth)

subphosphas sodae g. (phosphorkuren
sodae)

succing ammoniac pro animali liquidum
(vloeyende brandig-dierlyk
karnstem kuuere ammoniak)

succinum (karnstem) (7) 珀瓊

succus liquoritiae depuratus 音中月製精

sulphas alminae siccatus Bat et suut,
gedroogde onderkrtadel kuuere
aloin aarde in potasch)

sulphas barytae (krtelaraard { krtadel kuuere)

capri (popier { krtadel kuuere) 荅胆

et ammoniac l g { 上日

ammoniacale (krtadel kuuere
ammoniak houdend koper) (7) 砒石

ferru (krtadel kuuere gher)

et siccatum (gedroogde krtadel
kuuere gher) (7) 又十ルマルカ

magnisiale (bitteraard { krtadel kuuere)

depuratum (gehuiveld krtadel
sil kuuere bitteraard) (7) 塩利淨

potassa (potasch { krtadel kuuere) ^

soda (soda { krtadel kuuere) (7) 硝芒

sulphur (krtadel) (7) 黄硫

aureatum antimonii (gekrtaardeld
spiesglans met rtaterstop) 黄硫金

depuratum (gehuiveld krtadel)

latum l (gehuiveld krtadel) (7) 華黄硫

praecipitatum (nedergeplafde krtadel)
黄硫澱沉

sulphur stibiatum aurantiaca B. (gekrtaardeld
spiesglans met rtaterstop) (7) 素水砒硫

rubrum B. (krtadel-rtaterstop
spiesglans)

vulgaru (gewoon krtadel)

sulphuratum ammonia B. (gekrtaardeld
ammoniac met rtaterstop)

hydrogenatum (gekrtaardeld
ammoniac mis rtaterstop)

antimonii praecipitatum e. et
l (gekrtaardeld spiesglans met rtater,
stop)

calcis (gekrtaardeld kalk) (7) 茨尔加硫含

stibiatum (gekrtaardeld kalk mis
spiesglans) (7) 扭母質安茨尔加硫含

ferru (gekrtaardeld gher)

hydrargyri nigrum (krtadel gher,
krtadelde krtikel) (7) 列利温密私布屋質越

et stibii (gekrtaardeld krtikel
in spiesglans) (7) 扭母質安私布屋質越

affideli stibii hydrogenatum pat
(gekrtaardeld spiesglans mis rtater
stop)

sulphuratum potassa (gekrtaardeld
potasch) (7) 肝硫

stibii hydrargenitum (gekrta,
eld spiesglans mis rtaterstop)

⑦ 黄硫金

sulphuratum stibii nativum (spiegelglas
{ natuurlijke geërteld) 担母負安鞋粗

sulphuratus potassae (oder kuring kure potasch
sch)

super sulphas aluminas et potassae (alumin
aard in potasch { oder kure) 卷明

ex secatum
(uitgedroogd oder kure alumin
aard in potasch)

super tartaras potassae depuratum (gekuiseld
oder kure potasch) 石酒精純

venale (potasch) { oder
kure ongekuiseld)

symphytum (smurrotel) ④ 漢 默 字 漢 舍

officinale (smurrotel) { gemum
syrupus stibii (stroop of siroop van
別利舍亞托尔亞

balsam talutani
cinnamoni ⑦ 別利舍桂

cochlearia campasitii ⑦ 別利舍苦倍兒芍失

syrupus corticum aurantiarum (stroop of
siroop van ④ 別利舍皮橙兒

corticis peruvianae fusci ⑦ 別利舍那戎色赫

cydonium 別利舍檸檬

de erysims
de meconis

syrupus diacodii ④ 溫日格亞突

florum persicorum ⑦ 別利舍根吐

syrupus jipicacuanhae

menthae piperitidis

mororum 別利舍椹桑

papaveris albi 別 粟 白 ⑦ 別利舍壳粟聖

rhoadas

rhamni cathartici

rhei ④ 別利舍黃大

ribesiorum (stroop of siroop van
別利舍瑰玫

rosarum

rubi idaei ⑦ 別利舍椹桑

sennae ⑦ 別利舍那旗

simplis

et succo citri

niolarum

lingebus

dermurdere
sal ammoniacum fixum (houtkure
kalkaard) 砂礪性固

④ 精黃硫

sal essentialis acidit tartari (alkyngste
nig kure)

palychritum ④ 石酒卷子 ⑦ 鹽王霸

(palychritum)
④ (alkyngste potasch in

soda) (+) 臭塩蓬餹
sal soda (loog koutige koolkruur soda)
— soda (loog koutige koolkruur soda) 上月
臭塩蓬餹
soda muriatica (gekruilde koutkruur soda)
— depurata ch (i) (loog koutige koolkruur soda)
— nitriolata e (i) (kruilde kruur soda)
spiritus nitri acidus (i) (salpiter kruur
glaukuri (i) salpiterig kruur) 精石消
— salis acidus (i) koutkruur
— dilutis (i) (verdund koutkruur)
— ammoniaci a (i) (klaupunde koolkruur ammonia)
— marini dephlogisticatus (i) (verdund koutkruur) 精塩海
— vulgaris 上月
— sulphuris (i) (kruilde kruur) 精黄硫
stannum philosophicum praeparatum (i) (tinoggdul)
stibium oxydum album b. (i) (spiesglans, oxyde)
— van ablutum. B
(ongedasschen spiesglans oxyde) (i)
sulphur antimonii praecipitatum e

sulphal chinchonina (i) 提尼叔聖酸硫
— (i) (gekruilde spiesglans oxyde mis
rtaterstop)
sal carni crudi separatum l. m. a. (i) (bran-
dig dirlighe koolkruur ammonia)
gemma sydoniorum (kruipitten) (i) 核楂楸
— lini (lyr raad) (i) 仁广西
secale cereale (rogge) (i) 麦裸
spiritus salis marini (i) (kruilde kruur)
(i) 酸塩海
sulphur alumin (alumin) (i) 卷明
— (i) 醋木
succus cactorum (i) 菜仙阿
salicin (i) 塩屈多含皮揚水白 (i) 湿失里撒
sulphal quinia (i) 提尼規酸硫
syrupus gentianae (i) 别利舍提安質健
sammitaxos absinthii (i) 鮮尔丑
semina anisi (i) 子泥過
spiritus anthas (i) 精香迭迷
syrupus flores aurantis (i) 别利舍花橙
semina sinapis (i) 子芥
syrupus atiscorbuteus (i) (i) 别利舍倍尔苗失
— sylvestris (i) 中嶺
spiritus vini camphoratus (i) 刺我丁罗布鞞
— salis ammoniaci cum calci nitra
parata (i) 精砂碯
— ammonia spirituosus (i)
succinas ammonia pyrammale liquidum (i)
(i) 精琉麻 (i) 油琉麻 | (i) 精河燒砂碯

sulphal morphia 奈 蓉 芙 阿 (7) 提 比 尔 莫 酸 硫
syrupus morphia 别 利 舍 提 比 尔 莫 酸 醋
 — *sulphatis morphia* (7) 别 利 舍 提 比 尔 莫 酸 硫
serale cornutum (7) (7) 奴 麦
sulphur sublimatum (7) (7) 萃 黄 硫
stibium (7) 母 尼 母 质 安
subhydrasulphas stibii sulphuratus (7)
 (7) 黄 硫 金
 — *antimonii* (7) 刺 提 密 私 蔑 尔 结
stipites dulcamara (7) 泉 羊 芎
sal de duabus (7) 石 河 卷 孕 又 (7) 塩 王 霸
smecta sarsaparilla (7) 樹 罗 尔 里 波 沙 尔 撒
 上 日
 — *sypthitira*
saturatio salis tartari (7) 飲 吧 鎮 熱 駝
squilla (7) 葱 海
succus inspissatus legumittis depuratus (7)
saccharum lactis (7) 糖 乳 | 膏 中 日 製 精
seminum op. — hydrocoria (7) 那 失 綿 棋
 上 日
 — *santonica*
succus citri (7) 汁 椽 杓
syrupus succi citri (7) 别 利 舍 汁 椽 杓
semina sinapias (7) 子 芥
saturatio of saturatio, genus middelen, telke
de haren in huijgen, by honden van
totu teyngesteldt houten, als huer
in loog hout tot in middelhout.
laag dragon (dracken sloud) sanguis
draconis 竭 血

sterculum bin (dure mit) 糞 鳩
salmiak 砂 碯
squillam 芥 菜 豆 变
sang dracon 竭 血
sal absynth 蘇 尔 亚
sapnora of saponaris 麦 罌 演
salix fragilis 洋 未 種 一 皮 楊
sapo storacian 出 = (如) 八 方 種 一 餒 石
sacchar lactis 糖 乳
sal alcali plior 剂 液 塩 卡 片
sapon guajacin 製 法 以 此 木 質 連 曹 黄 硫 金 名 剂 餒 石
sapan antimon 上 日
sal alcali rugit. depur 斯 亚 萬 剂 製 精
 — *solidotits* 塩 利 浮
 — *genist* 塩 花 萆 金
satis serapis. alb. 子 芥 白 生 園
salis 根 布 列 沙
sal essentialis tartari (sal essentialis acidum
tartari 名 (7) 石 河 精 他
sapon. nigr. commun 餒 石 黑 常 尋
sal ammoniak volatili (7) 花 瓮 揮 砂 碯
 — *tartari stitriol* (7) 石 河 卷 孕
sapo japasnum (7) 錠 餒 药
sla alcoli (7) 塩 蓬 餒
salpura stellas (7) 錠 石 硝
sal essentia acid sulla (7) 塩 漿 酸
 — *c.c. depurati* (7) 塩 卷 蓬
 — *volatili haming* 上 日

santalum albi et rubri (rtitte un roods
 konderhout) 根布列沙
salis 種一 菜菔
savage kool (rambis sabaada) 花菴揮砂礪
sal volatilis salis ammoniacum (H)胆地
scharab major 葡萝山
scabiosa (H)乙列格失
scharlyf
scartouira pispansico (scorhouira wortel)
scandix caryophyllum (kerkel)
serum lactis alminas 方号车卷昆
sem depin (reddelspoor)
sebadilla (H)刺尔实拔撒
sem; passaraselise 子芥洋
serum lactis sinapinum 子芥白
sem. plantag. latifol. 子前車葉大
— serdecis 子松石
seloru 脂猪家
semina lini 脂羊
sem. lactis alminos 葵'芥洋
semina frigida (derkoolendi kalen) 子涼清
selp 亞菲尔撒
sem. foena graeci 巴芦胡
sem. guata. frig. maj. (groot derkoolendi
 raad) 子寒大'種四
— eruc (rakit raad) 菜芥水
— papalb. (rtitte maakopraad) 子栗罌白

sedali (rogge) 麦裸
serum lactis tartarusatum 方二条汁乳叢方
— — sinapinum 方二平上日
sicc. nicotian vergen 汁中煙
sigill salom (salomons rogel) 粧菱
sium sisarum (ruiker wortel) 子芥白
emperata thas dergy 菜尾牛
smilax pseud china
— hillara
solidaga 種一 兒梨山
solutio mercuriaris 別含溶 (H)利汞 種一 中花金
salomum liberatum (aard appelin) 葵'芥 (H)葵
— nigrum
spang. ust. 灰燒綿海
spir. nita aether 精石硝甘
spangia marin. tartar 灰燒綿海
spicus ligmarum 葵'芥 (H)名'刺方
spenagia 子'芥菘菠
spir. rlin. gall. 精'酒斯即拂
— sal ammon. causticus 精灰石加砂礪
— sal comm. acid. 精塩海
— salis 上日
— sal ammoniaci vinos 精酒燒加砂礪
— spalis volat alvius (H) 精窟香菴揮
spicater (H) 鉛亞
spiritus sal ammoniaci dulcis 精塩海日
— theriaca (H) 精加亞里的
— anisim (H) 精子泥過

<i>spiritus tartari</i>	(*) 精石酒
<i>nitrum</i>	(*) 精石硝
<i>Morus anthas</i>	(*) 精香迭迭
<i>spicaute vitriool</i>	(*) 砒皓
<i>spiritus fuliginis</i>	精尾竜烏
<i>Squilla rec.</i>	葱海鮮新
<i>radix</i>	葱海
<i>morin</i>	上月
<i>strabilli pini</i>	カマ 球松
<i>stimulantia</i>	菜動衝
<i>succus glycyrrish</i>	(*) 膏草甘
<i>summit antaur min.</i>	穗里篤珊
<i>succ. acac. ser.</i>	(*) 垂矢加垂
<i>saccharab liquidus</i>	精砂硝
<i>pyramale</i>	塩角鹿
<i>liquidus</i>	精角鹿
<i>succini alba</i>	カマ 香延竜
<i>sudripra</i>	劑汗登
<i>succasa (dundersbut)</i>	菜芥水
<i>siring (aritos)</i>	模酸
<i>summit lupul (toppen van hop)</i>	
<i>sapparat sodae (borax)</i>	
<i>syrupus myrtillar</i>	別利舍橋越
<i>cochoris cum rho</i>	別利舍黃大加乙列格失
<i>capillus venuris</i>	別利舍子盆覆
<i>papaver arcticus</i>	別利舍花春廉
<i>succus aurant</i>	汁橙
<i>consalid maj</i>	(*) ユルメ

sub Carl. ferri. 鋪鉄即斯秩尔未私屈碌格

T

- Samarindus* (*tamarindi*) (A) 度林广答
- *indica* (*tamarindi*, { *indische* })
- Tanacetum* (*ruindorin*) (A) (7) 摸默设那大
- *vulgare* (7) 樹) 上月
- Taraxacum* (*piardimblaemo*) (A) (7) 英公蒲
- tartaris albus* (*lyngstun*, { *riteth in roede* })
- *borat* (*lyngstun borat*) (7) 石河硼孕
- *dipuratus* B. (*gekünderd oder lyngstun*, { *kuure potasch* })
- *emeticus* B. (*lyngstun kuure potasch mit spiesglans*) (7) 石河吐
- *ruber*
- *stibiatus* B. (*lyngstun kuure potasch mit spiesglans*)
- *tartarisatus* (*lyngstun kuure potasch*) (A)
- *reticolatus* (*lyngstun reticol ox borat*, { *del kuure potasch* })
- 石河酸孕又 (A) 塩王霸
- tartas acidulus ptasas purus* g. (*of*) gall. (*gekünderd oder lyngstun kuure potasch*) (7) 英石河又 (7) 石河精纯
- *potasas* (*lyngstun kuure potasch*) (7) 石河酸孕
- *et serri liquidus* (*gekühlet durch lyngstun kuure potasch*)

- tinktur*)
- *sodae* (*lyngstun kuure potasch in soda*) (7) 曹 亞 利 酸 河 達 斯 葛 石
- *stibiatus* (*lyngstun kuure potasch mit spiesglans*)
- *antimonii* E. (*of*) *taris antimonii* E. (*lyngstun kuure potasch mit spiesglans*) (A)
- tataris ptasas* Bat. et L. (*lyngstun kuure potasch*)
- *acidula dipurata* Bat. (*gekünderd oder lyngstun kuure potasch et soda* Bat. et L. (*lyngstun kuure potasch in soda*))
- *stibiata* Bat. (*lyngstun kuure potasch mit spiesglans*) (7) 石河吐
- ter binthina alium* (*terbintyna*)
- Terbintina* (7) 那底煎列的
- *laricina*
- *minita* (7) 那底煎列的茶擲
- terra foliata tartari* (*lyngstun kuure potasch*) (A) (7) 葉石河
- terra foliata tartari crystallisabilis* (*lyngstun kuure soda*) (A) (7) 葉仙河
- *japonica*
- *assium* (*phosphor kuure kalk*)
- *pandrosa satita* (*konthun borat*, { *aard* }) (7) 土重酸塩
- Tista astrac estulis*

Pistas astrarium (ostersehalm)
tetranthera pichurim (sur-hulm, (pichurim)
gomonid (gomonid) (gomonid)
storum (gomonid) (sprische)
scordium (gomonid) (knoplook)
thiolum roma Cacos (kakar) (stare)
teriac sndromachi (namungesteld konsert
 van hulsap) (+) 加垂里的
therebinthina laricina (of) (stata) (sur,
 stiansche stropintyn) (2) 那底益列的
thaja articulata (ledinsboom) (geludd)
thymus (lymus) (4) 兒埕倦
thymus serpyllum (tym) (steld)
vulgaris (tym) (gomonid)
tilia (lind)
europaea (lind) (gomonid) (7) 樹提菩
tinctura Absinthii (7) 劑戎丁鮮尔亞
acida aromatica (sur spicery
 tintuur) (7) 利沃立萬赫尔失栗越
athuria alcoholica muritata puri
 g (stadel-atherische gher alcohol)
ulzipharmoca kuttham
 (2) 飲毒消那戎 (7) 劑戎丁毒消那戎
Alais (4) 劑戎丁蒼芦
compasita 劑戎丁蒼芦方板

栗
萬利布碌利尔失列越

tinctura Aloisicum myaraha (namungesteld
 alai tintuur) 上同
amara compasita
Asa putida (7) 劑戎丁魏阿
Aurantiorum (8) 劑戎丁皮橙
tinctura benhaatis compasita
benhaatis
 (camphora)
camparan (2) (7) 劑戎丁罗布箱
canthoridum (2) (7) 劑戎丁菩完
cascarilla
 (4) 劑戎丁刺栗加私葛 = 見 (7)
castorei (7) 劑戎丁漢委通私葛
caturhu (7) 劑戎丁美仙阿
cinnamoni (4) (7) 劑戎丁桂虫 (7)
calocyathidis (2) (7) 劑戎丁萬董碌拾
compasita hufhami
 (2) 飲毒消那戎 (7) 劑戎丁毒消那戎
rhytic (7) 劑戎丁徒橙那戎
carticis perusiani puri 劑戎丁那戎赫
rubri (7) 劑戎丁那戎赤
Crori (purp)
tinctura Digitalis purpurea
 (4) (7) 劑戎丁斯利蒼芟实
purri cydanata (gher tintuur) mis

krusap) (7) 劑 裁 丁 鉄 加 植 撰
tinctura ferri pampata B 上 同
 ——— *tatarisata Bat* (g'erhou'dende
 rhyntun'kure potasch tin'ktuur)
 (7) 劑 裁 丁 鉄 達 開
 ——— *gentiana* { *tinctura gentiana* } (7)
 (7) 裁 丁 那 亞 質 徒
 ——— *grappogae* 劑 裁 丁 イロツオケ
 ——— *guajaci* 劑 裁 丁 焉 烏 福 屈 朴
 ——— *salatellis* 劑 裁 丁 奄 揮 日
 ——— *jalappae* (7) 劑 裁 丁 巴 刺 粉
 ——— *ipacuanha E.* (rhyntun dan c'p'acuan
 anha) 出 = 名
 ——— *kino*
 ——— *martis aperiens* (g'erhou'dende rhyntun
 stun'kure potasch tin'ktuur)
 (7) 劑 裁 丁 鉄 達 開
 ——— *cydaniata* (g'er tin'ktuur mis
 krusap) (7) 劑 裁 丁 鉄 加 植 撰
 ——— *tartarisata* g'erhou'dende rhyntun
 stun'kure potasch tin'ktuur
 ——— *Myrrhar* (7) 劑 裁 丁 萊 波
 ——— *nerstina Batuschii* (S'rtadel
 aetherische g'er alkohol)
 裁 丁 至 神 時 舍 然 藥

tinctura opii cracata B. (spe'rygige rhyntun
 dan hu'lsap)
 (7) 液 蓉 英 阿 漢 華 電 舍
 ——— *sinosa* (rhyntun dan hu'lsap)
 (7) 酒 蓉 英 阿
 ——— *Cuasia* (7) 劑 裁 丁 亞 失 括
 ——— *Bhu* 出 = (7) (7) 裁 丁 黃 大
 ——— *serpentaria* (7) (7) 劑 裁 丁 珀 琥
 ——— *succini*
 ——— *tartaris potasae ferrici* (g'erhou'dende
 de rhyntun'kure potasch tin'ktuur)
 劑 裁 丁 達 開
tinctura tormentilla 劑 裁 丁 ラルケンナルメ
 ——— *saleriana* (7) 劑 裁 丁 中 領
talupira balsamum (tolu — balsam.
 { rectif.)
talatanum balsamum (balsam dan talu)
tormentilla (herbu blad)
tormentilla recta (herbu blad { opstaad)
 (7) 劑 裁 丁 刺 尔 室 面 尔 焉
toxicodendron salgare (d'rg'igtige sumak)
tragacantha gummi (dragen) (7) 萊 睡
tripalium pibrium (上 同)
 ——— *afficinata* (klarier { millilaton)
trigonella foenicum graecum (hoorunkla,
 der
triticeum (tarwe) (s'riticum saterdam) (7) 麥 加
 ——— *asterium* (tarwe, (Romer)

tritium hybernium (tarrah, { rinter) 麦小
sativum
trochisci bethici albi (7) 錠胸和護護
nigri
coticha (7) 錠美仙阿
dipiracuanha (7) 錠根吐
trallius urapauis (urapikhe kinbbloam, staat van misticuid)
tragacantha (dragur, (ungom))
tussilaga (hoefblad, de bladum, de angropend blaumen)
parpara (hoefblad, { donsachtige) (7) 之上同于即ハ葉秋
tutia offod { grys hink) 11 = 21 A

補

Tinctura ferri E. (1) (sloufende houtkruur ferri)
miriati L. (1) 上同
mirintici B. (1) 上同
martis salita (1) 上同
trochisci glycyrrhizae E. in L. (1)
 (Zwart wort kokje) (2) 布碌度
tinctura Daturae Stramonii (7)
 (7) 劑裁丁華曼陀曼
tartarus hydrargyrii et ptasari (7)

(7) 斯亞笛劑石河永合
tinctura jodii (7) (7) 劑裁丁捏冥沃
tartarus Emittiguo in Ladogi (7) (7) 液石河吐
tinctura phis tenosa (7) (7) 裁丁黃大製酒
aguosa (7) 裁丁黃大製水
senna composita (7) 劑裁丁那旃方祓
stramonii (7) 劑裁丁癸揮脂木瘡癒
strychna 劑裁丁醫木香
ather martial 液痛鎖私袂兒未
antimon areris 虫 = (胡)
thidemic 虫 = 丁五十四百五卷下(昆)
delphinii consolida 虫 = (用)
calihici antumaris 劑裁丁漠屈失尔格
nuz moscheta (2) 裁丁藿豆肉
martis (4) 劑裁丁鉄
salita 上同
carocas (2) 劑裁丁蔞布薩
regia (2) 劑裁丁香延菴
thibocum (2) 液蓉芙世
Tripolium 香凌參竹
murratus 上同
tinctura rosarum (2) 劑裁丁瑰玫
tricum repens (7) 根芦
tropaeolum (oost indische kers) 茸松
tricion pini 降永黃
urpith mineral
Tus (2) 漢奴拔泉鵠
terra ponderosa galita 土重酸極

tinctora capsici annui, uerdande bytstem

tinctora guajac salatilis (7) 剂裁丁菴揮脂木瘡瘡

guajac (7) 剂裁丁脂木瘡瘡

terbinthina (7) 那底益列的

communis (7) 上日) 常尋

dentata (7) 上日) 茶擲

tinctora hellebore nigri (7) 剂裁丁利僕列墨

tartar solubili 石丙醃孕

tartarus regeneratus (alkyhuur potthasch) (4) 業石丙

sulphuris (4) 石丙醃孕

et sodae 上日

tamarisc (Tamaris boom) 柳御

temperantio 剂凉清

terre sigillat (gekigeld aard) 脂石

terra stitioris dulcis 灰煖髅骨男

thibaium 托亞

thymi herb (4) 尔垓倦

tinctora columbo (4) 僕倫格

sennae sinosa 裁丁製丙那旃

stramonii 剂裁丁花罗陀蔓

U.

uimus (olm) (4) 皮才俞

campestris (olm, {gemene}) 上日

ulnguentum ad schabium (Wardel Kalf) (7) 膏癬疥黃硫

acetatis plumbi (Wagjende algen, Kuis lood) (7) 膏陀密

carbonatis

capricum mell Bat. (Kalf van onderaigen Kuis koper met honig)

acetis plumbi Bat (alkyhuur lood Kalf)

Aegyptiacum (Kalf van onderaigen Kuis koper met honig) 膏多日陀

album (Kalf van onderhoorstap, Kuis lood) (4) 弗尔撒的徵

camphoratum (Kalf van onderhoorstap Kuis lood met kamfer)

alois com petroleo (7) 膏虫駝会芦

anthelminticum (aloe Kalf met steen olie)

Arthanita 上日

Unguentum simplex
 — styracis compositum
 — subacitatis capri cum nulli
 — subcardanatis plumbi
 — — — — — camphoratum
 — sulphuratum (7) 膏癬疥黃硫
 Unga nrsi (Kandkerie) (木) (7) 失尔烏萃烏

補

Unguentum ad scabiūm (1) (Kalk van hullsap)
 — anaagnum (1) (Kalk van hullsap)
 — calcis hydrargyri albi L. (1)
 (Kalk van ammoniakale krtik)
 — de nihilo (1) (Kalk van spiritus
 spianitē)
 — hydrargyri caruleum (7)
 (Kalk van krtikofydulē)
 — griseum 膏室亞化酸入土月
 — mercuriale album (1) (Kalk van
 Kaalkare ammoniakole krtik)
 — rubrum (1)
 — spermatis citi (1) (Kalk van sal,
 schot)
 — desicatrium (1) Kalk van spaan,
 sche staalting
 膏泡癩

Unguentum opiatum (7) 膏軟蓉芙蓉
 — Mercurii praecipitati albi (7)
 (7) 膏汞降白
 — ophthalmicum rubrum (7)
 膏降汞赤
 — hydriodatis potassae (7)
 (7) 膏軟私亞馬劑私栢屋里度敬
 — gastro — hydriodatum (7)
 (7) 膏軟漢去栢屋里度敬魯萬私瓦
 — peroxyde hydrargyri nitras
 膏汞降赤
 — thymiac 膏香瑞
 — citacii (smulsels van malschat)
 7 出 = (2)
 — panat
 — urtica dioica (brand metalen)
 — uraria pasf 花瓜鷹
 — ungt. atygm. oegyptiarum
 膏多日沉

V.

Nalriana officinalis (Nalriana) { echt }
(*) 中領

— sylvestris (Nalriana) 上日

Vanilla (Vanilje) 利尼華

— aromatica (Vanilje) { specierige }

Nenic (Koper)

Neratrum (Nies wortel) { rtitte } (*) 芦藜

— album (Nies wortel) { rtitte } 上日

— sabadilla

Nerbascum album (Nolli kriid) (*) 謹屈斯拔尔歌

— Thapsus (toorts) { nolbladige }

Neronica bicolor (urenprys) { heuk } (*) 蓝庭洞

— officinalis (urenprys) { genas. prachtige } 蓝庭洞

Ninum album (rlyn) { rtitte, spaansch in rjnische }

Nronica (urenprys) { met kruid } (*) 蓝庭洞

Ninum amarum

— — E (bittere rlyn mis blandende rlyn)

— — alcalisatum

Nitriolum (*) 胆石

Ninum amarum cum spiritibus vini
(*) 利戎丁那垂度徒方祿

— Nuzhami (spiegelglas rlyn) (*) 丙担母质安

— emeticon g. (spiegelglas rlyn) 上日

— glispanicum (rly) { rtitte, spaansch in rjnische } 丙葡萄

— Jpiscacuanaha (*) 丙根吐

— — E. rlyn dan specia. cuana) 上日

— apii (*) 丙蓉芙亚

— aromaticum (*) 液蓉芙河漢華電舍

— khii (*) 戎丁黄大梨丙

— khenamim (rlyn) { rtitte, spaansch in rjnische } 丙设印列

Ninum stibiatum (spiegelglas rlyn) (*) 丙尼母质安又丙担母质安

Niola (Niool)

— odorata (Niool) { riebende }

— tricolor (Niool) { drückluirige }

Niride aeris (Kopperroest of spaansch groen)

Nitis apyrina (rlyn stok) { krenten } (*) 亚尼亚里蒲

— Ninipira (rlyn stok) { gedoon } (*) (druiden) 上日

nitriolum ad album cal cinatum
 (gedroogde krakerkuur gher)
 — *album* (wit nitriool, kinknitriool)
 (of krakerkuure kink)
 — *caeruleum seu syprium*
 (de blaauwe nitriool of cypresche nitriool) (*) 蒼胆
 — *martis* (of) *nitriolum nitride*
martis (groene nitriool, gherst, nitriool)
 (of) (krakerkuur gher) (7) 斯秩克未尔撒
 — *sinici* (wit nitriool, kinknitriool)
 — *viride* (7) 蒼綠

補

sinum antimonii L. (gaspisglans de rlyu) (7) 尼没度安倫萬赫
nitriolum capri (1) (krakerkuure koper)
 — *calcinatus* Ob. (1) (uitgedroogde krakerkuur gher)
nitriolum antimonii (glasvormige spuis, glans azydiale)
 — *stibii* 上同
sinum gentianae compositum (7)

(7) 劑裁丁那安度徒方後

stulgare (7)
staleriana phi (7) 歇萝尔广
sinum scititicum (7) (7) 屬ノ牛嶺
stavigatum (7) (7) 了後効其種一賊木
stusura (namenstellend middel)
vaccinum (ko 牛
vaccinum myrtillus (bland besem)
staleriana minor (7) 了是品本日者了小草嶺
st. chamodr 陳茵藻
sticatorium (7) 菁芫
sinum calicis autumnalis
 了了二儿コ
tinga aseria (guldens roed) (7) 草花金
stiracgici
 辛細葉柳
stittell. oris 黄子鷄
sinis ruber 酒菊葡赤
nitriol martis calcin (7) 蒼紅
 — *aridum* (7) 了蒼綠
 — *colchothor* 蒼胆製燉
stiscus guerri 生奇櫛
nitriool aether (7) 兒的垂飲収
nitriolum argentum (7) 蒼銀
sticatorium (7) 菁芫

stius alba

(*) 亞尼阿里蒲

stiola palmata

中葶胡

stiola jpicacoanna

那阿古加百七

— *odrata*

葶紫

stiri antimon erat (gerlaschte glas

van spiegelans) 亞奈扭母度安

stin. cochl. (brandtyn)

阿燒

stital (kalf)

牛犢

stilis ond. (gemuntrek plicter

ウカヒガカ膏硬

sticia fab (roomsche bonen)

stomica nutz

蠶木番

stua pasfa

葡萄干

W.

stintera aromatica (stintera {specerys})

stinteramus cortez (stinters kast)

Z.

zedoaria (Zederknaad, (de toppen), gerdoon, lyk het knaad genaemd)
(Zedoar) 一ト一

Zinc officinum L. (Zink offde) (7) 花鉛亜

Zincum (Zink) (7) 鉛亜

— *officinatum* B. (Zink offde) (7) 花鉛亜

— *sulphuricum* B. (Zwavelknaar Zink)

Zingiber (gember, (de rratel) (7) 姜

— *officinale*

補

Zincum calcinatum L. (1) (spiegelglas offde)

— *officinatum album* (1) 上同

— *ustum* (7) 上同

— *nitriolatum* (1) (Zwavelknaar spiaater)

Zal prunell 錠名硝

Zibithum (Zidit)

(7) 馬歇夫

Zincurum sarsimtia

Zinibaris (7) 姜

Zincum nitriolum 卷皓

Zincurum mercuriarum (7) 帶汞

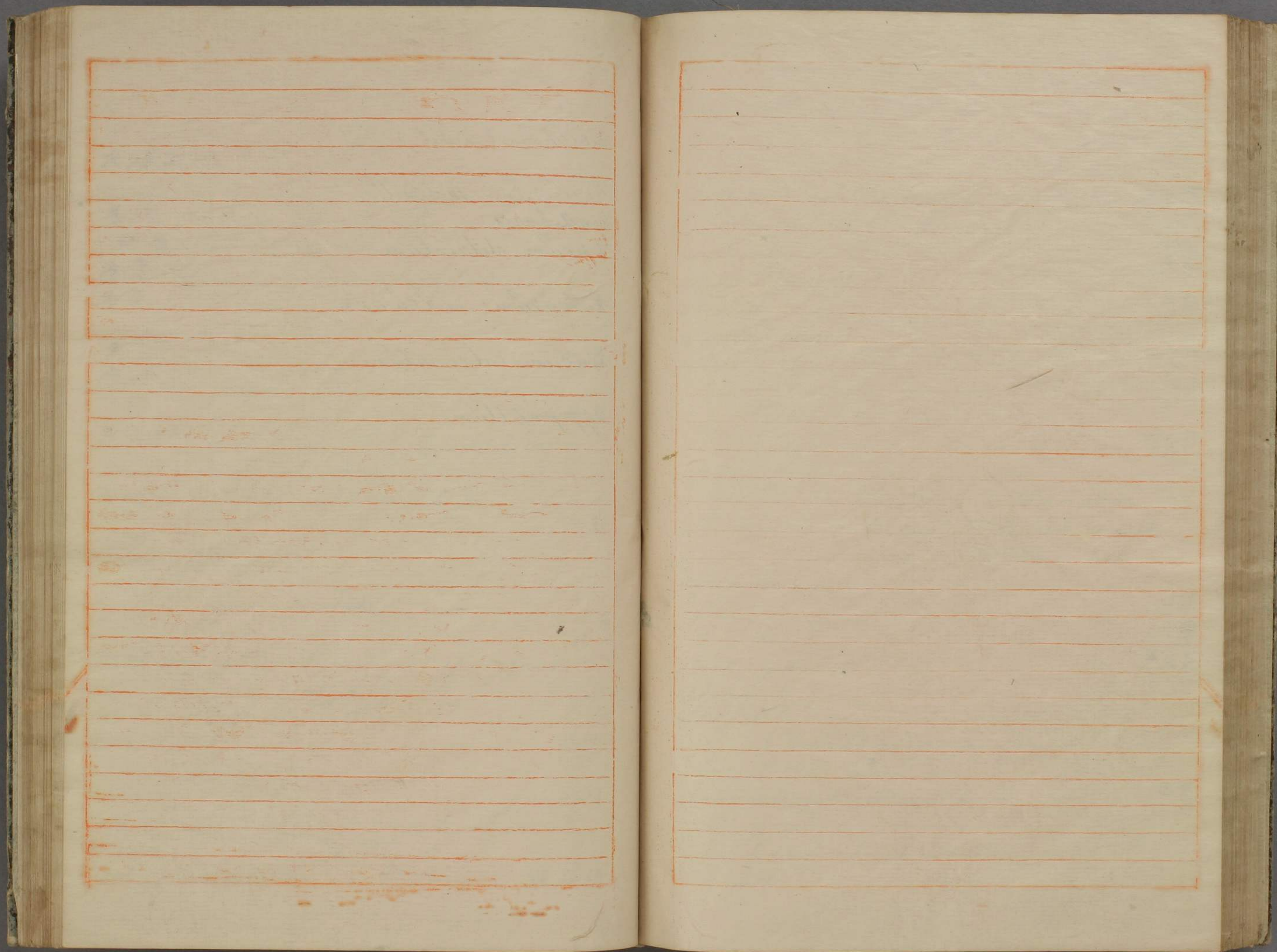
青汞

Zincum calcinatum

花鉛亜

Zygophyllum

マゴ) スヲカ 丁田



Aether (Kantel-) ①

エテラ硫ルア名亜
製以酸トル①的

A

Kalbku (roode) of (Kalbessen) of aalbekin ④ 用子覆地子栗
ス代益母膏
—— (Kantel) (ribes nigrum)

aardrook ⑤ 紫堇

aarde (Japansche)

aardstiel ⑥ 車錢

acacia (maru)

aether (alcoholische Salpeter) ⑦ 石其

—— (alcoholisch Kantel) ⑧ 精硝

—— (alcoholisch hout) ⑨ 痛滿急

—— (alkyn) 的印亞

afkooksel van gepaarde gerst

—— — hertschoorn (Kamengesteld)

—— — bruinen peruaanschen bast

—— — rooden peruaanschen bast

Agrimoniaⁿⁱ (gemene)

ajuin

—— (Kw-) 葱

alant (gemene) ⑩ 海葱

alkanu

alcohol

—— (Kantel aetherische yther)

—— (Kure Kantel)

aloë (gedroogde attract van) ⑪ 芦荟

—— (gerdome)

—— (lister) (— blaadborende) ⑫

—— (kos) (— —) ⑬

△ 涅堉見局古 - onderkoolstopkure
枝本貯局古 = koolkure 二為

— (avotrynsche)

alpinia (galang)

— (kardamon)

aluin (skurte)

ヲ答然但明
云土之天答

aluinaarde en potasch (onderkoolkure)

明答

— — — — (uitgedroogde kwardel, kure)

枯答

alsem (arabische)

① 鮮

— (asiruit)

② 青薑

— (gemene)

③ 荻

— (stare)

— (stomdrijfhender)

amandel (bitter)

桃 苦扁

— (genotene)

② 桃 苦扁

— (perzik)

③ 桃 苦扁

— (korte)

④ 桃 苦扁

amandelmelk

⑤ 桃 苦扁

— (gersten)

⑥ 乳劑

amber (gely)

amberboom

ammonia (brandig dierlyk onderkoolstopkure)

⑦ 鹿角

ammonia (vloeyende brandig, dierlyk onderkoolstopkure)

⑧ 鹿角

— (vloeyende blanding, dierlyk kure)

⑨ 鹿角

— (onderkoolkure)

⑩ 花砂

— (onderkoolkure vloeyende)

⑪ 花砂

ammoniak kure

⑫ 精製砂

ammonia (vloeyende)

⑬ 加砂 精製砂

— (gekruidelde waterstop)

— met waterstop (gekruidelde)

⑭ 水素砂

— (kruithure)

⑮ 精製砂

ammoniak kruit

⑯ 砂

anemone (veld)

angelika (tuin)

⑰ 白芷

angustura

anjelier (tuin)

angu (roode)

angys of angyskoud

⑱ 子過泥

— (ster-)

⑲ 子過泥

areka (kathou)

aristolochia (slangen)

arsenikaal rocht

arsinifkig kure

asa (delrikkende)

asiruit

atryn (atryn)

— (spekryf)

— van kure - ajuin

— konig (unstoedige)

⑳ 葛施

— van kure ajuin

atryn kure (sterk)

㉑ 醋

— (stordand)

㉒ 醋

— lood (vloeyende)

㉓ 刺尔

atryn kure ammonia (vloeyende)

㉔ 度水

— potasch

㉕ 精

alkyn-kure soda

A 補

Arde (ietgedroogde korst-kure aluin) (1)
 — (kure korst aluin) (2)
 aardrook (3)
 alkyn (salpeter)
 — (kure korstel) (2)
 ▲ afkoopdel van gepareelde gerst (1)
 — — ongeschelde gerst (2)
 alsem (ku) (2)
 amber (echte) (2)
 amberboom (slaagende) (2)
 Ambergijs (2)
 ammonia (alkynig-kure slaachbare) (2) 精列民
 — (gekuiserde hout-kure) 利
 alkynhony van tylohen (2)
 aluin (gebrande) (2)
 warbui (blad van de beeren —) (2)
 alst (2)
 alandsortel (2) of alantsortel (2)
 aluin (gebrande) (2)
 aardkarsfen (2)
 aardappelen (2)
 aardwormen (2)
 abrikoeten (2)
 akelig (ag uilig) (2)
 ▲ — (korstel) (2)

紫
堇

精列民
利

(1) 桔
(2) 岩
(3) 烏
夫 鳥
(1) 烏
鮮 華
(2) 永
鮮 爾
(3) 土
(1) 香
木 宜
(2) 香
園
(3) 木
石
油 腦
之 密
モラガジイ
(2) イタヤモ 耶
草
マオ 菜
チタ 櫻
干

Alsem Rou's

algemene elixer
 anj'solie
 anj'sgest
 apper-kure
 appelicoo's
 asch kleurige luter-kruis
 alkynig-kure
 alkyn-kure
 alkynwater
 alkynlood
 ammonia (gekorstellde)
 alkyn (goeudglis —)
 alkynooten
 anemonica (kool-kure)
 ammoniak (vlugge spelery-achtige)
 arsenisia (kure klein) —)
 ammoniakkaal (korst-kure)
 adderwortel

西 爾 越 粟
銀 恒 柄 油
鮮 堇
幾 子
子 精
精 汁
李 橙
李 橙
細 芽
醋 醋
的 印
的 亞
鉛 糖
糖 硫
硫 陶
陶 密
密 陶
陶 未
未 熟
熟 陶
砂 揮
揮 染
野 艾
艾 陶
陶 岩
岩 牛
牛 房

(2) 水 硫
素 陶

精
香
鹿
膏

halsem (canadasche) ⑦

答加撒枚
⑦奈讀尔

B.

halsem (brasiliaansche)

—— (katap)

—— (kopairi)

② 藿膏散枚
⑦ 并讀尔

—— (peru'skaansche)

—— van toliu

—— (Artsort Indische)

halsem hout (melriekend)

halsem kruid (gemeen)

burnsteen

⑦ 琥
② 珀

burnsteen kuis

burnsteen kuis ammonia (slayende brandig aisch)

△用=六

burnstortel (fenikel) ^{木箭人物干液菜性石木卷削解苞}
_{下茶山=植多之苦酸用疹文凝}

bekepingse (bekerboom) △

benkai ^{benkai blaem 花香息安}

⑦ 香安息

benkai kuis

berenklaauw (gomgetende)

berlynsch blaauw

⑦ 音酸

berbergil (russisch)

—— (Siberisch)

② 讚多葛
⑦ 密失私
⑦ 斯斯五沃

bilsenkruid (Artsort)

bingelkruid (lenjarig)

bismuth (salpiterkuis) ②

⑦ 密昆
答斯

—— (ondersalpiterkuis)

bitteraarde (koolkuis) ②

—— (onderkoolkuis) ②

⑦ 涅麻
⑦ 失屈
⑦ 塩深
⑦ 利

—— (gekuisde Artsortkuis)

———— (Korubelkade)

bitterkruis

① 泉 蜀 帶
② 羊 刺 瑞

blaarschor (gentone) of — (laurichadige) ②

青 花 紺

blauwroos

bloedkruis (Kampuche)

② 血 石

bloedsteen

bloedkruiger (gemene)

bonplandia (driehladige)

bolus (armenische) of — (roode) ②

脂 赤
① 石 礪
② 蓬 砂

borax

———— (spynsteen)

boraxkruis

basillia (Kraagtundige)

boter (Makau)

———— (ongekruite)

牛 酪
② 酪

bapist

braakwortel

brandertyn (getruide)

② 燒 鏡
酒 烈

———— san ten graden

brum (besem)

花 金 雀

bruttanjeskruis

brünstein

茶 黑 滿
碗 天 淹

———— (Nijde) (natuurlyke Rukarte laatste)

brionie (trechruikige)

———— (witte)

五 阿 葡
尼 單 略
② 餘

botermilk

B. 補

braakwortel

① 吐 ② 安 葛 乙
根 那 格 百

bassem (Indische) ②

bast (brune peruviaansche) ②

十 褐
十 色
② 黃
十 干
② 赤
② 干

———— (geli peruviaansche) ②

———— (rode peruviaansche) ②

———— (renter's) ②

berk ②

bernel (ang's) ②

bekoor (oostersche) ②

———— (gitel) ②

bok (bekoor) ②

boomdarm (stoppelig) ②

boon (pechurim) ②

borstkeekjes (witte) ②

———— (Rukarte) ②

braambekie (hox) ②

brucea (loopsterende) ②

———— (roestkreukige) ②

boomolie ②

buru arbekie (blaadul van) ②

② 機 阿
油 列
失 烏
用 水
葉 ②

bast (Kwoots-) ②

bybaet ②

bloem van Korubel ②

braakruyenstein ②

bitterkruis ②

kuikbladen ②

berer

② 阿 列
列 烏
烏 花
水 花
② 幾
葉 那
② 芬
花 硫
② 黃
石 吐
② 酒
② 河
② 利
② 腐
② 同
② 葛
石 凝 又 葉 多
水 又 誤 後
蔴 又 蔴

beschooid
bernaard bekijn
berkenboom
berkgilolie (uit blad van beuker geprest)
berkenmos
beukenpoet
beta (biet)
bukeboom, die bekijngje
biir
bitterafrakesel
bittere oranje appelen
— kruishloemen
bieslook (allium schoenoprasium)
blaasvliet
bloempool
boomolie
borstpruim
bokshaard
boitenkool
borstkruid
boterbloem, die ranunkers
brasvliet
brande neder (of) brand nitel (urtic. min)
braasvlijen
braam (rub. sulg.)
bukboom (legen bukk)
bukko bladen
bytende steen

菓餅鳥花
 矢鳥尔
 梓
 油
 蕨
 木之ノ
 木
 甜菜
 麦酒方ハ
 出奴加
 苦橙速志
 音酸牛肚
 松
 阿列棗
 油
 称花戸
 江戸
 仙
 シカガ牛肚
 菜
 和胸
 蓬蒼
 葶藶
 戶
 葶藶
 没尼
 子
 益
 ツ
 葉
 刺必
 斯
 空
 鳥
 私
 加

bytende water
— geest van ammoniac
— campher olie
— laag
— kryk sublimaat
barnsteenolie (gekuiserde)
bekijn (scharlaken)
bertram wortel
balsam (rotte americaansche)
borstkaekje (Rdarte)

加
 堆尼
 灰精
 扒尼加
 石羅
 油
 羅尼
 未詳
 再
 油
 結
 尔
 根
 洋
 霍
 度
 碎

C.

- Cajuput
- Centauria (bitter)
- Ceramium (dormdriftende)
- Chloëicum
- Cichorii (gemene) of Cichoryj ⑦
- Citroen (gultone)
- (oranje)
- Citroenhuur
- Citronskruid
- Cistus (handische)
- Culilatan
- Cyperus (steld) of Ciperus

列乙樹
 矢栲樹
 栲樹
 又皮
 栲樹
 下
 上

C 補

- climatis (opstaande) ②
- Cochinilje ②
- Conserp ②
- Catchou ⑦
- Castanje bast ⑦
- Columbo wortel ⑦
- Citroen schillen ⑦
- Chlorin goude ⑦
- Cassia ⑦
- Chinarwortel ⑦
- Cologuint appel ⑦
- China wortel
- Cinnaber (door kunst gemaakt)

昆說
 此
 菓
 樹
 皮
 栗
 皮
 阿
 仙
 七
 葉
 格
 倫
 栲
 樹
 鹽
 酸
 阿
 勃
 去
 沃
 銀
 朱
 末

- Cinnaber (gemene)
- Conserp van huilsap (Kamengestelde)

② 銀朱
 ② 亞的里

D.

Dille of — (stenkende) ①

distel (gekogende)

儒 葛 兜

doorkruis (gemeen)

⑦ 羅 蔓 陀 花

doornappel (gemeen)

dorstenis (tegengeftige)

Dragon

Drakenbloed

血 竭

driblad (stekelig)

⑦ 睡 菜 向 上

———— (water)

Duivelsdrek

⑦ 阿 魏

duivlenkerdel (genuskrachtige)

⑦ 紫 葳 草

duivlenblad (gemeen)

duivlenzeldkruid (klein)

⑦ 里 葛 珊

duivlenknoop (beemd)

D. 補

Dille (fenkel) ①

苗 香 睡 菜

dribladige ruigbloem ⑦

⑦ 尔 菜 实 百 蓼

duivlyke olie van dippel ⑦

⑦ 油 蓼

Dollebessen ⑦

⑦ 蔓 陀 花

Dolappel ⑦

⑦ 尔 实 百 蓼

Duivlyk olie van Dippel

⑦ 油 蓼

dille of Dil (anethum)

Soderspouder

散 種 豆

Poperstoten

一 蔓 菜

drie kleurige diool

drie bladige karpstoes

druijkers

未 詳

duivle drek

阿 魏

duivlenkerdel (cicuta)

答 芥 鴉

duivlers but

菜 芥 鴉

duivle most (stercolum bin)

糞 鴉

distel (gekuiserde)

室 屈 實 儒 葛 兜

delstoppelyke loogroot (gekuiserde)

② 鹽 貝

E.

Eruprij's (buck)

— (genuskrachtig) 普 eruprij's 藍洞庭

eik (gemeen)

⑦ 榊樹

— (durf)

eiken-kampvervalje

⑦ 松茸 落葉

elmi

engelwortel

⑦ 白芷

(peterselie)

eppel (peterselie)

eucalyptus (karsgedinde)

extract van carduus.

— — alant.

— — alai.

— — (gedroogd)

— — ulsem.

— — unguisura.

— — Rindart hilsenkruid.

— — bitterzoet.

— — baschsalade.

— — ykigende distel.

— — doornappel.

— — gentiaan.

— — goffraje.

— — stinkende goude.

extract van graswortel.

— — klein duikend guldekruid.

— — heilsap.

— — kamille.

extract van kaskarill.
 — — lalle kersel.
 — — klis wortel.
 — — kraansoogen.
 — — malroet.
 — — mirre.
 — — nachtschade.
 — — wortel nitskruid.
 — — paardenbloem.
 — — paen.
 — — bruinen peruaanschen bast.
 — — rooden peruaanschen bast.
 — — van katanis.
 — — vergiftige sumak.
 — — water drinkblad.
 — — witte melg.
 — — walps wortel.
 — — the ajuin.
 — — thepkruid.
 — — kudenblad.
 — — thethous.

E 補

iik (steklige (1))
 esch.
 — (gemene) (1)

esch (italiaansche) (1)
 — (rand bladige) (1)
 eschenkruid (1) of — (wit)
 iikenbast (1)
 iikers (1) of iiken iikers.
 ether (1) his ether.
 iikenkruid (1)
 echt hout van kina.
 egyptisch halp.
 iikoppi.
 iikels.
 iiken marie takken.
 iiken waren (polypod guere)
 iiken lange kruid (palmanar
 guere.)
 iikenboom waren wortel (rad. polypod. qua
 erin)
 iiken sulfaat wortel.
 iikenbladen.
 iiken mos.
 elastike gom.
 emulsie mit kamper.
 engelsche hout.
 engelsche purper hout.
 epson hout.
 ertten (graauw-) pisar.

⑦ 榲皮
 ⑦ 榲皮
 榲皮
 榲皮

⑦ 落葉
 松茸
 塩
 多
 膏
 院
 日
 榲
 實
 榲
 實
 生
 榲
 寄
 海
 中
 補
 骨
 碎

Eセト
 ノルテ

出
 ツ
 ④
 三

碎
 補
 骨
 海
 中

木
 種
 之
 一
 赤
 楊
 木
 植
 學
 膏
 腦
 凝
 暗
 尼
 利
 斯
 利
 豆
 種
 一

F

fenyrik.

fenkel.

faelis.

— oliv.

framboos (gerlane)

⑦ 茴香
⑧ 豆府利
膜狀之網被
豆

F. 補

fagara (dankige) (iii)

۱۱۴۲۱ ⑦

fenkel (critische) (ii)

— mater.

— oliv.

fachingermater.

piranam buk hout.

plankhin.

florintynsche leesch.

pangalische mater.

杭
⑧ 茴香
⑨ 豆
⑩ 豆府利
⑪ 豆
⑫ 豆
⑬ 豆
⑭ 豆
⑮ 豆
⑯ 豆
⑰ 豆
⑱ 豆
⑲ 豆
⑳ 豆
㉑ 豆
㉒ 豆
㉓ 豆
㉔ 豆
㉕ 豆
㉖ 豆
㉗ 豆
㉘ 豆
㉙ 豆
㉚ 豆
㉛ 豆
㉜ 豆
㉝ 豆
㉞ 豆
㉟ 豆
㊱ 豆
㊲ 豆
㊳ 豆
㊴ 豆
㊵ 豆
㊶ 豆
㊷ 豆
㊸ 豆
㊹ 豆
㊺ 豆
㊻ 豆
㊼ 豆
㊽ 豆
㊾ 豆
㊿ 豆

G.

- gal (assen) ⑦ 牛胆
- (verdikt assen)
- galang (klein)
- galkruis (acht)
- galuoten. ⑦ 没食子
- ganander (gemene)
- (knoplook)
- (Syrische)
- gambogia.
- gandindact (strikende)
- garon.
- gest van ammonia met. angs.
- — Citroenschillen.
- — witte bryanis.
- — Citroenkruis.
- — jamaicasche peper.
- — jinder (Namingesteld)
- — kanul.
- — ladinde.
- — lipelblad. ④ 菜箭
- — — (Namingesteld)
- — kanul.
- — ladinde.
- — lipelblad.
- — — (Namingesteld)
- — oranjeschillen.
- — karbis.

- gest van pepermunt.
- — Rosmarjn.
- — Spierjn.
- — — met ammonia.
- — — vele spierjn.
- gest (rand)
- geli van hertschooren of hartschooren 膠鹿角
- — jisslandsche mos.
- gembis (arte) ⑦ 姜
- genadekruis.
- gentiaan (geli) ④ 安那健
- (rood)
- geoffrajn (Surinaamsch) of (jamaica) ④ 伊弗魯
- nsche (ii) ⑦ 大麥
- gerst (gentone)
- gersten amondelmilk.
- gam (ammoniak) 護護
- (arabisch) ④ 尼西
- (benhoe)
- (gombische)
- (gutte)
- (kino) ⑦ 藤黃
- (ladanum)
- gombom (gutte)
- goud (blad)
- goudglis.
- gouste (stinkende)
- granaat (gerloon) 金密白屋石榴

gras of grasrötel.
guldscruis (gemun)
gulphaas (handvormig)

莖又 管根

G. 補

gom (stinkende)

gomandel (spijnbladige)

garst

gember & kardamom

— (kirkama)

— (Schurpe)

— (kidaar)

gentiaan (cinlarürin)

granaat

gom (tragacanth)

grahimm poeder

genista (gemun of alker)

galbanum

goud (houthuis)

goudkradel

glauwtberstouderhout

glauwtberhout

guttegom

gambogia

guajac hars (natuurlijk)

阿魏 硫黃 達刺 蘇那 傑那 耶 護 謨
精 ① 仇 馬 未 ② 私 陀 毛 尔
③ 仇 馬 未 ④ 私 陀 毛 尔
⑤ 護 謨 ⑥ 護 謨 ⑦ 護 謨
⑧ 護 謨 ⑨ 護 謨 ⑩ 護 謨
⑪ 護 謨 ⑫ 護 謨 ⑬ 護 謨
⑭ 護 謨 ⑮ 護 謨 ⑯ 護 謨
⑰ 護 謨 ⑱ 護 謨 ⑲ 護 謨
⑳ 護 謨 ㉑ 護 謨 ㉒ 護 謨
㉓ 護 謨 ㉔ 護 謨 ㉕ 護 謨
㉖ 護 謨 ㉗ 護 謨 ㉘ 護 謨
㉙ 護 謨 ㉚ 護 謨 ㉛ 護 謨
㉜ 護 謨 ㉝ 護 謨 ㉞ 護 謨
㉟ 護 謨 ㊱ 護 謨 ㊲ 護 謨
㊳ 護 謨 ㊴ 護 謨 ㊵ 護 謨
㊶ 護 謨 ㊷ 護 謨 ㊸ 護 謨
㊹ 護 謨 ㊺ 護 謨 ㊻ 護 謨
㊼ 護 謨 ㊽ 護 謨 ㊾ 護 謨
㊿ 護 謨

鹽 酸 金 硫 黃 芒 消 同 上 藤 同 上 瘡 瘡
金 ① 黃 ② 黃 ③ 黃 ④ 黃 ⑤ 黃 ⑥ 黃 ⑦ 黃 ⑧ 黃 ⑨ 黃 ⑩ 黃
⑪ 黃 ⑫ 黃 ⑬ 黃 ⑭ 黃 ⑮ 黃 ⑯ 黃 ⑰ 黃 ⑱ 黃 ⑲ 黃 ⑳ 黃
㉑ 黃 ㉒ 黃 ㉓ 黃 ㉔ 黃 ㉕ 黃 ㉖ 黃 ㉗ 黃 ㉘ 黃 ㉙ 黃 ㉚ 黃 ㉛ 黃 ㉜ 黃 ㉝ 黃 ㉞ 黃 ㉟ 黃 ㊱ 黃 ㊲ 黃 ㊳ 黃 ㊴ 黃 ㊵ 黃 ㊶ 黃 ㊷ 黃 ㊸ 黃 ㊹ 黃 ㊺ 黃 ㊻ 黃 ㊼ 黃 ㊽ 黃 ㊾ 黃 ㊿ 黃
里 烏 尾 又 瘡 瘡
鹽 別 刺 同 上 瘡 瘡
① 脂 木 瘡 瘡
② 脂 木 瘡 瘡
③ 脂 木 瘡 瘡
④ 脂 木 瘡 瘡
⑤ 脂 木 瘡 瘡
⑥ 脂 木 瘡 瘡
⑦ 脂 木 瘡 瘡
⑧ 脂 木 瘡 瘡
⑨ 脂 木 瘡 瘡
⑩ 脂 木 瘡 瘡
⑪ 脂 木 瘡 瘡
⑫ 脂 木 瘡 瘡
⑬ 脂 木 瘡 瘡
⑭ 脂 木 瘡 瘡
⑮ 脂 木 瘡 瘡
⑯ 脂 木 瘡 瘡
⑰ 脂 木 瘡 瘡
⑱ 脂 木 瘡 瘡
⑲ 脂 木 瘡 瘡
⑳ 脂 木 瘡 瘡
㉑ 脂 木 瘡 瘡
㉒ 脂 木 瘡 瘡
㉓ 脂 木 瘡 瘡
㉔ 脂 木 瘡 瘡
㉕ 脂 木 瘡 瘡
㉖ 脂 木 瘡 瘡
㉗ 脂 木 瘡 瘡
㉘ 脂 木 瘡 瘡
㉙ 脂 木 瘡 瘡
㉚ 脂 木 瘡 瘡
㉛ 脂 木 瘡 瘡
㉜ 脂 木 瘡 瘡
㉝ 脂 木 瘡 瘡
㉞ 脂 木 瘡 瘡
㉟ 脂 木 瘡 瘡
㊱ 脂 木 瘡 瘡
㊲ 脂 木 瘡 瘡
㊳ 脂 木 瘡 瘡
㊴ 脂 木 瘡 瘡
㊵ 脂 木 瘡 瘡
㊶ 脂 木 瘡 瘡
㊷ 脂 木 瘡 瘡
㊸ 脂 木 瘡 瘡
㊹ 脂 木 瘡 瘡
㊺ 脂 木 瘡 瘡
㊻ 脂 木 瘡 瘡
㊼ 脂 木 瘡 瘡
㊽ 脂 木 瘡 瘡
㊾ 脂 木 瘡 瘡
㊿ 脂 木 瘡 瘡

gom (elastische -)
geblakte schelling.
gemun kooldrank.
gebrande harts hoorn.
gest dan thehoat.
— — senkel.

gerone hals.
gest dan rijfstein.
gest op gest.

gehuurde water
geli dan slier.
gest dan galauber.

— — salammoniak.
— — ammoniak.

genista (gemun)
gentiaan mortel.

glas van spiegelglas.
goud bloem.
güddel.

gom dracant.
goudkradel van spiegelglas.

goudglis ahjen.
goud sterligen spiegelglas.
gods genaamd kruis.

gom alibanem.
gomlak (gummi locca)
gomkerlik.

gourad water.

植 字 失 媽 尋 常 屢 用 海 塩 苗 杏 格 碌 河 石 醉 莖 節 接 花 烟 砂 砂 金 在 健 益 赫 萬 金 永 帶 小 金 硫 密 陀 金 硫 瓦 刺 護 謨 紫 護 謨 護 謨 烏
加 斯 會 二 啟 植
十 知 刺 出 原 字
劑 清 涼 灰
精 海 塩
精 苗 杏
要 波 尼 精
水 莖 節
乙 列 傑 木 骨 接
精 海 塩 精 加 石 花
安 那 綸 萬 金
扭 首 沒 花
ト カ ヲ 小 金 硫 密 陀 金 硫 瓦 刺 護 謨 紫 護 謨 護 謨 烏
① 黃 ② 黃 ③ 黃 ④ 黃 ⑤ 黃 ⑥ 黃 ⑦ 黃 ⑧ 黃 ⑨ 黃 ⑩ 黃
⑪ 黃 ⑫ 黃 ⑬ 黃 ⑭ 黃 ⑮ 黃 ⑯ 黃 ⑰ 黃 ⑱ 黃 ⑲ 黃 ⑳ 黃
㉑ 黃 ㉒ 黃 ㉓ 黃 ㉔ 黃 ㉕ 黃 ㉖ 黃 ㉗ 黃 ㉘ 黃 ㉙ 黃 ㉚ 黃 ㉛ 黃 ㉜ 黃 ㉝ 黃 ㉞ 黃 ㉟ 黃 ㊱ 黃 ㊲ 黃 ㊳ 黃 ㊴ 黃 ㊵ 黃 ㊶ 黃 ㊷ 黃 ㊸ 黃 ㊹ 黃 ㊺ 黃 ㊻ 黃 ㊼ 黃 ㊽ 黃 ㊾ 黃 ㊿ 黃
阿 刺 護 謨 紫 護 謨 護 謨 烏
拔 扭 阿 刺 護 謨 紫 護 謨 護 謨 烏
ツ マ ン 釘 規 吉 刺 兒
馬 鹿 鹿 兒

goussichuim (littingyn) 陀金密
 gort of grūt gebruikende backriet, gerst, 皮石
 hader ank) 根福
 granaat wortel. 莖紫
 gylthe kom. 花金
 gilden roede. 盞盞

honnig (gemeen)

蜜尋常

H.

hars (gerloene)

亞波格
尼砵

— (jalappe)

— (moeder—)

— van kruiden peruaanschen bast.

— — rooden peruaanschen bast.

— (pyjn)

— (spiegel)

humst (gemeen) of humst wortel 託過的亞
亞爾亞爾

heilighout

hertschoorn.

康甫

huilsap (gekruiderd)

蓉阿精蓉
芙蓉製阿
護刺夫點

hoefblad (dansachtige)

holstok (gomgekende)

— (persische)

— (stinkende)

hondsdrax (kruipend)

hondstong (genuskrachtige)

honnig (ahjyn)

蜜海
蔥

— van the — ajain (ahjyn)

— (afgeschuimd)

— van hingerkruis

— van rooken.

上白
毛好蜜

hoorn (van het edel hert de)

hoornklarer (genuskrachtige)

hennep (gerloene) of hennip (ii)

于大
葎麻忽
布

happe 藥藥 藥藥

huisklook (gemaal)

———— (groot)

hij sap (gerone)

布肥
束

H.

hader

⑦ 燕
麦

hert.

hertshooi (geneeskrachtige) (1)

honig (hij) (1)

hout (roken) (1)

———— (Sonder geel) (1)

———— (———— rood) (1)

———— (———— wit) (1)

山草

hap.

hoxmans druppels (17)

hanesoren (17)

hermoes (17)

hermoes (17)

hersche steen.

新耶歌斯刺銀硝
② 粟 尔 尔 必 ⑦ 硫

harts hooi (gebrande—)

hooikaad (grieksche)

hooring.

haarlammerali.

haarpoeder.

mageliffen.

撒拔硫
散教武奎
人ヲテ

hamutitis.

hadisch.

hader marica.

hadel wortel (mansoor)

haselnooten.

hemwortel.

herfst bloem.

hennig skaud.

heul bloemen.

hinnebekken.

⑦ 别利舍子盆

honnig dadr.

honigdrank.

hondsgras.

hoat kool.

honds bloemen

⑦ 血石菊
⑦ 藜
蘭
顯翎杜荷捺
⑦ 迩尔格尔大麻
⑦ 託逆夫屈子花
⑦ 覆
⑦ 满耶吟
⑦ 培
⑦ 根
木炭
英
蒲
云

I.

iris (glorintjnsche)

④ 底 魯 斯 伊
耶 通 弗 里

J.

ialappa.

④ 巴 药
刺

inuder (gemene)

—— (Stinkende)

J. 補

janskruid (v)

generelboom (v)

inuder (cederwoordige) (v)

—— (cypresbladige) (v)

—— (gemene) (v)

草 乙 火
④ 切 ④ 此
木 杜 即 ④ 松 ④ 杜 ④ 此
松 子 ④ 取 子 杜 ④ 未 ④ 幾
一 ④ 涅 ④ 沃
二 ④ 涅 ④ 沃
三 ④ 巴 刺
一 斯 花

inuder (mirrookgebende) (v)

isuiten paeder (v)

一

ioduim (v)

二

ialapa hals.

三

inuder besfen.

實 杜 松

ignatusboom (palapanctie genitie)

子 木 藍

igatius boontjes.

實 青 又

殿 藍

indigs.

iang pluren.

類 豆

ipenboom.

類 榆

koekjes (Nolarte barst)

kolakruidt.

kolunbo.

komkommer (kolakruidt)

_____ (melan)

komijn.

kontinilje.

konsarp van roode aarbekim.

_____ Nolarte aarbekim.

_____ alsem.

_____ inuiter.

_____ katshai (Kamingestelde)

_____ huilsap (Kamingestelde)

_____ lipelblad

_____ pepermint.

_____ rosmarijn.

_____ rooken.

_____ Sonne met inergen (Kamingestelde)

_____ rliid.

kool (planten)

_____ van het hout

_____ (maes)

_____ (roode)

koorstophure potasch.

_____ Soda.

koetkruid (dragan)

kopaidi (genuskrachtige) of _____ (salsambo, om (v))

下 僕 格
上 筆 格
馬 碌
瓜 胡

因 格
尼 墨
尔 哥
尔 模

柴 芥
芥 芥

鹽 釀
鹽 釀

kopbekim (kraakkruidt)

koper.

_____ (onderoffenkure) of (afnigkure)

_____ (Kradelkure)

_____ ammoniak houdende

koriander (kaai) of (korianderkaad.

kraankroegen (gerdon)

krameria (drimaningen)

krapp.

krupstaagen of (krup van rotist)

krupstunen.

krinten.

kroton (delriekende) - (kaskarille)

kruidnagel (dare)

kluisblaas (bittere)

_____ (tegenstige)

krif (mis)

kurkama (lange)

_____ (kudoor)

kuru (gerloone)

kurusap (gher tinktuur met)

kurik of kurikhelder.

_____ (roode trude gekruidde)

_____ (Nolarte gekruidde)

_____ (pruissische kure)

_____ (vloeynde salpeterkure)

_____ in spiegelans (gekruidde)

_____ (kruithure ammoniak houdende)

胆 砒
砒 砒

砒 砒
子 砒

砒 砒
砒 砒

苗 草
石 蛭

石 蛭
日 上

巴 豆
下 子

香 可
考 再

遠 志
遠 志

土 質
鹿 茸

檳 榔
檳 榔

水 銀
朱 砂

列 斯 屋 越
列 斯 屋 越

水 白
降 降

krak (kur scherpe hout kure ammoniak
 houdende) 甲 永 滿 華 散 浴 浸
 — opged (salpeter ammoniak houdend
 ste) 甲
 — (salpeterkure houdend trude) 甲 永 赤 降
 — (trude)
 — (houtkure urste) ⑦ 菅 加 白 降 外 糸
 — (midgeplagd houtkure urste) ⑧ 菅 見 糸
 — (houtkure trude) ⑨ 菅 糸
 — mis kalk (rookt van houtkure trude)
 kissebladeren (gel hardom) ⑩ 菅 糸

K. 補

kajipat (i) op — (ritte)
 — (kruis van) (i)
 kalk (poederige natuurlyke koolkure) (i)
 —
 kalkaarde (phosphorkure) (i)
 — (houtkure) (i)
 kastanje (ros) (i)
 kotchoukaijes (i)
 kampfere (gesteld) (i)
 kuil op — (tuin) (i)
 kina kina (i) 幾 那
 klaver (gunskrachtig hoorn) (i)

klematige (opstaande) (i)
 kopergraan (gekristalliseerde) of (overgehaald)
 koperruut (i)
 koper (vloibaar ammoniakaal) (i)
 kryptenschalen (i) hiu krypt.
 kruis pistel (i) — (sels)
 küllanden (i)
 kruappels (i) ⑪ 楓 又 葉 樹 櫻 楓
 krak (afstunig kure) (i) ⑫ 楓
 — (scherpste houtkure ammoniak) (i)
 — (vloibaar houtkure ammoniakale) (i)
 — (afstunig kure) (i)
 — (houtkure) (i)
 krakrookt der amsterdamsche apothek.
 krak (salpeterkure) (i)
 krakpitten (i) ⑬ 核 楓 核 櫻 楓
 krakpur (i) ⑭ 核 櫻 楓
 kardiaal poeder (i) ⑮ 楓 櫻 楓
 koorts bast (i) ⑯ 楓 櫻 楓
 kina (loog houten) (i) ⑰ 楓 櫻 楓
 kinahouz.
 kampper brandstuf.
 — tinktuur.
 — merk.
 — emulie.
 kalpsdait (drie bladige) —
 koperstriaal (gebrand) ⑱ 楓 櫻 楓
 kaalkure soda (gepreparaerde) ⑲ 楓 櫻 楓

L.

labdanum.

lakmoed (herf)

larier (cülilabaum)

— (gerlone) op - kers (11)

— (kamper)

— (kaner)

— (sassafras)

— (kers)

⑦ 兒兒老
斯結利

lartas (gemene)

lartas (g)

lartendel (gerlone)

⑦ 但兒
用花

liliv (rotte) op lilien

lipelblad.

刺實百合
茶

lipelkruid (gerlone)

— (kiirik)

livensboom (gelderde)

litking (gom - oliachtige)

lindi (gemene) (lindiblaesem)

樹菩提樹菩提
⑦ 耶魯伊里
⑧ 耶魯伊里

lisch (florintgynsche)

lood (wynkruid (11))

鉛糖

— (wynkruid)

— (vloeyend wynkruid) op — (vloeyend
nighkruid) (11)

鉛又度刺
醋水兒鳥

— (onderkoorstophkruid) op (sterkervloeyend
koolkruid) (11)

loodzaffde (urste)

— (urste halpglakig)

loodzaffde (rood truid)

loodkruid.

⑦ 鉛糖

loodrot.

鉛粉

loodrois.

⑦ 鉛糖

look (ajuin)

— (knop -)

loperkerstiel.

luiskruid.

lym (misch)

⑧ 魚膠

lymalie (ghebrakelde)

子油

lynsaad.

子油

L. 補

lipelblad (mirik) (11)

lisch (rubrikkende) (11)

loog (lytende) (11)

— (mijnstoppelyk) (11)

— (planten) (11)

— (kuykinders) (11)

lynsaad (11)

livertraan (11) * Stokdich (11)

仁要
⑦ 栗謁
⑧ 栗謁
油尔要
⑦ 利設

luurkand (11)

looghout (nast) (11)

⑦ 加里魯
⑧ 底耶

lisch (plantentgynsche)

lischerkruid (oschklurige)

要麻
⑦ 謁奇
⑧ 謁奇
仁要
⑦ 栗謁
⑧ 栗謁
油尔要
⑦ 利設
加里魯
⑦ 底耶
細奇
ナツ子

luffchenkruid.

mirke (mirt (1))
mirt (peper)

⑦ 汶
美

moederkors
moederkruid (gemene)
———— (kamille)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

moerbekijn (indische)
———— (Krdart)

桑
椹

manikes kop (berg)
mos (Gslandsche)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

moskaat (guirige)
moskaatnoot of moschaat nüg

⑦ 汶
美

mostaard (Krdart)
moitvrij van tien graden.

⑦ 汶
美

mant (kruid)
———— (peper)
———— (poly)

⑦ 汶
美

muskus (tung insche)
müirpeper

⑦ 汶
美

M. 補

magnolia van plümir (1)
marant galang (1)
macoachanne (1)
mukrap (stort) (1)
mililote (1)
murradfs (1)

藍
根

murradfs (7)
mimosa (arabische) (1)
———— (katchou) (1)

葛
少
羅

mannikes (gestipte) (1)
malie (7)
mineraal of herhoudende stateren
moskaatnoten (7)

錦
葵
鐵
泉
石
豆

morphine (afschure) (7)
———— (Krdart) (7)
———— (Koutkure) (7)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

moederkoren (7)
manna (gekardde) (7)
———— (uitgehougte) (7)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

———— (pöpp) (7)
———— (gemene) (7)
———— (Calabrische) (7)
———— (stette) (7)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

mijrrhe (7)
melkhuiker (7)
mostaardkraad (7)
melk (gekardde)
magnesia (gecarineerde) of (storkalkt)

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

———— (koorkure)
mannitjes staren.

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

majoriein
majorond
mannitjes pioen (paenia)
———— wunprafs

⑦ 汶
美
⑦ 汶
美

metaalroeten	塩 金屬
musterwater (imperatoria)	羌活 西草
miskrap (rubia tinctoria)	茜根 雜
metaalsapran	反 雜
meidi	痛 滿 忽 布 麥
mijnraar pijnstillende rocht	痛 滿 忽 布 麥
mout	芽 麥 十 即 糜
— drank	麥 牙 貝 之 糜
mosfeil	之 麥 牡 蛎
moschi	香
moschus	日
maisel rijn	酒 石 蔬
moeskruiden (oliva)	菜
moster	子 白 艾 里
morillen (ciras nigra)	實 櫻 桃
mol	鼠
moerasklader	腥 菜
mijnstoppe pijnstillende rocht	痛 滿 忽 布 麥
menta	荷 薄
maankopkraad (rotte—)	粟 子

N.

nagtschade op — (dolmakende)	莨菪
— (klimmende)	
nagelkruid (gemeen)	⑦ 梅 水 楊
nagerdortel	⑧ 根 柳
nateldortel	⑦ 參 拳
natrum	
nieskruid (rotte)	芦 藜
— (hart)	⑦ 僕 墨 利
niesdortel (sabadilla)	
— (rotte)	
noodi moskaat (bloem van —)	② 府 利 規 香 皮 鹽 貝 薑 胡 桃
naperise halp	② 香 皮
nagelcassia (cassia carthopollata)	薑 皮
natron mis vaste lucht verkadige	鹽 貝 薑
nooten (muskaat—)	胡 桃
nucum	油 胡 桃
nootinolie	油 胡 桃
naadoorn (rotten)	羅 蘇 菜
nacht shade (hart)	莨 菪

O.

Oesterschalen of oesterscherpen of oester
schel

牡蛎
胡
桃
油

O. Meermoot (gerdane)

oliv (alsum-)

— (amandel-)

— (anijf)

— (gekuiserde barensteen)

— van rotart bilsenkruis

— (brandig dierlyk)

— (gekuiserde brandig dierlyk)

阿
百
油

— (senkel)

— (soeli)

— (ziner)

— (kamille)

— (kukui)

— (getrokken kamille)

— (skarriet)

葛
藤
子
油

— (lastendel)

— (van witte liliën)

— (gekuiserde lijn)

— (olijf)

阿
列
油

— (oranje)

— (pepermint)

— (kokemarijn)

— (terpentijn)

— (gekuiserde terpentijn)

— (valeriaan)

oliv (nitriool)

— (olijf)

olm of olmboom of olmbast

榆
皮
阿
列
護
木

olijf

onderkoolstufkruis lood (vloeynd)

— (vocht van)

onderkoolstufkruis ammonia (brandig dierlyk)

— (brandig dierlyk)

gekuiserde)

— (brandig dierlyk)

vloeynd)

— (vloeynd)

onderkoolstufkruis bitteraard

— kalk (gekuiserde)

— potasch

— (ongekuiserde)

— soda

— (ongekuiserde)

阿
列
油

onderkoolstufkruis ghes

onderkoolstufkruis bismuth

ongel (gekuiserde schapen)

— van het schaap ram

opopinaat

oranje (syrasouche) of Oranje schillert)

橙
皮
油

— (spaansche)

origo (gemene)

— (maljolyjn)

oslegel (stidiks)

牛
胆
油

Assetonng (durf) 充之先蘭ゴ俗
ツニ生山マナ名
 onderdijnschuur potasche (gekuiserde)
 ————— (ongekuiserde)
 onderdijnschuur potasche
 onderdijnschuur aluinaarde en potasche uit,
 gedroogde
 Ofgde (natuurlijk zwarte laatste bruins,
 ten)
 ————— mis kiselaaide (kobalt)
 ————— (nedergeploete eerste krtek)
 ————— (salpeterkuis ammoniak houdend
 eerste krtek)
 ————— (kuiskuis eerste krtek) (kuiskuis
 krtek of deile (1))
 ————— (trude krtek) of (gesalpeterkuisd krtek,
 ik —) (1)
 ————— (salpeterkuis houdend trude krtek) (1)
 ————— (kuiskuis trude krtek) (kuiskuis
 krtek)
 ————— mis kalk (docht van mis trude
 kuiskuis krtek)
 ————— (eerste lood) (ozgdele lood) (1)
 ————— (eerste half glahig lood)
 ————— (rood trude lood)
 ————— (grijs spiusglans eerste)
 ————— (gekuiseld bruin spiusglans eerste)
 ————— (eerste gher) of gdeure bluin gher (1)
斯尔新屋超
①秩末布頂

Ofgde (rood natuurlijk gher)
 ————— (hink)
 ————— (grijs hink)
 ————— (natuur hink)
 ————— (onkuiser hink)
 ————— (poeder van natuurlijk hink)

花 要
④ 鉛

O. 補

Osterluciv (ronde) (1)
 ofgde (half glahig lood) (1)
 ————— (kuiskuis lood door afknigkuis) (1)
 ————— (koper door plantaardig kuis) (1)
 ————— (natuurlijk toe poeder gebrags spir,
 ter) (1)
 ————— (speanter) (1)
 ————— (gher)
 ————— (onkuiser speanter) (1)
 ————— (speanter) (1)
 ————— (bruin gher) (1)
 ————— (glansvormige spiusglans) (1)
 ofgdure mahaniman's krtek (1)
 ————— (ongertassen spiusglans) (1)
 ————— (tin) (1)
 ————— (mit arsenik) (1)
 ————— (soort gher) (1)
 ————— (soort krtek) (1)

① 子油 莫麻
 ② 裁劑 鐵丁 同產

olie (onderbooms —) (11)

openent ofter tinctuur (17)

oranje bloemen (17)

olie (dierlyk — van diiper) (17)

opilum.

— (kerkelande) (17)

oogniet.

oogenklaar.

ooss vruchten.

ooster lily wortel (aristolochia clematit)

opunde ofter tinctuur

opgerene wortel

opiata

oranje appel

osse bouillon

osfenmurg

一

二

① 橙皮

② 油

③ 蓉

珊瑚即芙蓉
云酸

④ 菜

名總菜

長寬同連外乘阿芙蓉
根 根 方 根

⑤ 蓉

美汁髓

P.

paardenbloem (gemene)

palmriet (bloedhoes)

pastinake (delle)

pastich (milde)

pun (milde)

pek (schups)

peper (jamaikasche) (17)

— (kubibi)

— (maur)

— (staart)

— (rotte)

— (herdarte)

peperboompje

persik (persike bladen)

peruaansche bast (geli)

— (grauwte)

— (koninkelyke)

— (roode)

puterseli of puterseli (11)

phosphor

— (gehuiserde)

phosphorhuur kalk

phosphorhuur soda

picchrim

pillen van aloë mis mirre

— — — — — kerkelidant

phosphorhuur

英葡

葡胡

胡椒
胡椒
胡椒

白胡椒
黑胡椒
瑞香

那黃

洋荳

忽斯燐酸
忽斯燐酸
忽斯燐酸

pillen met gom (krdike hilder)
 — van heilsap (kamingesteld)
 — met niestkruid en merre
 — van thu — ajuin.
 pistasche (mottch) of (pistacii) (1)
 plaanten looghouis. 委也 鹽之 兩石 及之 亞斯 剝萬
 — kool
 pleister van d'uidels deek.
 — met gom (lood)
 — (hars)
 — (van heilsap)
 — (krdike)
 — (lood) — van goudglis. 膏 尔 若 又 膏 密 麻 把 的 醋
 — (mililate)
 — (schierling)
 — (spaansche rleg)
 — (specery)
 — (thup)
 pluim — esche (randbladige)
 poeder (gom)
 — van heilsap (kamingesteld)
 — (lichtgerende)
 — (nie)
 — (specery)
 — (kamingesteld hout)
 polchoot (gerone)
 polij op polij (1)
 papul (krdarte) 萬 福 剝 種 烏 一 層 萬 哥

pruische kuir 見書 舍 ① 音 容 酸
 potasch (alkynkure) of (alkynigkure)
 — (aloufene alkynkure) 醋 密 ② 硫 ③ 肝
 — (gesmolten)
 — (gekrastelde)
 — (koolstopkure) 亞 剝 尋 尋 ① 亞 剝 炭 ② 萬 萬 常 萬 斯 萬 萬 酸 ③ 石
 — (onderkoolstopkure) 亞 剝 尋 尋 ① 亞 剝 炭 ② 萬 萬 常 萬 斯 萬 萬 酸 ③ 石
 — (alkynstunkeure) gekuisterde 英 兩 又 兩 純 ④ 石 石 精
 — (onderalkynstunkeure gekuisterde)
 — (ongkuisterde)
 — (oderkuringkure)
 — (salpeterkure) 酸 硝 ② 石 ④ 萬 ⑤ 壘
 — (aloufende) ② 假 羅 壘 典 壘 ④ 酒 ⑤ 石 ⑥ 蘇
 — (salpeterkure gekuisterde) (*)
 — (alkynstunkeure) 甲
 — (krdikelkure) 兩 亞 壘 霸 ④ 石 卷 ⑤ 壘
 — en aluinaarde (mit gedraagde oderkuringkure)
 — en soda (alkynstunkeure) ④ 兩 亞 壘 霸 ⑤ 石 ⑥ 蘇 ⑦ 壘 ⑧ 壘 ⑨ 壘 ⑩ 壘
 — en yker (pruische kure) 梅 李
 pruim (hop)
 — (lauriebladige)
 pruischkure krdik 永 音 ④ 酸 ⑤ 洋 ⑥ 蘇
 — potasch en yker
 pijn (denne)
 — (saxif)

py'n (mast)
py'nkars

P. 補

palm meel (..)
paradyskorrels (..)
pastieke gom (..)
moes (..)

peper (indische en spaansche) (..)

番椒

peperblaas (jarige) (..)

peru (balsen van) (..)

pillen van wortel met jalape (..)

pisbedden (millipedes) (..)

婦龍

(aard) (..)

(briide) (..)

pleister (gryke) (..)

(goudglis) (..)

膏 火 若 膏 蜜
麻 巴 膏 齋

(van godglis met gom) (..)

(van blisenkruid) (..)

(van halfglatige loodokgde) (..)

(... met gom) (..)

(... met herbaal,

skrandt kraderkruis fiter)

(van komijn) (..)

(van pek) (..)

(aard) (..)

potasch (gespijsglansde rijnsteunkure) (..)

(loogkroetige kookkure) (..) die kruit van
alsen

(loogkroetige kookkure) (..)

potasch ongekruerde kookkure) (..)

(kruige kladerkure) (..)

(kradellige kladerkure) (..)

psychotria (kraakruetkure) (..)

pouder (gradimne) (..)

末 箴

(jesuiten) (..)

口 上

(kardinaal) (..)

口 上

van talbot (..)

口 上

pechurim boom (..)

林 ① 白麻

詳未語

林 ① 木

pyphruic (bosch) (..)

② 一 種

(bedruimende) (..)

種 上

pruimenmoes (pruimen)

potasch (verkadiging van de onderkoolstofkure)

散 鎮 肥

potasch met citroensap of rijnalkon)

① 吧 熱

paardinstaat (..)

① 木 賦 瑞

peperboompi (..)

斯 秩 烏 斯 刺 必 地 榆 上 好 何 勃 黃 隆 羅

potasch (lytende)

書 勤 永 ② 葡

pimpinella (kladeren van)

pek (baas gondische)

pypcasia

persibitaat (gule)

pur (gule)

pyldortel (indiaansche)

port rhyen. 酒名 誤名
 peper (lange) 罌粟
 potasch (oder koolkure longhoutige —) hiu kous
 nun alsem
 paril 真珠
 papenkruid 英簡
 ——— mortel (dent, boom loon)
 pechruinboom 林 百層梨
 perun 梨 致那博
 perusiaansche schors 致那博 苦美蹄
 pepermins 苦美蹄 鹽水
 purdik mortel (lapath. acid) 清丸 胡羅
 pekil 之汁 清物 薑
 peun
 pepermortel (micriks mortel)
 pasharkuur 燐酸
 pik 諸
 piiper 胡椒
 piaine rooken (ros. peon) 種 之一
 plompen (nijmbha) 木子
 plumbago (hiu graphites)
 potloos 鐵 又 石
 porf (alliam porrum) ツアキ 墨 綠
 preij 葱 口
 prout houdende rhyngest 火 鏡
 prang mortel 火 烈
 purgurlinde モス 松
 pyen noot ムス 球
 purgurhout (smaukloos —) 曹 燐 酸

potasch (hiu rhystunhiu) 英 酒 石

Q.

Quassia (achte)

— (onchte)

Quassiahout

12 年 (7)

quippurum (Cydonior)

quassia (achte)

quassia (Semarung)

真枯假同枯失机垂楹標
失垂上 垂の垂

R.

Rabarber (hand dormige)

radys (mur)

Ratanhia

rottekruid of rottelkruid

Rinodaren

raakel (darkens)

— (gehuiderde darkens)

— met Nieuwstap

ricinus (gerdon)

ridderspoor (scherpe)

roos (bluke)

— (roode)

— (suiker)

— (dubbelvleedige)

roskastanje

rosmaryn (gerdon)

roslyner

ruigbloem (drievleedige)

大黃 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
① 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
② 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
③ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
④ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑤ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑥ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑦ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑧ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑨ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂
⑩ 葛 藤 雜 刺 蓬 砒 石 大 那 象 脂

① 玫瑰

樹 香 迷 迭

① 睦 菜

R 補

ryst (orika)

roben (klap)

ragge (7)

— (gehorende) (7)

Rinodaren (gemene) (7)

稻 葛 微 裸 麥 好 大 那
イ子 或ハ ② 麥 ③ 麥 好 大 那
安カ未 花 麗 春 誤 設 點

roggem Semel (gevoest)
 raapen (klein) of raaphool
 rammenas (raphanus niger)
 ranonkers
 raketruad (sem arud)
 redderspoon
 rindier Meruften
 room
 — dan rhyngsteen
 rokenhanig
 rokenwater
 rokende houtkruur
 — salpeterkruur
 rokyen
 roode martelen
 rotsaluin
 roode kool (brassie ruber)
 — balus (bol armen)
 roet (pūlige)
 radys stantel (milde—)

炒裸麥
 種之一
 蘿蔔
 石薺
 水浸
 菜
 出
 二
 三
 四
 五
 六
 七
 八
 九
 十
 十一
 十二
 十三
 十四
 十五
 十六
 十七
 十八
 十九
 二十
 二十一
 二十二
 二十三
 二十四
 二十五
 二十六
 二十七
 二十八
 二十九
 三十
 三十一
 三十二
 三十三
 三十四
 三十五
 三十六
 三十七
 三十八
 三十九
 四十
 四十一
 四十二
 四十三
 四十四
 四十五
 四十六
 四十七
 四十八
 四十九
 五十

Schierling (giftige) (57)

⑦ 毒
答

S.

Sabadille

Sapraan (achte) of (naai) (11)

蘭
雜

Sagoboom

菅
蒿

Salade (rosch)

— (stergiftige)

Salis (gerone)

菲
撒

Salpiter (naste salpeterkruur)

石
消
性
固

精
硝
石
燬

Salpiterig — salpeterkruur

— — houtkruur

Salpeterkruur

② 消
酸

Salpeterkruurkilder

リ
ウ
ス
ラ
銀
酸
消

— — (gesmalt)

Salpeterkruur — kilder ammoniak houdend urste

krilik of g'de

— — houdende tride krik of g'de

Salpeterkruur krik (slagende)

— potasch (gekruerde)

硝
精
石
製

Sandarak

Sarsaprialle

Sassapas

私
羅
布
沙
薩

Scammonie van aleppo

標

標
標
標
aleppo
標
+
smj
nasche
標
+
+
(7)

Scapen ongel

羊
脂

— — (gekruerde—)

Schierling (gedlakte) of schierling (11)

② 毒
丸

Schildkuis (scharlakenkluurige)

Schalme der uitbare vester (de)

spiegelglas (kristalwaterstop) ⑦ 刺密茂結
 列裡斯尔
 schild-mos (ijslandmosche)
 schulp-mos (reulle)
 siroop (in) his stroop
 sedam (scherp)
 senna
 simarilpa of simarube (in) ② 旗那西瑪
 ② 尔拔瑪刺
 slifm van arabische gom ① 漿護讀
 — — gom dragon
 — — kruidraad
 slangenwortel (virginische) ① 里扁拱
 ① 拳参 ① 里扁 ① 天景
 smurkruid (groot) of smurwortel
 smurwortel (gemene)
 soda (alkalisch) ① 石碱
 — (koolkruisstopkruis) soda ① 石碱
 — (onderkruisstopkruis)
 — (onderkruisstopkruis gekruisderde) of (loogkruis) ① 石碱
 tige koolkruis) ① 石碱
 — (— — ongekruisderde)
 — (phosphorkruis)
 — (gekruisderde houtkruis)
 — (kruisdelkruis) ⑦ 芒頂綠青
 spaanschgrain
 spaath (kruis)
 spiegelie (marjlandsche)
 spiegelglas (natuurlijk gekruisderde)
 — (ruis) ① 母安租
 — (rijnstenkruis potersch mis) ① 母安租
 — (houtkruis) ① 母安租

spiegelglas (kristalwaterstop) ⑦ 刺密茂結
 列裡斯尔
 spiegelglas en kristal (gekruisderde)
 — — mis kalk (gekruisderde)
 — — waterstop (gekruisderde) ① 黃金疏
 — — afged (gekruisderde bruin urste)
 — — (grofs urste)
 — — rijn
 sponz (gedone)
 standelkruid (salip)
 steun-appe (angst)
 steunen (redierkruis) ① 油石
 steun-olie ① 油石
 steunraket (gemene)
 steun-angst (achte)
 storoot (benkoin)
 — (achte)
 stroop van aalbekin
 — — balsem van toli
 — — braakwortel
 — — citroensap
 — (andoudige)
 — — fram bokem
 — — gember
 — — himst
 — — kaneel
 — — klapproten
 — — kruisappelen
 — — lepelblad (kruisgestelde)

Sagu ①

麥 砂

Stroop van maankop

— granjeschillen

— moerbekim

— pepermunt

— persik albemen

— bruine pruinsche bast

— rabarber

— roken

— senne

— steurakēt

— sielen

刑 舍 董
利 菜

— gemene megdone

Struikrind (kinna)

Struikrind (smetdrifend)

Stuifrodam

Suiker (kandj)

— (rotte)

Suikerriet

Sumak (dorgiftige)

Stigraaf in stikken

— (slagende)

S 補

Sagapuum ①

Sagu ①

Salip ① of salib ①

麥 砂
① ① ①
① ① ①

Schrap (ram) ①

Soda (alkynighuere) ①

— (koolhuere) ①

— (sooghouetig koolhuere) ①

— (onghuurdde koolhuere) ①

— (sietgedroogde houthuere) ①

— (sietgedroogde houthuere) ①

Spiauter ①

— (jndische) ①

— (Aradeldhuere) ①

Spiesglans of gde ghradeld - mes materstop ①

— Aradeld - materstoppig ①

— (Morndodende) ①

Struikrind (sarsaparille) ①

Stuifrodam (boskist) ①

Soda (chlorine) ①

① 配曹林魯

Slangenwortel ①

Stenbrakende middel van drerand ①

Salpeter guet (verkoete) ①

Slaaphollen ①

Sunbladen ①

— (alqandrynsche) ①

— (jtaliansche) ①

— (tripalitaansche) ①

— (arabische) ①

Schuurbiken ①

Sap van moerbekim ①

Spiesglansboter ①

重 鉛

魯 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

① 蔡

Steen (bytendi)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Julin thee (geliyden)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Spisglans (goed sterken)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Sappraan (indiaansche)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Suntliu (kleine)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Staalsappraan (crak. mart. aperint)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Salpeter kockin

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

— aether

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Sappraan pluister

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Schaapsleiken 羊尿 schaps urin

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Scharbonelen of Schonera

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Schorde

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Schorsonel montelen

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Schorraken bekien

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Schelkruid

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Sherry wijn

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Salmons regel

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Sint jans kruid

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Sleupruim

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

staalrysteen (smeltbare) (tarta mart arso, l'ub)

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Snuur roos

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Jaap dan slakken

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Spek

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Specery gust

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Spica olei

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Spiegel met hals

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Stijffel meel

刺必撒
烏斯加
空屋
斯

Stunkklaster

中露
侵香

sluutelbloem

Spurkruid (dul. Syld)

續
草

T.

tabak (germane)

tamarinde (jndische)

tarwe (winter)

— (jomer)

torfgras (kruipend)

tur

teuingip mortel

terpentijn (loek)

— (sineticaansche)

— (olie of -water)

— (gekolde) of -balsem

tin

— (poeder van)

tinktuur van aloë

— — — (Namen gesteld)

— — — alsem

— — — karnsteen

— — — (bitter Namen gesteld)

— — — bergjeil

— — — benkoëke ammonia

— — — diureticum

— — — gentiaan

— — — geoppye

— — — huzkam (Namen gesteld)

— — — galapae

— — — kamper

烟草
林蔭
小麥

根刺
那越

那茶
那益
那油

那橄
那益
那底

錫
錫
屑

tinktuur van kanel

— — — kaskarille

— — — katshou

— — — kino

— — — kolokdint

— — — mirre

— — — orazi - schellen

— — — bruinen peruaansche bast

— — — roden peruaanschen bast

— — — pokhoust

— — — (slagtige)

— — — quassia

— — — rabarber

— — — saffran

— — — slangenwortel

— — — spaansche vliegen

— — — spierij (kure)

— — — valeriaan

— — — paarsdingerkoudskruis

— — — rhyte

— — — gher mis kruisap

— — — gher houdende vlijndten kure potasch

— — — kienblad

toliv balsem (achte)

toorts (malbladige)

toorkruis (water)

trigterbinde (galapae)

丁加
鐵植
鐵
丁

tylloos (herst)
tyne (gemeen)
— (held)

謨失格見

T 補

takamak (17)
tamaris of — (schubachtige) (11)
thridaak (11)
tuinschurping (beddelmende) (17)
tydeloos (herst)
tuinkuring (17)
tin (geraapt)
tabaks half
tarwe hemelen
tadschen kruis (hurs pastor)
tegengeftige kruis bloem (rad senya)
turksche boontus
— galnooten
tylloos

底里眼眩格兒酸模錫屑
卷四亮
下少麥芥
卷四亮
下少麥芥
菜豆上好格兒
マゲン没食失屈
子
謨

V.

valeriaan (achte)
— (milde)
valkruid (gemeen)
vanilje specerijige
starin (mannitus)
varkensruikel
— (gekuiserde)
veld-kruikenschellen
veldkruig
vermiljoen in stukken (kunst)
ves (dan het gemeen kalfen het)
vier helm (pishurim)
vingerhoed (paars) of vingerhoedskruis
vival (drinkkruig)
— (ruikende)
visch-lym
vitriool (Cyprische)
— (blauwde) of (koper-)
— (groen)
— (witte)
— (rolysten)
— (yker)
— (hink)
vloos (gemeen)
vliegen (spaansche)
vlier (Artaar) vlier (milde)
vocht (urisenikaal)

嶺中
亞爾華尼得馬家
尼加利
脂猪家
白頭酸模
脂
銀米實三色
丹卷
胆卷得卷
結卷
鐵斯
堯菁
藿藟

smeltende metalen.

毛ア 蝕 金
ル性 侵 屬

vocht dan onder afnukure lood.

— — — mis kulk.

doorloop dan 15 graden.

火 銳 度 十五
而 烈

stuurkruid.

styg (europische) of stygen (1)

菜 無 花

V 補

stinkel (1)

苗 香

nitriool (koper) (1)

— (aspiauter) (1)

stookkruid (1)

(17)

streekte salpiter gust (17)

stuglooghout (17) of stoglooghout (17)

staste looghouten (17)

stingerhouskruid (rood)

stinskair.

stegen (groen-)

staliziana (klein-)

starden hair.

sterkkend raden

— — — braak drank

stredigde oplassing van kuerder slugge

ammoniak

子 清 性 侵 金
② 凉 子 子 蝕 屬
散 增 吐

哥 抗 亞

石 精 硝

精 硝

精 硝 又 硝

加 亞 固 精 灰 加 硝

私 蒼 史 量 量

生 石 長 未 熟 懶 子 石 長

菜 無 花 此 生

高 日 小 昂 者 丁

也 本 昂 者 丁

精 加 硝

精 灰 石 硝

storkens gras (centuriopod)

三 葎 菁

nitriool gust

② 精 葎 菁

— — — water

② 精 葎 菁

stier groote sterkkend raden

寒 之 四 種 揮 發

slugge hout

② 葎 菁

slouibare huilsap

② 葎 菁

slug ruikende hout

葎 菁

slugge smursel

葎 菁

— — — aluachtige looghouten gust

精 葎 菁

slouid raad

精 葎 菁

stocht van gebrande roijnsteen aarde

精 葎 菁

— — — vaste salpiter

精 葎 菁

W.

Walschot

Was (geli) of wasch
— (witte)

Water (tenkel) of Waterdenkel
— (gekuiserde)

— (kalk)
— (kamille)

— (kanul)
— (kerdel)

— (kruidmeent)
— (Laurierkers)

— (Linde)
— (Oranji — bladen)

— (— bloesem)
— (— Schillen)

— (Jamaikasche peper)
— (Pepermeent)

— (Petersolie)
— (Van blake roken)

— — — — —
— — — — —

Waterkerdel

Waterkers (gemene)

Wegdooren (gemene) (Spin^a cordia)

Wierook

Witg (witte)

— (Laurierblad)

摸尔 斯又 油 鯨
的末 百 腦
苗 臘 蟹
苗 臘 同上
苗 臘 百尔

苗 蘭 百尔
誤 度 尔

多 蓼

蒼 蘇
⑦ 米

楊 白
樹 水

Windi (purgur)

Wintera (specerijge)

Winters bast.

Witnis.

Wolfs klauw (geknotet)

Wolfs wortel.

Wolfs melk (genuskraftige)

Wolfskruid of Wolkruid.

Wonderboom (gerdoon)

Wormdoren (stoppelig)

Wijn (bitter)

— (bittere galkaliserde)

— (mes brandwijn) (bitter)

— dan jpecucuanha of dan braakdor,
tel ()

— — — — — (sterkere) ()

— — — — — (specerijge) ⑦

— — — — — rabarber.

— (Rijnsche)

— (Spaansche)

— (Spesglans)

— (witte)

Wijngaard (wilde) ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

Wijnruit (gekamppe)

Wijnruit (sterkrakende)

Wijnsteen (roode)

— (room dan)

— (witte)

石 委 双 菌
之 菜 大 戰
居 讀 樹 子 ⑦

蓉 阿 英
阿 英 會
蓉 阿 英 誤

阿 母 安
阿 母 安 誤

阿 亞 蒲
阿 亞 蒲 誤

阿 香
阿 香 誤

milde miskruid. 芦蓼
 milgen boom. 楊皮
 milde castorie. 樹七葉樓
 wormkruid (v) 施那兒
 milde thijn. 西藥
 mild bakend gult van sijnleis 西藥
 witte magnesia. 五濕夫
 ——— papir. 碌布
 ——— kortkrookjes. 白度
 ——— drop. 同上
 milde radys. 大根
 rollekruid (witte) (herbase) 出(H) 纈子
 milde de spurkruid 葛
 witte aijens (cap. alb) 白鵝
 wormdoodende rein 菜胡
 wonderboom olie 油
 wonderhout 萬世
 rijn 石
 rijnstunig keiur 河石
 rijnstunig hout 純粹
 ——— rocht 河石
 rijnstunig keiur rijnstunig 河石
 rijnstunig looghouis 河石
 rijnstunig spieglans 河石
 rijnstunig storen 河石
 rijnstunig (kominge) rongen 河石

IJ.

gther 鐵
 — mis siluin arde (blauw/keiur) 搭碌
 — (getrookeld) 鐵
 — (onderhoolstopkeiur) 鐵
 — (paeder van) 鐵
 — (pruischkeiur potasch en) 鐵
 — (houthouur) 鐵
 — (dloefns houthouur) 鐵
 — (houthouur ammoniakhoudend) (ammo. 鐵
 — me niukaal (v) 鐵
 — (keiurkeiur) 鐵
 — (————) 鐵
 — (gedroogd keiurkeiur) 鐵
 — alkohol (keiurkeiur etherische) 鐵
 — oeyde (urste) 鐵
 — (rood natuurlijk) 鐵
 — tinctuur mis keiurkeiur of (keiurkeiur, 鐵
 — arkaad) (v) 鐵
 — ditiraal (gebrand) 鐵
 of herhoudende rijnstunig keiur potasch tin, 鐵
 keiur of gther tinctuur gerlyen, 鐵
 stunde (v) 鐵

11.

① 鐵屑
 ② 鐵屑
 ③ 鐵屑
 ④ 鐵屑
 ⑤ 鐵屑
 ⑥ 鐵屑
 ⑦ 鐵屑
 ⑧ 鐵屑
 ⑨ 鐵屑
 ⑩ 鐵屑
 ⑪ 鐵屑
 ⑫ 鐵屑
 ⑬ 鐵屑
 ⑭ 鐵屑
 ⑮ 鐵屑
 ⑯ 鐵屑
 ⑰ 鐵屑
 ⑱ 鐵屑
 ⑲ 鐵屑
 ⑳ 鐵屑
 ㉑ 鐵屑
 ㉒ 鐵屑
 ㉓ 鐵屑
 ㉔ 鐵屑
 ㉕ 鐵屑
 ㉖ 鐵屑
 ㉗ 鐵屑
 ㉘ 鐵屑
 ㉙ 鐵屑
 ㉚ 鐵屑
 ㉛ 鐵屑
 ㉜ 鐵屑
 ㉝ 鐵屑
 ㉞ 鐵屑
 ㉟ 鐵屑
 ㊱ 鐵屑
 ㊲ 鐵屑
 ㊳ 鐵屑
 ㊴ 鐵屑
 ㊵ 鐵屑
 ㊶ 鐵屑
 ㊷ 鐵屑
 ㊸ 鐵屑
 ㊹ 鐵屑
 ㊺ 鐵屑
 ㊻ 鐵屑
 ㊼ 鐵屑
 ㊽ 鐵屑
 ㊾ 鐵屑
 ㊿ 鐵屑

12.

① 鐵屑
 ② 鐵屑
 ③ 鐵屑
 ④ 鐵屑
 ⑤ 鐵屑
 ⑥ 鐵屑
 ⑦ 鐵屑
 ⑧ 鐵屑
 ⑨ 鐵屑
 ⑩ 鐵屑
 ⑪ 鐵屑
 ⑫ 鐵屑
 ⑬ 鐵屑
 ⑭ 鐵屑
 ⑮ 鐵屑
 ⑯ 鐵屑
 ⑰ 鐵屑
 ⑱ 鐵屑
 ⑲ 鐵屑
 ⑳ 鐵屑
 ㉑ 鐵屑
 ㉒ 鐵屑
 ㉓ 鐵屑
 ㉔ 鐵屑
 ㉕ 鐵屑
 ㉖ 鐵屑
 ㉗ 鐵屑
 ㉘ 鐵屑
 ㉙ 鐵屑
 ㉚ 鐵屑
 ㉛ 鐵屑
 ㉜ 鐵屑
 ㉝ 鐵屑
 ㉞ 鐵屑
 ㉟ 鐵屑
 ㊱ 鐵屑
 ㊲ 鐵屑
 ㊳ 鐵屑
 ㊴ 鐵屑
 ㊵ 鐵屑
 ㊶ 鐵屑
 ㊷ 鐵屑
 ㊸ 鐵屑
 ㊹ 鐵屑
 ㊺ 鐵屑
 ㊻ 鐵屑
 ㊼ 鐵屑
 ㊽ 鐵屑
 ㊾ 鐵屑
 ㊿ 鐵屑

keup (alibantsche)

— dan ammonia.

— (Spaansche)

— (Sperdyge)

— (spiesglans)

— (Mentiaansche)

— (witte)

keupkruid.

keudoor of keudoor mortel.

keugrain (alkar)

keukenblad (opstaande)

keukenboom.

keukel (blad)

— (keukendig)

— (keupel)

— (salpeterkeup)

— (pessmolten salpeterkeup)

keink.

keink (keukelkeup)

— of de.

— (grif)

— (natuurlyk)

— (onkeukel)

— (poeder dan natuurlyk)

keinkstrijvel.

keithout (gedoond)

— (glad)

— (gekuiserd sap dan)

石 白 石 礦

石 祭 勿 礦 垂 柄

① 麥 嬰 瀕

② 茶

也 飲 人 代 根 養 刺 面 萬 劑 收 用 了 卷 因 室 來

③ ④ 耶 昆 薩

銀 消 礦

⑤ 垂 鉛 礦

⑥ 花 岩 礦

⑦ 花 岩 礦

⑧ 甘 中

keut (bitter keukopenend)

— (soms) of (epsoms)

— (engelsche)

— (gemene) of (keuken) (1)

— dan gloeber.

— (keu—)

— (keuring)

keuthuur.

— (oerkeurd)

— (salpeter—)

— (eerste keukofde)

— (nedergeploft eerste keukofde)

— (trude keukofde)

— mis kalk

(docht dan)

keuthuur of ker.

— (ammoniak houdende)

— (vloegnd)

keuthuure ammoniak (gekuiserd)

— kalk.

— keuk (ammoniak houdende) ④

— keu scherpe ammoniak

houdende)

— Soda (gekuiserd)

— (uitgedroogde)

— spiesglans.

— keu aard of baryt.

石 凝 又 塩 浮 利 水 凝 回 日 上 石 凝 又 日 上 水 凝 日 上

⑨ 芒 膏

⑩ 海 鹽

⑪ 林 魯 模

⑫ 收 飲 液 確

⑬ 砂 鹽 礦

⑭ 基 加 爾 分 水

⑮ 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水

⑯ 食 塩 日 上 安 順 塩 酸

⑰ 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水

⑱ 食 塩 日 上 安 順 塩 酸

⑲ 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水 精 乾 水

⑳ 食 塩 日 上 安 順 塩 酸

Artutdröpfende Spiegelglas.

列苦沒安
② 波 扭 質

Artutdelactur.

兒 的

Artutdel der Künrdel von yther

斯 亞 兒 斯 屋 越
栗 秩 未 布 質

Artutdelige ätherische yther alcohol.

液 鎮 秩 未
痛 斯 兒

Artutdel Kure magnesia.

塩 厚 利

Artutdel milk.

② 同 花 硫 効
之 = 黃 八

A

a. (van elks) 各
āā

a. (van) ā 3 i ād 3 2.

a. (uit of regens, ank.)

a. (angelica of angelisch)

AB.

ab. āb. 3 i ād. 3 2. コリ

absorbentia. 煎服

absorbens. 日

ablutur. 洗注

abluti. 日

abieci. (afhegende)

abluti. (gewaschen) 下

abstergentia. (afhegende geneesmiddel)

ab igne remotis. 火温 去 下

AC.

ac. (en, als, dan, ook)

actis. 為

acrim. 丁

acquirit. 寧

acutis. 成

為
丁
寧
成
得
引

u

acup. 強
 acrid. 酸
 acuta. 醋
 accurata. (ongstuldiglyk)
 acris. 酸烈

AD.

ad. 至
 ad. ナデニルテニ 茂 滅
 add. of add. (nog er by) 加
 addends. 同
 addits. 同
 adhaerens. (aankleden) 粘
 adstringentia. 粘着
 adhaesiva. ナト膏 粘着
 adige. 注
 admittionem. 混
 admisce. of admiscantur. 同
 adest. スル 消
 adhaec. (nog, tot nog toe, zoo verre) 脂
 adipis. 脂
 adhibitie (toebrensing)
 adhibeo (geven, gebruiken)
 adhibenda. 用
 adspergo. (strooipoezier)
 adjutans (hulpmiddel)

ad. usum internum. (tot inwendig gebruik)

AE.

aeu sicco. 大氣 曝
 aequalis. (gelijk)
 aeq. part. 等分
 aeq. s. 均

AF.

affunde. 注
 affundo. 同
 — sensim. 注
 affusiones. 潤
 affinitas selectiva (keurderdantschap) 浮

AG.

agitant. 攪
 agitax. 和
 agitentur. 日
 日

AL

albi. 白
alig. 一
aliquantum. (een kleinig) 二
alisterpharaca. 解
alip. 毒
aliquibus. 他
alutam. (satyn) 自
alcoholis. 己
aliquipharmaca. (tegengift) 軟
alterontes plumeri. (bloedkuisterende) 毒
 未

AM.

ammacum. 苦
amphora. 味
amar. 酒
 苦

AN.

analepticon. 爽
anthelmintica 神
anti (tegen) 殺
anti. 虫
anosynam. 以
antifebrilis (koorts sterdfyende middel) 前
antulida 痛
 劑

antimus.
antipsorica. 治
antiposora. 癬
antiseptica. 同
antischorb. 所
antivenera. 腐
antecedens. (voorgaande) 衍
antiphlogistica. (denkmalakkende) 失
antidotum. (tegengift, wederstaande) 防
antisalog. 毒
anodin. 陪
ana. (van elks) 苦
aii. 兒
 毒

AP.

appariat.
apperiant. (openende middel) 止
apta. 吐
aphrodisiac. (middel tegen wellust.) 鎮
apokima. (afkooking.) 痛
applic. (lijstagen) 各
 上
 製 明 見
 如 如 如

AQ.

aqul. 水

aq̄ua dest.
aq. pluvial.
— . commun.
— . still.
— . port.
aquis.

水 蒸餾
雨
水
常
水
沸
湯
消
融
水
製

AR.

arrior.
arte.
arxip.
argent.
arg.
arthriticus.
ardentim. (groote hitte)

泥
由
術
丁
日
銀
日
痛
風
大
熱

AS.

assatin.

灸
煮
心

AT.

atque.
atrahentis.

又
及
心
著
分

AU.

aup. (op)
aurati.
auster. (orange)
auri of auro.

或
金
色
金

AX.

axungial. (rukelis)

脂

B.

b. (belgica) of (niederduitsche)

BA.

balneo - maris.
baculo.
baptistae.
baecae.
balneum marinum (Randsbad)
balneum (baden)

竈
名
棒
浸
器
沙
水

BE.

beni.

最
ヨク

BI.

bebulam.

透
過

BO.

bolus of boli, (煉茶銀十粒者一二茶位塊十為五分)
boni of bon.

上
好

BR.

bristen.

少
間

BU.

bullintis.

bullint.

bulliant.

煮

日

日

bül.

球
根

bütgrüm. (boter)

bürgünd. (bürgündisch)

C.

C.C. (concessa contussa) (syn gesmeid)

搗
挫
之
水
加
下
常
水
加

C. ag.

C. ag. C.

C. (compositum) (Kamengestül)

CA.

calid.

熱

calore.

溫

cardiaca.

劑

calit.

煮

calenta.

煮

calixarto.

日

cactural.

煮

caute. (Korgdildig)

用

calicallis.

花
意

capellatum.

小
林

calidoe.

碎

calcim.

蒸

capsa.

乾

capiat.

白

小
鐘

點

catapl-asma. (pap, papdel)
custida. (brandende)
calopacium. (stomdarmen)
calopacius.
carminativus. (mindbrekende)
cachectica.
calcim. (kalkmaken)
candelilae. (kaarsjes)
catapatia (pillen)

同上

病 萎黃

CE.

cinerium.
cineriter.
ceratum.
ceras (gordasche)

灰 下 色

急 燥 膏

CH.

charta cerata. (gordasche papier)
chropische.
charta cerata abtect. (met gordasche papier gesloten)

紙

CI.

cirriter.
cirra.
circumdatus (gestonden)

接 傍

CL.

clysma. (clyster)
claustrica.
clarium.
clligis.
clauso.
clar. (gekleiderd)

清 澄 日 聚 積 固 封

CO.

coq. (coque) (kook het)
coquantur.
contratur. (spingebreden)
colatur. (doorgeheene slaustop)
colitur. (doorgeheene)
cola.
col. (collax) (collatura) (het doorgeheene)
committasigna (met elkander vermengen)
commanis.
commune.

煮 日

濾 日

日

日

日

常用 日

日

conciat.
congissand.
concentrat.
colaito.
contusa.
contundantur.
contunde.
contunde.
collyr.
colerum.
concius. (klein gesneden)
concius.
constituent. (verbindend op vorm gerende middel)
conc.
conitis.
continua. (geduuringlyk)
compositum. (samengesteld)
contrantur. (zyn rruken)
contritus. (gemalen)
comarum.
corrigens. (herbeterd middel).
concruscat.
cochlear. (lepel vol) (utlepel)
cochlear parum (thulepels)
conciuta.
condit. (smaakelyk toebereiding)
cong.

製調振盪複方蓋開搗碎

日

日

日

茶聚

色

劑

劑

日

糖頂

凝固

振盪

調野加製控和のル。ス。九百

congius.
congestigen.
cochel.
conglut.
consistentiom.
consumtis. (vertering)
consp.
cotione (vertering, kokking van spijis)
consumit.
coq. s. a.
consparg. of conspargantur.
cond.
corrosiv. (doorlyfing, inlyfende)
collutoria (mondspoeling)
constantica. (standvastigheit, volharding)
contusus. (klein gestoten)
consis. (verdelen)
consert.
concentr.
concreta. (dalen)
concre. liquid. (dunne concre)
compos. (samengesteld)
conjunct (te samen)
cochl. (cochleari) (een lepel vol)
corium (leder)
costa (gekookte)

九百

凝聚

七

葉

靜

厚

衣濕

減

術

煮從

十

砂糖

少糖

和

半

CR.

crud. (rauw, ongekookt)

crul.

cribras.

crassitudinem

日
濃
稠
厚

CU. (cuniculus)

cui. (cuniculus)

cujusdammodi

cusus.

cusrandi.

cupulati.

curassini.

cum.

二
日
何
用
意
辨
黃
以
加

CY.

cyath. (cyathus) (cune helkhal.) (thukoppj) 意

D.

D. (ditur) (gepa) (er vordt genomen) 与

D.S. (ditur, sigetur) (his vordt geyden en gete, kend)

D.

D.P. dosi

d.p.

d.v.

d.d. (ditur ad) (his vordt geyden tot)

dartre (loopend vander)

衣
一
服
服
量
貯

DE

decoctam.

decort.

decorticat.

deplagv.

dep. (depratus)

depurat.

depurate.

deniquat.

demulcentis.

dest.

de die. (18 daags)

de einde. (daarna)

dien.

demum.

denovo.

despumati.

ditur.

descript.

煎
去
皮
日
燒
精
製
日
日
終
梅
楮
蘇
扁
每
日
其
日
日
終
再
更
新
去
沫
与
指
記
前
書
記
揮

deprimentia.
 detrahens. (onttrekken)
 debilitating. (sterkhalvende)
 decoct. 煎湯
 deliq. (drupping)
 decim. 十
 dentipricius. (Tandpoeder)
 decantur. 澄

DI.

diuretica. 方驅
 diuresis. 劑水
 discutens. 疎麻消
 div. (dividatur) (er worden verduld) 散
 dissect. 劑
 distid. 劑
 diligentur. 取精用意
 die of diem. (de dag) 一日
 digestibilis. (reuking, rerturing) 消散
 diaphoretica. 汗
 digere. 浸
 digeratur. 入
 dissoluta. 溶
 dissolutur. 劑
 dimidium of dimidius. 日
 digitorum. 半介指徑

digestio. (verduuring der spijcken)
 distich.
 disparat.
 dispensat.
 dilus.
 dilentia
 distius.
 disparacrent.
 diu. (langer tijd)
 diarrhoe.
 dietitica.
 digestio.
 diapnoica. (doorlathening)
 disp. (dispensatur) (er worden opgedogen)

DO.

donec.
 dosis of doses. (gixten)
 dos.

DR.

dr.
 drastica. (verdigte purgurmiddel)

熟和
 二種
 分
 離
 蒸
 局
 純
 粹
 劑
 稀
 軟
 久
 消
 散
 下
 劑
 疎
 解
 遂
 至
 服
 量
 日
 貯
 下
 劑

DU.

duarum.

再二。

duas

日

duos.

日

duodecim.

十二

duodequim.

日

duobus.

其

dam. (als, stanner)

dupli. (twee maal)

duo of daal

E.

e. arg

トヲ銀
ス衣箱

e. (van, uit)

EA

eadem.

自右其
包ヲ。

EB.

ebullientis.

蒸沸

ebull.

日

ebullitionem

日

EC.

eclypsa (Slikartrijf)

日
蝕

ED.

eductum (uitbrengsel)

edulcorat (met suiker, end. Raet maken)

EF.

effervescencia (opbruisching)

蒸
沸
傾
瀉

effendi

EG.

egregie.

十分

EI

sius loco.

EL.

elect.

electuarum (*likpotie*)

electuarium

elvosacch.

上好煉膏

劑糖油

EM.

emolliens.

emulsio

empasma. (*stroompaeder*)

emuls.

emetica.

empreguma.

empl. (*emplastrum*) (*pliester*)

emollo. (*verzachterder*)

emmenagoga (*middelom*), welke men gebruikt om de nageboorte af te driften, baring te verhaasten, en voornaamelyk om de opgestopte maandstanden te herstellen)

empyreumatica (*gebrande*)

embrocationes (*drupboden*) .

緩和劑

乳劑吐劑沸溢硬膏

EN.

enematiserala.

ルスキテ

enema.

日

en. (*his hier, his eens*)

EO.

eogae.

煮

EP.

epispastica. (*ding, welke den etter, malle, splin, ters, end, uit den mond trekken*)

epispasticum, (*na kiek trekken*)

errhinus (*sniijp*)

ES.

est.

消飲

essentiolis.

自

ET.

et.

反而。

EV.

evapor.

散ヲ蒸ス

evaporat.

日

evaporatur.

日

evaporatio.

日

evitans.

避ル

evacuatio (ontrasting, uitleiding)

EX.

expege. (uitgeperst)

絞管

exprobratione.

日

excorticatum (geschilde) of excortic.

去皮

excort.

日

exponere.

置

extincta. (gedood)

消ス

exemptis.

免

exsultatio.

喜

exaciss. of exacte. (naauwkeurig)

精

expectorans.

和胸

externa.

劑

eternum.

布ト共他

express.

搾

exholationem.

蒸

extendendum of extendo (uitrekken)

カヲ十齊
ル推ト

exprimat.

絞

ex. (door, uit)

下

exsiccatur.

乾

extract.

引

exsicandum.

乾

exhibe.

了成見

externo (van buiten, uiterlijk)

ス

extensus (oprekken)

extincto mercurio

ルニ十
至キ

excoct (gekookt)

excipiens (verbaan, wegkenden)

excipiendi (norm gestelde middel)

excipiendi (de op te nemen)

有効

experiencia (de opnemende)

品ニ加
ル

F

f. of F. (fait) (men maakt daaruit)

为

f. m.

近
ト

FA.

farin.

細

factitus or *fact*.

非ルニ自作以術
入ニ才然ル戸

facere.

facibus *subsidem*.

fase. (*fasulius*) (*un armdal*)

大泥降握
容易澤ヲ十二

FE.

fecum.

殿渣良他

festem.

fer. (*byna*, *omtrant*)

feris.

粘鉄

ferria.

日

ferrum.

日

ferri.

ル粘

ferat.

ferrepartis. (*kookem*)

日
俗
泡
熟

fervida.

feris.

fermentationem. (*yisting*)

ferdens (*met*, *brandend*)

FI.

filtratus. (*door blaaspapier gefiltreert*)

濾過
終了

finem.

fixi

固

fictilis.

ル
テ
作
合
ス

fiat.

fistrata.

fillrum.

figalino.

fiat. *pluribus*.

十
散
ト

fict. (*fictila*) (*uadmark*)

FL.

flares.

花

flar.

日

fl.

日

flaskid.

皮

fluida.

流

flangrantig.

動

fluxus.

香

flapde.

流

flav. (*flavus*)

黄

fluidum.

日
液
流
動

FN.

finis. (*einde*)

potus.

方 飲漏

frigodal.

清涼

potis.

會寫

pornaris (poruis)

寫

parcis, gist.

澤 底泥

fol. of folices of foliato.

箱 葉

foliar.

日

fontan.

泉井

forma.

形

forti.

強

somentationes. (natte omslag)

fom. (somenta) (standing)

sormandis.

形

partiter.

成

somenta siccus. (drooge omslag)

FR

prigi.

寒

frig.

日

frigidus schmidtsheri.

解

frigidus schulo.

微

prastula.

塊

prond.

葉

prumens.

毒

practus.

實

FU.

fuscus. (grau)

funde. (giftig)

毒

G.

g.

凡

gtt.

滴

g. (gallice) (fransch)

ge. (germanice) (hoogduitsch)

GA.

gargarisma.

漱

gallinar.

劑

gallis.

雞

galactophorum.

乳汁

GE.

generas.

上

genaina.

自性

genino.

日

GL.

globulos.

球珠

GR.

granor.

瓜

grugranum.

日

gr.

日

grosso. ap. grosjuis.

薺

gratum.

火度
トナ
云フ

grat. sapor.

味
美符

gratum. saporum.

granis.

核

grumos.

塊

gratum.

美符

gradatum.

二第

GT.

gtt.

滴

gt.

日

GU.

gütula. gütta. ap. güttaula.

滴

H

h. b. (herba) (kruid)

草
茎葉

H. (hora) (uur)

H. (hispanica) (spaansche)

HA.

hairstae.

热

hairenuntur.

飲

haistis.

撰要
ツ出

HE.

herb.

hibododomodim.

草
茎葉

hepar. (leder)

肝

herpes. (hairendorm)

肝

HI.

his.

刻衣

HO.

horas.

時

hoc.

此

horam

時

horae.

日

hord. (mis gersst later gekookt) aq. hord. 加小麦水 餉ル水

HU.

hu.

hūditotis.

運動

hūmētōt.

濕ル

hūjs deoet.

煎湯

hūje. ingiatar. (doet daarin)

hūmida (natte)

HY.

hŷdragōgus.

深水催睡

hŷpnot.

J.

ia. (thans, tegenwoordig)

ID.

identidem.

屢

IC.

igne.

火熱

ign. (duur)

火

IM.

immersi.

火已

imbūrit.

浸入

immaturarum.

未熟

immittendis.

根邊

imprimis.

珠

IN.

in. (met, door, onder, maar)

indalventia (in de kelende)

infans.

interna. (internum) inwendig

incis.

incid.

infusum.

infunde.

indurum.

ingrediant (inmengsel)

intelim.

inducris.

inditoo.

integer.

infant.

inspist.

insusio. (opgutting)

insprumis of prumis.

insperge.

induricat.

inprimis.

infusionem.

inclinacionem.

inspiss.

indalutis. (bedekt, ingebonden)

indulto (inwendig)

incid.

浸内服
劑
稀釋

日浸劑注
握把

二 其中取
ル
告
知
新
鮮
小
兒
凝
固

奇見ル知告
室入セ

已前。初。
摻
堅
殊
ニ
注
傾
屈
製
スル

indiscantia (sterkheldend middel)

incrassantia

intime.

injectio.

incisal.

intio.

inde. (sterkholdend) of (daarvan)

integr. (ongebrooken)

inf. (infundator) (trok hier) giet daar

intictionis (inspuiting)

insulsium (ongekauten)

日
一
寧
水
統
浸
始

IR

irroratus.

irritantia externa.

irritans.

濕
浸
入
衝
動
外
敷

IT.

ita.

iterata. (herkutting) iterata

尔
再
屢

I U.

julopisim.

iustam.

iuscilium (sopii)

飲 清涼正ッ

L.

l. (ligam)

l. a. (legartis) (naar de kunst vda)

l. art.

木 如術ノ

LA.

ludiment.

lutum.

lac.

laborem.

lactis.

lap. haemoti.

lap. calmin.

lageman nam.

lapid. (lapides)

lastig.

laupiat. lay stic.

lustraria (masching)

latis (masching)

ルスキ
テリ
石
乳
ラハ 所為
クタ
乳汁
血石
石管
石
ス
コ
石
研磨

lapis. (steen)

LE.

ledant.

leni.

lemissino.

lenest.

leniter (Routelyk, Racht, matig)

lediter (haastelyk, lightelyk)

ledantsche.

lenta.

lenitidum.

leNidii.

lenim.

leguila.

lege ortis.

lenins.

深利微
輕除
重

徐々
深利
灰汁
塗
ス
コ
通術ノ

LI.

librae.

libr.

librar.

liquatur. klaar.

liberat.

冊
日
日

辟除

liquor.	木
lignos.	日
lignea.	日
liquor.	液汁
liquores. (dochten)	全
liquor.	全
limatur.	細末
limaturam.	層
lintulum.	綿布
linctus. (slyma sliktreny)	創
liquor.	解
liquor. schant.	日
liquors.	壓
linthool.	布
linimentum (smussel).	軟膏
linim.	壇
lithontriptica. (genusmeddel, die den steen breken, en het gevecht uit de blaas met de pis uitgedreuen).	
liquor. (loog)	
lintum. (linnen)	木綿
linpidam.	鮮明
lig. pur. (slacbaar kuider)	
liquoractis. (gesmalt)	

L O.	
laedig	研磨
loti.	洗淨
lotus.	日
loc. (plaatsen, leggen)	
longa. (lange)	長

LU.	
lunar.	銀
lucidar.	透明
lubrig. (slebbing, glad)	
lubricantia. (rukmakende)	

M.

m. (misce op mensura) (meng het) (behoorlijk mengs.)	
M.D. (misce ditur) meng het, of behoorlijk geyt het.	
M.D.U. (meng en geyt het tot sijn gebr.)	
M.F. (meng in make) (misco fiat)	
M.D.S. (meng, geyt en teken het)	
(M.G. U.T.H.)	器 認 蘭
m. (manip)	握

m. stact.

不和能

M.P. (massa pilularum)

MA.

man.

握

manus. (hand)

manip. (manipulus)

日

magnat.

激底渣

macratio. (mulling)

浸

massa.

塊泥

massam.

日

modo.

即時

maduxcto. (bestichtigen)

濕

magbitt. (grootte)

大

magnitudinum.

日

masc.

男

mas.

日

matuaria. (rypmakende middel)

magen. (groot)

maj

日

matur. (rype)

malagitur. (starm maken)

mutgo. op margine. (naam)

子

malaker. (doorhinde, ant. duk maken)

ME.

medicamenta emulgentia.

劑

mellis.

蜜

mel.

全

mette.

送

menhem.

卓

mensura.

量

mediam. (middenste)

mediocr. maasstatie. (mittelmätige grootte)

medius. (mit al te fyn)

MI.

micar.

碎

minimi.

精細

minutum.

精細

minus.

些少

micare.

碎塊

miscends.

混

misci.

日

miftura. (mengsel)

劑

mixta.

日

mixta.

日

mixtio

日

mistis.

日

mistic.

日

mista.

日

minens.

白

MO.

mortario.

臼

moz.

基

mollius - dectuarium.

modo.

morsuli (un but)

MP.

M.P. (massa pillularius) (pille dag)

MU.

mucilag. (mucilagrus) (slymen)

munda. (uitgehoekt)

mandati.

mucius.

mundipicantis (Kuiskeind mondmiddel)

mutatis. (verwisseling)

mutax.

漿
同
去
粘
汁

去
水

N.

N.º (numero) (getal)

NA.

narcotica. (verdoovende)

nacot.

瘴

naror.

日

nausea. (darging)

narbonnens. (beste)

NE.

nerdinus. (Kuiskeindsterkende)

neutral. (onkydige)

neutis. (gedoodt)

neutralisatie. (onkydiging)

nebula. (vurdel)

NI.

nigerismus.

黒

NO.

nonaginta. (XC)

non.

noctem.

no.

novam.

novos.

nov.

notis.

nodul. (lijat in een dackje gebonden)

non salt. (ongekoute)

novem. (negen)

九十
無
液
個
第
幾
新

月
日
思
知

九

NRO. (numeros) in gital.

NU.

nucibus.

numeros. (gital) in gital.

nutriens.

nucib. (noot)

nucil

穀
菓
教
筭
滋
養

NY.

nijethimeron (2 + uren)

O.

OB.

obduccendal.

obduc. of obducantur (overducken)

obtund. (stom, boymaken, verducken)

obtesto. (gesloten)

obturato. (gestopt, toegestopt)

OC.

octo.

octilium.

octuplo

八
倍

OD.

odorem.

odramentum siccum. (riekpuder)

odore. (riek)

查
氣
散
ナ
ア
モ
ン

OL.

olia.

油油胆

ol. p. d. (oleum per deliquium) op drop,
ene olie op gesmolten Root

OM.

omnium.

皆尽諸

omnia.

日

omitto (uitsmalen), niet aanroeren

omnis.

皆尽諸

ON.

ontmennen.

溶解

OP.

opt.

上好

optimi.

多甚日

optimium.

日

operam.

勞作業

operat.

日

ophthalmicus (stom + oog) (oogmiddel)

opius. (moedzakelyk)

OR.

orient. (oostersche)

東方

OS.

os (mond)

OV.

ov.

卵

ovis

日

ovilli

羊

P.

p. dist.

p. p. (beriden)

製

p. p. t. (propart) (berid)

造製

p. d. g. (per deliquium) opgedrupene, gesmolten

スリ溶大奇取

p. (pugillus) (een ringergrep)

撮

p. inspiss. parap.

p. aeq. (partes aequales) eden groote ^{服) 分等} dulen
p. (per) ^以
p. $\frac{1}{2}$ horal ^{一時四分}

PA.

patinas. (silioter) ^四
papas. ^{備製}
paladarum ^{灰白}
pauulium (uen rhiniggi) ^僅
parum (uen rhinig) ^二
paruti. (herid gemaaks) ^日
pantlaute. ^製
pannum. ^造
partum of partem of partim. (duls, door ^{以少}
uen gedulte) ^{始前}
part. (dul) ^布
pasta (dug)
pastrum.
passarum. ^菊
passar. ^五
partis. ^葡
part. aeq. (gelijke dulen) ^全
pars. (uen dul) ^著
pasma. (strovei paeder) ^日
pauigillo. (Stur rhinig)
palmas. (palm)

PE.

pectoralis. ^{和胸}
perdicata ^{全成}
pedos. ^{鹿方}
perus. ^德
per. ^以
peractis.
perdilaquim.
per. su. (door kish).
per. dilig. (door drapping)

和胸全成
鹿方德
以

PH.

phialam ^{入液}
phiala. ^{于壘}
phthiriaca. (oogluiting)
pharfng. (kudgat.)
phthisis. (luise ziekte) (turing)
pharmake - katagraphologia (recepte kunst)

入液于壘

PI.

pilulae. ^丸

丸

pistillo.
pisi
pisum.
ping. (grain)

杵
豌豆
同
绿色

PL.

plūdiā
plūris.
plūris.
placūrit.
pluas (klaarljk, openljk)

兩
多 數
多 度
多 十
分
良好

P O.

potio. mucilaginosā.
pond.
pond. rosus of ponderis.
pond. g. r. dūter.
pondus.
potio miticu.
post.
postia.
portug.
paq.
paqdal.

飲 謹
量 護
量 此
量 量
量 量
量 量
飲 催
吐 其
同 右
ル 十 十
カ 十 十
ル 十 十
カ 十 十
ル 十 十
カ 十 十

portio.
porcloude.
pam.
porcellano. (portina selin)

一分
一先
散劑

PR.

probi.
pro.
primūm
praecitatis.
praecipitatur.
praecip.
prodosi.
prius. (erst)
pristinam.
praeser.
primam.
praeparatum.
press.
priapismus.
praepar.
priori
productum. (doortbringsel)
proportie. (verhouding)

其能
以テ
初ニ
沈
下着
沈
一貼
初
以前
前說
熾
炭製
造
壓
發
隆
末
初
堅
痛
腹

PT.

p.t. (pinta) (un pint) (rdintigantem) 引
ptisana (garsten drunk) 總 劑 諸 如 煎 大 煎 煎 煎

PU.

pulvis 散
—— digestatus 散 得 疎 利 解
pulverisati (paeder maken)
pulveria.
puriss.
purissimae.
puri.
purae.
purificat. (gekuiserde)
purifici (gekuiserde)
pulp. (mery)
pul dial.
pulpom.
pug.
pugillus.
pulmentaris. (dan pas op berg).
pulvis medicus (un nius al te sijn paeder)
—— dentrificius (tond paeder)
pulvinaria. (kussen) (matrasjin)
pulvinar.

Q.

q. s. (Noo deel genoeg is, Z.V.G. is) (Noo
deel als vereischt stonds) 適 宜
q. pl. (Noo deel in behaagt) = ホド 好 ム
q. v. (Noo deel gij wilt) 適 宜
q. l. (Noo deel in lust) (Noo deel als men
sterkiest)
q. s. ut. p. pilula. 量 宜 可 ス ト 丸 量
quant. 量
quadr. 一 分
quat. 四 曲
quatte. 四
quatridentium. 胃 曲
quad. (das, als, gelyk, omdas, alhoewel, Noo
deel als)
quotie. (alle dag, dagelyks)
quo. (das, omdas, wel, maartae)
quartam. 一 分
qua. 由 于
quae. 故
quantum suppiris. = ホド 足
quam. = ホド
quasi. 碎 根 邊
quantitati 幾
quantum. = ホド
—— plact. = ホド 好 ム
quatundis. 四
quatuor. 四

quadrantia.

二界

qu. (qu, qu, qu, qu.)

quibus.

日

quingue.

五

quindécim.

十五

quinta. (geruist rondel broest)

quantum satis.

libet.

quadrupli. (viermaal zoo veel)

四倍

quadragesima.

四十

R.

R. (num) (recip)

rd.

ルルメキレ
テリス

RA.

rarum.

ル容薄稀上好
テキルキ
テリス

rab.

rasur (schaapsel)

屑

ratio.

理會

rasae.

ルシテ
メ擦

rad. (radix) (mortel)

rappieren.

RE.

resolven.

溶解

regor. (verstijding)

reagentia. (proefmiddel)

清原

refrigerantia.

日

refrigerat.

repet. (herhalen)

repetantur.

residuum. (overblyfsel) (bekinktel)

取

rel.

冷放

refrigerat.

鮮新

recentis.

日

rec.

redigantur. (brengen)

清潔

repurgantum.

再屢

repte.

近底泥

repetitis.

reciduo.

苗

restel.

reprostaty. (hardnekkig)

新汲

recenter.

強壯再餉

restesantia.

為天持未

rectificati.

為天持未

redicatur.

為天持未

redortos.

為天持未

remanentium. (blysten)

為天持未

resinosa.

resinae of resurt.

resuscitat

relinquū. (laten)

rectificat.

re^{di}derium

ru.

relaxatus. (lossing)

recent (nieuw, onlangs)

relaxans. (sterktyding, verslapping en
verlamming der delen en staten)

replere. (vervullen)

restaurans. (kracht herstellende)

reponitur.

remotis. (weggenomen)

R I.

rito.

rit.

retippt.

rium.

R O.

ronrubig.

rosis.

リ
ル
ニ
ヲ
リ
朱
十
得
再
永
ヨ

銳
烈
殿
脚
生

置

程
好
好
正
上
好

無
銹
微
蓄

roborantia.

romans. (roomsche)

rob. (gebi)

RU.

rubecat.

rudter.

rub.

russus.

rubifacim. (roodmakende)

rustic recent.

rup. (gegruider)

rubus. (rood)

rudis. (ruw)

ruspatas. (geruspt)

S.

S. (signatur) (his worde getekend op teken
his, of hoe men his ordinarde beruuden
of gebruiken) (men schryft daarop)
(de aandijking tot his gebruik der mid,
delen).

S.

S. (das is)

強
壯

十
番
生
處
岩
面

鮮
新

粗

每
常

S. n.

S. a. (secundu martini) volgens de ^{=リ通其子由=術} *keunst*

S. s. t.

S. s. (B)

S. i. (mannus of schoon)

S. g. (in een taarickende haerulhuus)

S. s. (Ronder stulen)

S. p. (sub. pinem tegen 't einde b. v. der koking)

SA.

satis. (genoeg)

sapor (smaak)

saturat.

saturate. of saturar. (verkadiging)

saporatus (smaakelyk gemaakt)

sasqui drachmen.

saline

salis.

saporem.

saponcam.

sanguinem.

saepius. (dikwyls)

術
子
半

十
飽

五
分

塩

同

味

血

SC.

scr.

semis

scropular.

sc. (scatula) (doosje)

乾
半
瘻

SE.

sedantia (bedalende)

serum lactis.

serdactis.

sermagenta.

serba.

sete.

sidi

semi.

seu.

seni.

senil.

seminis.

semen.

sem.

sedimentum.

sequendum.

separiter.

separentum.

semincia.

乳
着
貯
六
貯
六
脂
半
或

一
度
仁
同

同

底

沈

術

二

除
滓
四
戔

リ
其
由
術
二
通
子
分
別
二
除
滓
四
戔

Sedecim. } 十六
sextdecim. } 同
septuaginta } 七十
septem. } 七
septica. (midden, daardoor de verrotting
septa. (dus vaak worden)
sedativa. (bedarende)
seorsim. (afzonderlijk)
sensim. 徐々
sedula. 用意
se. (van sick)
serosus. (natte, natrachtig)
sexta. (zesmaal) 六回
sublim. (zesmaal opgedreken)
sesquialtera. (ander halp) 一半
libra. (tt. j B) 半
sebum. (talken) 一北

SI.

siulagoga. (bedarwing der afscheiding
van het speeksel)
simpliciter. (enkelvoudig) 單方
simpliciter. 同
siunt 同
singularium. 各々
sincer. 上好

similis.
similem.
singular of *singularum*.
sit. 置
sic. 亦
siccata. (drooge) 乾
sicc. 同
siccis. 同
simul. 存。存。頓
simil. 同
si. (mannen, opschoon) 等存
simelap.
si, haec, depurata. (bij gebruik van de
sida. (het Rijn) Kruiden)
sine. (zonder)

SO.

solde. 溶
solventium. (op te lossen middel) 溶解
solvens. (oplossend middel) 同
solman electus. 煉
soladissolutione. 形
soladissolutione. 入溶
solutione. 入溶
solvantur. 同

Solutione. 日
Soluta. 日
Solutio. 日
Scapius 屢
saeps. 屢
solis. 草 獨
socrop. 上
solid. (getruiberd) 好

S P.
spiritus denosi. (mygn gusten)
sponte. 全
spesje tidnem. 稠
specus. (kruiden) 德 合 生 乾 劑 調 合
 稱 七 調 シ
spatald.
spisst.
spong.
specus pectralis. 劑 和 胸
spiritus acidi. (Kuur gusten)
sphaerulæ galeni (pillen)
spissius electuarium.

S T.
stipticus. 劑 塞

stint. 屢 其 而
stillat. (sprikkelende middel) 而 益 節
stimul. (sprikkelende middel)
stimulantia
sternutatio. (nicking)
stent. in infus. 注 浸
stomac. 健 胃
struus. (spaedig)
stom. 健 胃
stillatitia. (odengehoude)
stanco. (tin) 錫
sternutatorius. (niis)

S U.
succid. (snijden)
succ. (succii) (slappen) 汁
subscriptio. (onderschrift) 即 M. f. pil 類
succot. (beste)
subactus. 研 混 和 合
sulp. 塩
summis. 穂
substantia 性 質
subtiss. of subtissime. 極 末
substantiam. 莖
subige. 十 泥 十 担
subigendo. 十 泥 十 担
suboctis. 十 泥 十 担

Sublimatio. (opheffing)
subdegu.
supra (boven)
supradictum.
supermaras.
sub. (onder)
subinde.
supereminetiam.
super. (boven, op)
superaffunde.
supernatandi.
suppinem. (s. q.) in hoc iude)
suppter.
supper. (genoegzaam)
supp.
subtil. (fyn, dun)
suillae. (denker)
suppositor. (Hetpil, in een harde kaminstelling,
 compositie van honig en rook)
sui. (van rijk)
summitat. florum. (blazende toppen)
sumantur.
subruber. (hoogrood)
sup. (ciner. indur.) (op asht haad gekookt)
suppitas. (berooking)
suppositoria. (Het pillen)
suppiciente quantitate. (s. q.)

升殿
 最上ニ
 前説最上
 凡ノ
 母而
 其上
 上覆
 上ニ
 注上
 ノ上
 浮上
 アニ

同

象

通

SY.
Syrup.
Sylv. (rilde)
Synthesis. (kaminstelling)

別舎利

T.

t. r.
tra.

劑
 丁
 式
 門

TA.
tabulato.
tabellem.
tab.

十
 錠
 下
 錠
 同

talis op talis. (koodanig, rilk een)
talealae. (kleine takje)

TE.
tertiapart.
tirt. part.
tertia. op tertiam.
tenior.

三
 分
 同
 牙
 三
 錠

tinuam.

tinuissime.

tinnis.

terendo.

terens.

ter.

terantur.

testacuum.

temperans.

tescentis.

testatellen.

tentorium.

terra.

tecta.

TH.

thalros. Nulandiae.

TI.

tinct.

精微
細小
鏡
搗和
搗碎
司
研末
陶土
其時
消涼
溫

武
土
蓋
了

劑
式

TO.

tonische. (Kochs derstärkender)

tosti.

tota.

totus.

totus.

倍
火
同
全
皆
同
大
同

TR.

trium.

tribus.

trib.

tris.

trium.

tridium.

trid.

trehor.

triginta.

triplum.

tritiatione.

tritis.

troch.

trachichos.

trasciatur.

trochisi. (Kochje).

troglodis.

tritae.

三
同
同
同
同
同
三
同
三
時
三
十
三
倍
搗
和
搗
磨
錠
同
移
他
二
葉
上
品
碎

TU.
turbidam.
turbabit.
tunc. (dan)
tum. (dan)

攪動同
其時同

U.
u. (uo) (om, daarom)
u. s.

故為三
和煎

UL.
ultimo. (laatste)

UN.
unus.
una.
unus.
unam.
uncios.

一
同
同
同
同

unciam,
unc.
uncias.
ung. (Kalf)
unguent.
universalis. (algemeen)

同
同
同
膏藥
敷膏

US.
ust.ustum.
ustio. (ustionem)
ustum.
usus.
usque.

煨
同

UT.
ut. (om, daarom)
utpius. emulps.
ut aned.
ut siant.
ut fiat.

乳
割
為
ス
已
煎
煎
煎
煎
煎

UV.

istas.
istarium.

乾
補
同

V.

v.v. (damp bad)

VA

halialas.
nasa of nase

症
器
同

nasis.

nas.

nasa. herosa (natuerlyk ader)
nasa sanguisera. (bloedvaten)
nasse. (Reuk, ter hoogstem)

同
水
肺
血
管
甚
又
湯
氣

nabaris.

napores. (uitdassening)

nase stanco.

錫
器

VE.

derum of deri. (maarskied)

ditros.
vegetabile.

素
植
物

vegetatie.

補
益
或
八
殺
生
之
藥

del.

desmipagus.

desicatoria.

desicator.

despart.

denenatus. (dengiptiging)

den. (denitriaansche)

deniculum (oesterbringer, helpeit)

denae sectis. (ader opening)

刺
絡

VI.

din. adust.

dino.

din. rhenan.

dinosum.

nitrium.

nitrus.

nitro.

nit.

nitra. epistomi nitroo clausa (glazen mis
glazen proppen)

nitens.

nitescata.

nitidus.

nitid.

英
酒
酒
推
列
印
自
製
硝
子
同
同
虫

新
鮮
內
藏
綠
色
同

stittel.

— oder.

vinginti (vinginti quatuor) or vinginti
sex. (naarwelfkes)

nitrum or amplo (glasje)

nitra. (rijnkulken).

nitra orificia amplo (glazen mes met
rijfde opening)

VL.

elit. schied.

VO.

volatile.

solae

VU.

stielgo.

黄
鷄
子
同
二十

揮
發
性

通
用

附
記

^マmargo ^雄obduc ^{硬膏}emplastro ^貼adhaesivo.

(+) 一紙上ニシテ、^ママノ數種ヲ記スル其間ニハ區別ノ記シトス

^シシレプトノ終リ唯此二字ノ記スルモ、其用ヨリ明カナル者ハ或既ニ口カラ其用
ヲ被ケル者ニ

凡ノ劇劑ノ服量ニ定者及ニ省時ニ行タムカラス宜ク調劑家ヲノ各服ニ方ニテ
シテ其服量ノ切実ナラシムク欲スル各服ノ分量ヲ以テシレプトヲ記スル

磨
六

^阿spg ^買gr ^白sacchari ^糖albi ^半serup ^知dimidium.
D ^此talis ^個doses ^如numero ^知octo.

右ノ總服量ヲ記シ各服ニ方ニシムルニ

^分divide ^等in ^時octo ^記partes ^不aequales.

^分divin ^量sentur ^此or ^個dentur ^六doses ^個tal^八 octo.

the kopjes (egalkuis) } 自二了至二了半
rijn kulken (nitra) }

utlepel (cochlear) 自三了至四了

thelepel (cochlear parvum) 自一了至一了半

peint dan dopelmis. 自一了至二了

likiurglautje. 凡廿力三百三十九葉出

A.

antarida (huurtempelende middel)
antispasmodica (krampstillende middel)
abstringentia (samentrekkende purgiermid.)
adiuvans (ondersteunende middel)
anticeptica (bederperende middel)
antermetica (dormdoodende middel)
aluminosa (zandhoudende middel)
amara sincera (zuiver bittere —)
— salina (soortagtig bittere —)
— aromatica (specerijachtig bittere —)

C.

Corrigens (verbeterende middel)
catartica (purgier —)
caustica (lijst —)

D.

diaphoretica (zweetdrijvende middel)
diuretica (pisdrijvende —)
dastische purgier middel (sterk werkende —)

E.

emilica (braak middel)
emmen agoga (stondendrijvende —)
Expectorantia (fluimlozende —)
epistoca (blaartrekkende —)
escaprotica (raech werkende purgier —)
Escipiens (dier —)

F.

febrifuga (hoortseerdrijvende middel)

farinosa (melachtige middel)

G.

gelatinosa (gelijckartige middel)

gradivolentia (sterk riekende)

I

impusio (overtopping)

L.

laxantia antiphlogistica (verkwende of antiphlogistische purger middel)

M.

medicamenta relaxantia (verslappende middel)

medicamenta adstringentia et acidastypica et anticeptica. (Samentrekkende en kuuere bloedstijpende en bedersderende middel)

roborantia et febrife brevis (versterkende en koortsverdrivende)

resolventia (oplossende)

mucilaginosae purae (kuiere slijmerigend)

oleosa (slijmerige olieachtige)

N.

narcotica. (verdoovende middel)

P.

pingu'dinosa oleosa (dette olieachtige)

R.

resolventia stimulantia (prikkelende oplossende)

tonica (tonisch versterkende oplossende)

aperientia (opruimende oplossende)

attenuantia (verdunnende oplossende)

refrigerantia seu temperantia (verkoelende)

rubefacientia (roodmakende)

relaxantia simplicia (sensoedige verslappende)

lubricantia (gribering makende)

S.

sadoriperae (kruutdrivende)

styptica (bloedstillende)

stimulantia (prikkelende)

T.

temperantia (verkoelende)

tranfusio (bloedovertopping)

V.

vomitorea (braak)

sthi culum (doer)

方ル入り脈ヲ葉
也ノスニヨリ

ヲ殺等血ヲ健
云スニ奈之能人

berthelm. } behoren tot de koude koudel
eilsen. } bronnen.
neundorp.

aken. }
rtisbaden } behoren tot de warm koudel,
baden-baden. } bronnen.

pyrmont. }
dryburg. } behoren tot de staukbronnen.
schlabach.
spa.

te ems. }
slargenbac. } warm sodabronnen.
te teplitz

fransensbron te uyer. }
de bronnen te fachinger. } koorkeure sod. bista,
selters. } tunde koud bron,
nein.

gielmau. }
pronbieres. } warme glaubers koud bronnen.
carlsbad. }
krisis bron. (koude glaubers koud bronnen.)

te epskam. }
te sedlitz. } koude bitterhout bronnen.
saiidschutz.
pailnoir.

rtisbaden }
baden-baden } warme koud bronnen.

alle Koutbronnen, dauruit 4 gordonen keiken,
Kout gordonen morde, bekoren tot
de koude Koutbronnen.

